Parlamentul European
2019-2024

Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

2020/0278(COD)

27.1.2022

AMENDAMENTELE 445 - 807

Proiect de raport
Birgit Sippel
(PE700.425v01-00)

Introducerea unei proceduri de screening pentru resortisanții țărilor terțe la frontierele externe și modificarea Regulamentelor (CE) nr. 767/2008, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240 și (UE) 2019/817

Propunere de regulament
(COM(2020)0612 – C9-0307/2020 – 2020/0278(COD))

Amendamentul 445
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. ***În cazurile menționate la articolul 3,*** procedura de screening se efectuează în ***locații situate la frontierele externe sau în apropierea acestora***.	1. Procedura de screening se efectuează în ***locațiile corespunzătoare identificate de statul membru***.

Or. en

Justificare

Statul membru ar trebui să fie cel care decide unde va avea loc procedura de screening. Această flexibilitate este necesară ca urmare a specificităților geografice diferite ale statului membru.

Amendamentul 446
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. ***În cazurile menționate la articolul 3,*** procedura de screening se efectuează în ***locații situate la frontierele externe sau în apropierea acestora***.	1. Procedura de screening se efectuează în ***locații adecvate identificate de statele membre***.

Or. it

Amendamentul 447
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. ***În cazurile menționate la articolul 3,*** procedura de screening se efectuează în ***locații situate*** la frontierele externe ***sau în apropierea acestora***.	1. Procedura de screening se efectuează în ***centre adecvate și oficiale de pe teritoriul statelor membre, în care resortisanții țărilor terțe au acces la servicii corespunzătoare, inclusiv consiliere juridică, asistență juridică gratuită și asistență lingvistică. Statele membre se asigură că organizațiile internaționale, neguvernamentale și ale societății civile specializate și persoanele care oferă consultanță și consiliere au acces efectiv la resortisanții țărilor terțe în centrele și locațiile în care are loc procedura de screening, în special la cei plasați în centrele de detenție sau prezenți la punctele de trecere a frontierei, inclusiv zonele de tranzit,*** la frontierele externe. ***Statele membre pot decide ca resortisanții țărilor terțe să locuiască într-un anumit loc, dar acest lucru nu duce la plasarea lor în detenție, mai ales atunci când aceștia sunt copii neînsoțiți ori copii cu familiile lor sau persoane aflate în situație de vulnerabilitate.*** ***În cursul procedurii de screening, plasarea în detenție trebuie să fie o măsură de ultimă instanță și trebuie să fie necesară, rezonabilă și proporțională cu un scop legitim. Dacă există motive pentru a priva de libertate o persoană, întotdeauna ar trebui să se țină seama mai întâi de alternativele la detenție.*** ***Statele membre folosesc plasarea în detenție, sub rezerva dreptului național și al Uniunii, în mod individual, în urma unei hotărâri judecătorești sau administrative scrise, ca măsură de ultimă instanță și, atunci când fac acest lucru, se asigură că condițiile sunt conforme cu Directiva 2013/33/UE [Directiva privind condițiile de primire]. Ordinul de plasare în detenție este tradus într-o limbă pe care o poate înțelege resortisantul țării terțe în cauză.*** ***Atunci când se dovedește necesar și pe***

baza unei evaluări individuale, statele membre pot plasa în detenție o persoană supusă unei proceduri de screening care a solicitat protecție internațională, în cazul în care măsuri alternative mai puțin coercitive nu se pot aplica efectiv doar pe baza motivelor precizate la articolul 8 alineatul (3) din Directiva 2013/33/UE [Directiva privind condițiile de primire].

Atunci când se dovedește necesar și pe baza unei evaluări individuale, statele membre pot plasa în detenție o persoană supusă unei proceduri de screening care nu a solicitat protecție internațională, în cazul în care nu se pot aplica efectiv măsuri alternative mai puțin coercitive. Persoana are acces la o procedură de atac efectivă și la consultanță juridică. Cerințele referitoare la decizia de plasare în detenție și la procedura de atac sunt conforme cu articolul 9 din Directiva 2013/33/UE [Directiva privind condițiile de primire] și cu articolul 15 din Directiva 2008/115/CE [Directiva privind returnarea].

Minorii și alte persoane aflate în situație de vulnerabilitate nu sunt niciodată plasați în detenție.

Or. en

Amendamentul 448
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. ***În cazurile menționate la articolul 3,*** procedura de screening se efectuează în ***locații situate*** la frontierele externe ***sau în apropierea acestora***.	1. Procedura de screening se efectuează în ***centre oficiale adecvate situate pe teritoriul statului membru care oferă acces la servicii corespunzătoare, inclusiv asistență juridică și lingvistică. Resortisanții țărilor terțe care sunt supuși procedurii de screening ar trebui să aibă***

acces la procedura de atac, la consultanță juridică și la asistență juridică gratuită. Statele membre se asigură că organizațiile internaționale, neguvernamentale și ale societății civile specializate și persoanele care oferă consultanță și consiliere au acces efectiv la resortisanții țărilor terțe în centrele și locațiile în care are loc procedura de screening, în special la cei plasați în centrele de detenție sau prezenți la punctele de trecere a frontierei, inclusiv zonele de tranzit, la frontierele externe.

Or. en

Amendamentul 449
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazurile menționate la articolul 3, procedura de screening se efectuează ***în locații situate*** la frontierele externe sau în apropierea acestora.	1. În cazurile menționate la articolul 3, procedura de screening se efectuează ***într-o locație de pe teritoriul statului membru, situată inclusiv*** la frontierele externe sau în apropierea acestora***, cu condiția ca dispozițiile relevante prevăzute la articolele 5, 6, 6a, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 23, 24 din Directiva XXX/XXX/UE [Directiva reformată privind condițiile de primire] să poată fi aplicate în aceste locații. Se acordă o atenție deosebită nevoilor procedurale și de primire specifice, în conformitate cu articolul 20 din directiva respectivă. Centrele utilizate în scopul unei proceduri de screening sunt finanțate integral din bugetul Uniunii. Această finanțare include construcția, funcționarea și renovarea centrelor actuale și viitoare.***

Or. en

Amendamentul 450
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino, Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazurile menționate la articolul 3, procedura de screening se efectuează în locații situate la frontierele externe sau în apropierea acestora.	1. În cazurile menționate la articolul 3, procedura de screening se efectuează în locații situate la frontierele externe sau în apropierea acestora. ***Cu toate acestea, în orice caz, persoanele care sunt supuse procedurii de screening nu sunt considerate că se află pe teritoriul unui stat membru.***

Or. en

Amendamentul 451
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Persoanele sunt cazate în conformitate cu standardele și dispozițiile Directivei (UE) xxxx/xxxx [Directiva privind condițiile de primire]. În cursul procedurii de screening, plasarea în detenție trebuie să fie o măsură de ultimă instanță, trebuie să fie cât mai scurtă posibil și trebuie să fie necesară, rezonabilă și proporțională cu un scop legitim. Dacă există motive pentru a priva de libertate o persoană, întotdeauna ar trebui să se țină seama mai întâi de alternativele la detenție. Plasarea în detenție ar trebui să se bazeze pe un ordin de plasare în detenție, tradus persoanei într-o limbă pe care aceasta o poate înțelege. Minorii și alte persoane aflate în situație de vulnerabilitate nu ar trebui să

fie niciodată plasați în detenție.

Or. en

Amendamentul 452
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Pentru a respecta dispozițiile alineatului (1) de la prezentul articol și, pe lângă reprezentanții mecanismului independent de monitorizare prevăzut la articolul 7, statele membre se asigură că organizațiile și persoanele care oferă consultanță și consiliere, inclusiv asistență juridică gratuită, au acces efectiv la resortisanții țărilor terțe, în special la cei aflați în centre de detenție sau prezenți la punctele de trecere a frontierei, inclusiv în zonele de tranzit, la frontierele externe.

Or. en

Amendamentul 453
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1b. Resortisanții țărilor terțe nu sunt supuși unor tehnologii de supraveghere biometrică intruzive, cum ar fi software-ul de recunoaștere facială, emoțională și comportamentală, nici analizei predictive,

evaluării riscurilor și clasificării biometrice în contextul activităților de gestionare a frontierelor, în centrele de primire sau de screening sau în jurul acestora, ori în cursul procedurii de screening. Se interzice utilizarea de software de recunoaștere a limbii, de sisteme de detectare a minciunilor sau de dispozitive acustice cu rază lungă de acțiune.

Or. en

Amendamentul 454
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 1 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1b. Resortisanții țărilor terțe nu sunt supuși unor tehnologii de supraveghere biometrică intruzive, cum ar fi software-ul de recunoaștere facială, emoțională și comportamentală, nici analizei predictive, evaluării riscurilor și clasificării biometrice în contextul activităților de gestionare a frontierelor, în centrele de primire sau de screening sau în jurul acestora, ori în cursul procedurii de screening. Se interzice utilizarea de sisteme de detectare a minciunilor sau de dispozitive acustice cu rază lungă de acțiune.

Or. en

Amendamentul 455
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazurile menționate la articolul 5, procedura de screening se efectuează în orice locație adecvată situată pe teritoriul unui stat membru.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 456
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazurile menționate la articolul 5, procedura de screening se efectuează în orice locație adecvată situată pe teritoriul unui stat membru.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 457
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazurile menționate la articolul 5, procedura de screening se efectuează în orice locație adecvată situată pe teritoriul unui stat membru.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 458
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazurile menționate la articolul 5, procedura de screening se efectuează în orice locație adecvată situată pe teritoriul unui stat membru.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 459
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazurile menționate la articolul 5, procedura de screening se efectuează în orice locație adecvată situată pe teritoriul unui stat membru.	***eliminat***

Or. it

Amendamentul 460
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazurile menționate la articolul 3, procedura de screening se efectuează fără întârziere și, în orice caz, se finalizează în termen de ***5*** zile de la reținerea în zona frontierei externe, de la debarcarea pe teritoriul statului membru în cauză sau de la prezentarea la punctul de trecere a frontierei. ***În circumstanțe***	3. În cazurile menționate la articolul 3, procedura de screening se efectuează fără întârziere și, în orice caz, se finalizează în termen de ***cinci*** zile de la reținerea în zona frontierei externe, de la debarcarea pe teritoriul statului membru în cauză sau de la prezentarea la punctul de trecere a frontierei.

excepționale, în care un număr disproporționat de resortisanți ai țărilor terțe trebuie să fie supuși procedurii de screening în același timp, făcând imposibilă în practică încheierea procedurii de screening în termenul prevăzut, termenul de 5 zile poate fi prelungit cu cel mult 5 zile.

Or. en

Amendamentul 461
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazurile menționate la articolul 3, procedura de screening se efectuează fără întârziere și, în orice caz, se finalizează în termen de ***5*** zile de la ***reținerea în zona frontierei externe, de la debarcarea pe teritoriul statului membru în cauză sau de la prezentarea la punctul de trecere a frontierei***. În circumstanțe excepționale, în care un număr disproporționat de resortisanți ai țărilor terțe trebuie să fie supuși procedurii de screening în același timp, făcând imposibilă în practică încheierea procedurii de screening în termenul prevăzut***, termenul de 5 zile poate fi prelungit cu cel mult 5 zile***.	3. În cazurile menționate la articolul 3, procedura de screening se efectuează fără întârziere și, în orice caz, se finalizează în termen de ***cinci*** zile de la ***reținere***. ***La expirarea perioadei de cinci zile, persoana trebuie să fie direcționată fără întârziere spre procedura relevantă în temeiul articolului 14, chiar dacă procedura de screening nu a fost finalizată, fără a se aduce atingere controlului medical și al vulnerabilității.*** În circumstanțe excepționale, în care un număr disproporționat de resortisanți ai țărilor terțe trebuie să fie supuși procedurii de screening în același timp, făcând imposibilă în practică încheierea procedurii de screening în termenul prevăzut***, procedura de screening nu are loc, iar resortisanții țărilor terțe sunt direcționați direct către procedura normală de azil***.

Or. en

Amendamentul 462

Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazurile menționate la articolul 3, procedura de screening se efectuează fără întârziere și, în orice caz, se finalizează în termen de ***5*** zile de la reținerea în zona frontierei externe, de la debarcarea pe teritoriul statului membru în cauză sau de la prezentarea la punctul de trecere a frontierei. ***În circumstanțe excepționale, în care un număr disproporționat de resortisanți ai țărilor terțe trebuie să fie supuși procedurii de screening în același timp, făcând imposibilă în practică încheierea procedurii*** de screening ***în termenul prevăzut, termenul de 5 zile poate fi prelungit cu cel mult 5 zile***.	3. În cazurile menționate la articolul 3, procedura de screening se efectuează fără întârziere și, în orice caz, se finalizează în termen de ***cinci*** zile de la reținerea în zona frontierei externe, de la debarcarea pe teritoriul statului membru în cauză sau de la prezentarea la punctul de trecere a frontierei. ***La expirarea perioadei de cinci zile, persoana trebuie să fie direcționată fără întârziere spre procedura relevantă în temeiul articolului 14, chiar dacă procedura*** de screening ***nu a fost finalizată, fără a se aduce atingere controlului medical și al vulnerabilității, care continuă în procedura obișnuită***.

Or. en

Amendamentul 463
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazurile menționate la articolul 3, procedura de screening se efectuează fără întârziere și, în orice caz, se finalizează în termen de ***5*** zile de la reținerea în zona frontierei externe, de la debarcarea pe teritoriul statului membru în cauză sau de la prezentarea la punctul de trecere a frontierei. În ***circumstanțe*** excepționale***, în care un număr disproporționat de resortisanți ai țărilor terțe trebuie să fie supuși*** procedurii de screening ***în același timp, făcând***	3. În cazurile menționate la articolul 3, procedura de screening se efectuează fără întârziere și, în orice caz, se finalizează în termen de ***cinci*** zile de la reținerea în zona frontierei externe, de la debarcarea pe teritoriul statului membru în cauză sau de la prezentarea la punctul de trecere a frontierei. În ***situații*** excepționale***, termenul poate fi prelungit, dacă este necesar, pentru buna desfășurare a*** procedurii de screening.

imposibilă în practică încheierea procedurii de screening în termenul prevăzut, termenul de 5 zile poate fi prelungit cu cel mult 5 zile.

Or. en

Amendamentul 464
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazurile menționate la ***articolul*** 3, procedura de screening se efectuează fără întârziere și, în orice caz, se finalizează în termen de ***5*** zile de la reținerea în zona frontierei externe, de la debarcarea pe teritoriul statului membru în cauză sau de la prezentarea la punctul de trecere a frontierei. În circumstanțe excepționale, în care un număr disproporționat de resortisanți ai țărilor terțe trebuie să fie supuși procedurii de screening în același timp, făcând imposibilă în practică încheierea procedurii de screening în termenul prevăzut, termenul de ***5*** zile poate fi prelungit cu cel mult ***5*** zile.	3. În cazurile menționate la ***articolele*** 3 ***și 5***, procedura de screening se efectuează fără întârziere și, în orice caz, se finalizează în termen de ***14*** zile de la reținerea în zona frontierei externe, de la debarcarea pe teritoriul statului membru în cauză sau de la prezentarea la punctul de trecere a frontierei. În circumstanțe excepționale, ***cum ar fi cea*** în care un număr disproporționat de resortisanți ai țărilor terțe trebuie să fie supuși procedurii de screening în același timp, făcând imposibilă în practică încheierea procedurii de screening ***sau în care este imposibil să se încheie procedura de securitate, de stabilire a vulnerabilității și de stabilire a vârstei*** în termenul prevăzut, termenul de ***14*** zile poate fi prelungit cu cel mult ***14*** zile.

Or. en

Amendamentul 465
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

3. ***În cazurile menționate la articolul 3,*** procedura de screening se efectuează fără întârziere și, în orice caz, se finalizează în termen de ***5*** zile de la ***reținerea în zona frontierei externe,*** de la debarcarea pe teritoriul statului membru în cauză ***sau de la prezentarea la punctul de trecere a frontierei***. În circumstanțe excepționale, în care un număr disproporționat de resortisanți ai țărilor terțe trebuie să fie supuși procedurii de screening în același timp, făcând imposibilă în practică încheierea procedurii de screening în termenul prevăzut, termenul de ***5*** zile poate fi prelungit cu cel mult ***5*** zile.	3. Procedura de screening se efectuează fără întârziere și, în orice caz, se finalizează în termen de ***cinci*** zile de la ***reținere sau*** de la debarcarea pe teritoriul statului membru în cauză. În circumstanțe excepționale, în care un număr disproporționat de resortisanți ai țărilor terțe trebuie să fie supuși procedurii de screening în același timp, făcând imposibilă în practică încheierea procedurii de screening în termenul prevăzut, termenul de ***cinci*** zile poate fi prelungit cu cel mult ***cinci*** zile.

Or. en

Amendamentul 466
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. ***În cazurile menționate la articolul 3,*** procedura de screening se efectuează fără întârziere și, în orice caz, se finalizează în termen de 5 zile de la ***reținerea în zona frontierei externe,*** de la debarcarea pe teritoriul statului membru în cauză ***sau de la prezentarea la punctul de trecere a frontierei***. În circumstanțe excepționale, în care un număr disproporționat de resortisanți ai țărilor terțe trebuie să fie supuși procedurii de screening în același timp, făcând imposibilă în practică încheierea procedurii de screening în termenul prevăzut, termenul de 5 zile poate fi prelungit cu cel mult 5 zile.	3. Procedura de screening se efectuează fără întârziere și, în orice caz, se finalizează în termen de cinci zile de la ***reținere sau*** de la debarcarea pe teritoriul statului membru în cauză. În circumstanțe excepționale, în care un număr disproporționat de resortisanți ai țărilor terțe trebuie să fie supuși procedurii de screening în același timp, făcând imposibilă în practică încheierea procedurii de screening în termenul prevăzut, termenul de 5 zile poate fi prelungit cu cel mult 5 zile.

Or. it

Amendamentul 467
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În ceea ce privește persoanele menționate la articolul 3 alineatul (1) litera (a) cărora li se aplică articolul 14 alineatele (1) și (3) din Regulamentul (UE) nr. 603/2013, atunci când acestea rămân fizic la frontiera externă mai mult de 72 de ore, perioada alocată procedurii de screening se reduce la două zile.	În ceea ce privește persoanele menționate la articolul 3 alineatul (1) litera (a) cărora li se aplică articolul 14 alineatele (1) și (3) din Regulamentul (UE) nr. 603/2013, atunci când ***ulterior*** acestea rămân fizic la frontiera externă mai mult de 72 de ore, ***se aplică procedura de screening, iar*** perioada alocată procedurii de screening se reduce la două zile.

Or. en

Amendamentul 468
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre informează fără întârziere Comisia cu privire la circumstanțele excepționale menționate la alineatul (3). De asemenea, statele membre informează Comisia de îndată ce motivele care au dus la prelungirea perioadei alocate procedurii de screening încetează să existe.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 469
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament

Articolul 6 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre informează fără întârziere Comisia cu privire la circumstanțele excepționale menționate la alineatul (3). De asemenea, statele membre informează Comisia de îndată ce motivele care au dus la prelungirea perioadei alocate procedurii de screening încetează să existe.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 470
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre informează fără întârziere Comisia cu privire la circumstanțele excepționale menționate la alineatul (3). De asemenea, statele membre informează Comisia de îndată ce motivele care au dus la prelungirea perioadei alocate procedurii de screening încetează să existe.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 471
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre ***informează fără***	4. Statele membre ***pot să informeze***

întârziere Comisia cu privire la circumstanțele excepționale menționate la alineatul (3). ***De asemenea, statele membre informează Comisia de îndată ce motivele care au dus la prelungirea perioadei alocate procedurii de screening încetează să existe.***	Comisia cu privire la circumstanțele excepționale menționate la alineatul (3).

Or. en

Amendamentul 472
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Procedura de screening menționată la articolul 5 se efectuează fără întârziere și, în orice caz, se finalizează în termen de 3 zile de la reținere.	***eliminat***

Or. en

Justificare

Deoarece cazurile menționate la articolul 5 urmează să intre sub incidența articolului 6 alineatul (3).

Amendamentul 473
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Procedura de screening menționată la articolul 5 se efectuează fără întârziere și, în orice caz, se finalizează în termen de 3 zile de la reținere.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 474
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Procedura de screening menționată la articolul 5 se efectuează fără întârziere și, în orice caz, se finalizează în termen de 3 zile de la reținere.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 475
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Procedura de screening menționată la articolul 5 se efectuează fără întârziere și, în orice caz, se finalizează în termen de 3 zile de la reținere.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 476
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Procedura de screening menționată la articolul 5 se efectuează fără întârziere și, în orice caz, se finalizează în termen de ***3*** zile de la reținere.	5. Procedura de screening menționată la articolul 5 se efectuează fără întârziere și, în orice caz, se finalizează în termen de ***trei*** zile de la reținere. ***Acest termen poate fi prelungit dacă procedura de screening o impune.***

Or. en

Amendamentul 477
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	5a. Statele membre se asigură, în orice moment, chiar și în circumstanțe excepționale, inclusiv în situații de urgență, că tuturor persoanelor care sunt supuse procedurii de screening li se acordă un nivel de trai care le garantează subzistența, le protejează sănătatea fizică și mentală și le respectă drepturile care le revin în temeiul Cartei drepturilor fundamentale a Uniunii Europene. Persoanele sunt cazate respectând standardele și dispozițiile Directivei (UE) xxx/xxx (Directiva privind condițiile de primire).

Or. en

Amendamentul 478
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 6 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) controlul medical preliminar și ***controlul*** vulnerabilității menționate la articolul 9;	(a) controlul medical preliminar și ***controalele*** vulnerabilității menționate la articolul 9;

Or. en

Amendamentul 479
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 6 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) identificarea menționată la articolul 10;	(b) identificarea menționată la articolul 10; ***în cazul în care o persoană pretinde că nu are nicio cetățenie sau când există motive întemeiate să se creadă că o persoană poate fi apatridă, acest lucru ar trebui înregistrat în mod clar până la stabilirea completă a faptului dacă persoana este apatridă într-o procedură separată;***

Or. en

Amendamentul 480
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 6 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) un control preliminar al vulnerabilității, în conformitate cu articolul 9a;

Or. en

Amendamentul 481
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 6 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) înregistrarea datelor biometrice în ***bazele de date corespunzătoare, menționată la articolul 14 alineatul (6), în măsura în care aceasta nu s-a efectuat deja***;	(c) înregistrarea datelor biometrice în ***conformitate cu articolele 10, 13 și 14a din Regulamentul (UE) xxxx/xxxx [Regulamentul privind Eurodac]***;

Or. en

Amendamentul 482
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 6 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) înregistrarea datelor biometrice în ***bazele de date corespunzătoare, menționată la articolul 14 alineatul (6), în măsura în care aceasta nu s-a efectuat deja***;	(c) înregistrarea datelor biometrice în ***conformitate cu Regulamentul (UE) xxxx/xxxx [Regulamentul privind Eurodac]***;

Or. en

Amendamentul 483
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 6 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) înregistrarea datelor biometrice în bazele de date corespunzătoare, menționată la articolul 14 alineatul (6), în măsura în	(c) înregistrarea datelor ***privind oasele în cazul în care există îndoieli cu privire la minoratul unui imigrant în situație***

care aceasta nu s-a efectuat deja;	***neregulamentară, precum și a datelor*** biometrice în bazele de date corespunzătoare, menționată la articolul 14 alineatul (6), în măsura în care aceasta nu s-a efectuat deja;

Or. fr

Amendamentul 484
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 6 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) înregistrarea datelor biometrice în bazele de date corespunzătoare, menționată la articolul 14 alineatul (6), în măsura în care aceasta nu s-a efectuat deja;	(c) înregistrarea datelor biometrice ***și a datelor ADN*** în bazele de date corespunzătoare, menționată la articolul 14 alineatul (6), în măsura în care aceasta nu s-a efectuat deja;

Or. en

Amendamentul 485
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 6 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) ***controlul*** de securitate menționat la articolul 11;	(d) ***un control*** de securitate***, astfel cum este*** menționat la articolul 11;

Or. en

Amendamentul 486
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 6 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) completarea unui formular de ***intervievare a migranților*** pentru culegerea de informații, menționat la articolul 13;	(e) completarea unui formular de ***screening*** pentru culegerea de informații, menționat la articolul 13;

Or. en

Amendamentul 487
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 6 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) direcționarea către procedura adecvată, menționată la articolul 14.	(f) direcționarea către procedura adecvată ***sau refuzul de intrare***, menționată la articolul 14.

Or. en

Amendamentul 488
Nadine Morano

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 6 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	6a. Procedura de screening poate fi completată, în cazul resortisanților țărilor terțe care susțin că sunt minori, de o examinare a oaselor pentru a confirma minoratul acestora și pentru a exclude solicitările de recunoaștere a statutului de minor vădit nefondate.

Or. fr

Amendamentul 489

Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 7 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. Statele membre desemnează autoritățile competente ***să efectueze procedura de screening***. Acestea mobilizează personal corespunzător și resurse suficiente pentru a efectua procedura de screening într-un mod eficient.	7. Statele membre desemnează autoritățile ***de frontieră calificate și*** competente***, inclusiv autoritățile de azil și poliția de frontieră, să efectueze controalele de identificare și de securitate și se asigură că personalul acestor autorități competente a beneficiat de instruire corespunzătoare în conformitate cu articolul 18 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [privind Agenția Uniunii Europene pentru Azil]***. Acestea mobilizează personal corespunzător și resurse suficiente pentru a efectua procedura de screening într-un mod eficient ***și în termenul prevăzut***.

Or. en

Amendamentul 490
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 7 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. Statele membre desemnează autoritățile competente să efectueze procedura de screening. Acestea mobilizează personal corespunzător și resurse suficiente pentru a efectua procedura de screening într-un mod eficient.	7. Statele membre desemnează autoritățile competente să efectueze procedura de screening. Acestea mobilizează personal corespunzător și resurse suficiente pentru a efectua procedura de screening într-un mod eficient. ***Personalul autorităților care efectuează procedura de screening are pregătirea adecvată pentru a fi pe deplin conștient de dreptul internațional al drepturilor omului și al refugiaților și de***

SECA, pentru a putea respecta Carta drepturilor fundamentale în cadrul tuturor procedurilor și pentru a putea identifica și a trata în mod corespunzător persoanele cu nevoi speciale. Statele membre trebuie să se asigure că personalul autorităților competente în domeniul azilului este implicat în procedura de screening, astfel încât, chiar și în cazurile în care un resortisant al unei țări terțe nu a depus o cerere oficială de protecție internațională, această nevoie să poată fi recunoscută, și că poate exista o evaluare adecvată a aplicabilității conceptelor de primă țară de azil și de țară terță sigură.

Or. en

Amendamentul 491
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 7 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. Statele membre desemnează autoritățile competente să efectueze procedura de screening. Acestea mobilizează personal corespunzător și resurse suficiente pentru a efectua procedura de screening într-un mod eficient.	7. Statele membre desemnează autoritățile competente să efectueze procedura de screening. Acestea mobilizează personal corespunzător și resurse suficiente pentru a efectua procedura de screening într-un mod eficient. ***Statele membre se asigură că autoritățile competente au beneficiat de o instruire adecvată, inclusiv în domeniul dreptului european privind migrația și azilul și al dreptului internațional al drepturilor omului și al refugiaților. Autoritățile competente sunt, de asemenea, instruite în mod adecvat să identifice în mod corespunzător persoanele aflate în situații vulnerabile și să le direcționeze către procedura corespunzătoare și sprijinul specific.***

Or. en

Amendamentul 492
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 7 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre desemnează personal medical calificat care să efectueze controlul medical prevăzut la articolul 9. Autoritățile naționale ***de protecție a copilului și raportorii naționali împotriva traficului de persoane trebuie să fie, de asemenea, implicați, atunci când este cazul***.	Statele membre desemnează personal medical calificat ***și instruit în mod corespunzător*** care să efectueze controlul medical prevăzut la articolul 9***, precum și personal calificat și instruit în mod corespunzător care să efectueze controlul vulnerabilității prevăzut la articolul 9a. În cazurile în care resursele sunt limitate,*** autoritățile naționale ***pot solicita sprijin financiar de la bugetul UE***. ***Fiecare stat membru notifică Comisiei autoritățile enumerate mai sus. Statele membre informează Comisia cu privire la orice modificare a identității acestor autorități.***

Or. en

Amendamentul 493
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 7 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre desemnează ***personal*** medical calificat care să efectueze controlul medical prevăzut la articolul 9. Autoritățile naționale de protecție a copilului și raportorii naționali împotriva traficului de persoane trebuie să fie, de asemenea, implicați***, atunci când este***	Statele membre desemnează ***profesioniști calificați în domeniul*** medical care să efectueze controlul medical prevăzut la articolul 9 ***și întotdeauna în conformitate cu articolele 1, 3 și 4 din Carta drepturilor fundamentale a UE***. ***Profesioniștii în domeniul medical sunt instruiți pentru a putea identifica în mod corespunzător***

cazul.	***vulnerabilitățile și persoanele cu nevoi speciale și pentru a le direcționa în consecință.*** Autoritățile naționale de protecție a copilului și raportorii naționali împotriva traficului de persoane trebuie să fie, de asemenea, implicați***. Statele membre desemnează, de asemenea, ofițeri de protecție împotriva traficului de persoane care să sprijine identificarea timpurie a potențialelor victime și să asigure protecția acestora.***

Or. en

Amendamentul 494
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 7 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre desemnează ***personal*** medical ***calificat*** care să efectueze controlul medical prevăzut la articolul 9. Autoritățile naționale de protecție a copilului și raportorii naționali împotriva traficului de persoane trebuie să fie, de asemenea, implicați***, atunci când este cazul***.	Statele membre desemnează ***profesioniști calificați în domeniul*** medical care să efectueze controlul medical prevăzut la articolul 9. Autoritățile naționale de protecție a copilului și raportorii naționali împotriva traficului de persoane trebuie să fie, de asemenea, implicați.

Or. en

Amendamentul 495
Nadine Morano

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 7 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre desemnează personal medical calificat care să efectueze controlul medical prevăzut la articolul 9. Autoritățile naționale de protecție a	Statele membre desemnează personal medical calificat care să efectueze controlul medical prevăzut la articolul 9 ***și examinările oaselor prevăzute la articolul***

copilului și raportorii naționali împotriva traficului de persoane trebuie să fie, de asemenea, implicați, atunci când este cazul.	***6***. Autoritățile naționale de protecție a copilului și raportorii naționali împotriva traficului de persoane trebuie să fie, de asemenea, implicați, atunci când este cazul.

Or. fr

Amendamentul 496
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 7 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Statele membre se asigură că, în cazul unui minor neînsoțit sau al unei persoane care se declară a fi minor neînsoțit, imediat ce începe procedura de screening, este numit un tutore legal. Din motive de coerență și consecvență și dacă acest lucru este în interesul superior al copilului, tutorele ar trebui să rămână același și pentru procedura ulterioară. Autoritățile naționale de protecție a copilului și raportorii naționali împotriva traficului de persoane sunt, de asemenea, implicați atunci când procedura de screening este efectuată pentru un minor, indiferent dacă acesta este sau nu neînsoțit.

Or. en

Amendamentul 497
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 7 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Atunci când pun în aplicare prezentul regulament, statele membre acordă o

importanță primordială interesului superior al copilului. Principiul „beneficiul îndoielii” în favoarea minorului se aplică întotdeauna atunci când vârsta unei persoane este neclară sau contestată și nu există documente justificative care să dovedească vârsta acesteia.

Or. en

Amendamentul 498
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 7 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Autoritățile competente ***pot fi asistate sau*** sprijinite în vederea efectuării procedurii de screening de către ***echipe și ofițeri de legătură sau experți trimiși de Agenția Europeană pentru Poliția*** de Frontieră și ***Garda*** de Coastă și de [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], ***în limitele mandatelor lor***.	Autoritățile competente ***sunt*** sprijinite în vederea efectuării procedurii de screening de către ***membrii corpului permanent al Poliției*** de frontieră și ***gardă*** de coastă ***la nivel european*** și de [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], ***în conformitate cu articolul 40 alineatul (4) litera (a) din Regulamentul 2019/1896 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european și cu Regulamentul […] privind Agenția Uniunii Europene pentru Azil***.

Or. en

Amendamentul 499
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 7 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Autoritățile competente ***pot fi*** asistate sau sprijinite în vederea efectuării procedurii de screening de către echipe și ofițeri de	***Funcționarea corespunzătoare a procedurii de screening și conformitatea acesteia cu Carta drepturilor***

legătură sau experți trimiși de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și de [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], în limitele mandatelor lor.

fundamentale depind în mod inerent de disponibilitatea personalului adecvat și calificat în toate etapele procedurii. Autoritățile competente ***sunt, prin urmare,*** asistate sau sprijinite în vederea efectuării procedurii de screening de către echipe și ofițeri de legătură sau experți trimiși de ***organismele, oficiile și agențiile Uniunii, de organizațiile internaționale și de organizațiile neguvernamentale, în special de*** Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și de [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], în limitele mandatelor lor. ***Este vorba în special de cazul în care statul membru se confruntă cu o situație de aflux masiv de persoane care sosesc și în care structura operațională și sistemul său de azil sunt suprasolicitate. Comisia ar trebui, de asemenea, să sprijine autoritățile competente în planificarea alocării de personal calificat, în vederea asigurării unor condiții echitabile în toate statele membre. În cazul în care un organism, un oficiu sau o agenție a Uniunii consideră că este necesar să propună sprijin unui anumit stat membru, statul membru respectiv ar trebui să țină seama în mod corespunzător de propunerea respectivă și ar trebui să fie în măsură să o accepte, să o modifice sau să o respingă.***

Or. en

Amendamentul 500
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 7 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Autoritățile competente pot fi asistate sau sprijinite în vederea efectuării procedurii de screening de către echipe și ofițeri de	Autoritățile competente pot fi asistate sau sprijinite în vederea efectuării procedurii de screening de către echipe și ofițeri de

legătură sau experți trimiși de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și de [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], în limitele mandatelor lor.	legătură sau experți trimiși de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și de [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], în limitele mandatelor lor***, în măsura în care personalul specific are pregătirea și calificările prevăzute la cele două paragrafe de mai sus***. ***Rolul, competențele, sarcinile, responsabilitățile și activitățile, inclusiv prelucrarea datelor cu caracter personal, ale celor două agenții sunt clar definite, limitate la sarcini de sprijin și deschise controlului extern, inclusiv prin intermediul unor mecanisme eficiente de tratare a plângerilor și prin mecanismul independent de monitorizare prevăzut la articolul 7.***

Or. en

Amendamentul 501
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 7 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Autoritățile competente pot fi asistate sau sprijinite în vederea efectuării procedurii de screening de către echipe și ofițeri de legătură sau experți trimiși de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și de [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], în limitele mandatelor lor.	Autoritățile competente pot fi asistate sau sprijinite în vederea efectuării procedurii de screening de către echipe și ofițeri de legătură sau experți trimiși de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și de [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], în limitele mandatelor lor. ***Sarcinile și activitățile îndeplinite în cadrul prezentului regulament de către personalul relevant al agențiilor UE fac, de asemenea, obiectul monitorizării menționate la articolul 7.***

Or. en

Amendamentul 502
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 7 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Autoritățile competente pot fi asistate sau sprijinite în vederea efectuării procedurii de screening de către echipe și ofițeri de legătură sau experți trimiși de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și de [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], în limitele mandatelor lor.	Autoritățile competente pot fi asistate sau sprijinite în vederea efectuării procedurii de screening de către echipe și ofițeri de legătură sau experți trimiși***, la cererea statului membru în cauză,*** de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și de [Agenția Uniunii Europene pentru Azil], în limitele mandatelor lor.

Or. en

Amendamentul 503
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	7a. Statele membre pun în aplicare garanții specifice, cum ar fi:
	(a) desemnarea cât mai curând posibil și înainte de începerea procedurii de screening, a unui reprezentant atunci când este vizat un minor neînsoțit sau o persoană care se declară a fi minor neînsoțit;
	(b) aplicarea în permanență a principiului „beneficiul îndoielii” în favoarea minorului atunci când vârsta unei persoane este neclară sau contestată și nu există documente justificative care să dovedească vârsta acesteia. Prin urmare, tratarea ca minor a oricărei persoane despre care există motive să se creadă că

este minoră, precum și a oricărei persoane care se declară minoră, cu excepția cazului în care și până când o evaluare a vârstei sau o documentație dovedește contrariul. Procedurile de evaluare a vârstei au loc numai atunci când există o îndoială rezonabilă că persoana nu este minoră, respectă interesul superior al copilului și utilizează în primul rând proceduri nemedicale și, în niciun caz, nu folosesc dezbrăcarea forțată sau examinarea organelor genitale;

(c) asigurarea că, pe lângă mecanismul de monitorizare menționat la articolul 7, organizațiile neguvernamentale și ale societății civile specializate în protecția copilului au acces la procedurile de monitorizare a identificării, a verificării și a evaluării vârstei;

(d) efectuarea de proceduri de screening în cazul copiilor neînsoțiți și al copiilor însoțiți de familiile lor în centre corespunzătoare pentru primirea minorilor neînsoțiți sau a familiilor de pe teritoriul statelor membre, în cadrul sistemului integrat de protecție a minorilor;

(e) asigurarea faptului că declarațiile minorilor constituie baza formularului de intervievare a migranților numai dacă aceștia sunt asistați de un părinte ori de ambii părinți sau de un reprezentant;

(f) asigurarea faptului că resortisantul țării terțe în cauză poate avea acces și poate corecta informațiile incluse în formularul de intervievare a migranților;

(g) asigurarea faptului că toți resortisanții țărilor terțe în cauză au acces la asistență juridică gratuită.

Or. en

Amendamentul 504

Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 6 – alineatul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	7a. Resortisanții țărilor terțe sunt informați cu privire la dreptul lor de a avea acces la consultanță sau consiliere juridică gratuită în cursul procedurii de screening și statele membre permit acest acces dacă resortisanții țărilor terțe solicită acest lucru verbal sau în scris.

Or. en

Amendamentul 505
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Articolul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 7	***eliminat***
Monitorizarea drepturilor fundamentale	
1. Statele membre adoptă dispozițiile relevante pentru a investiga cazurile de acuzații de nerespectare a drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening.	
2. Fiecare stat membru instituie un mecanism independent de monitorizare	
— pentru a asigura respectarea dreptului UE și a dreptului internațional, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale, în cursul procedurii de screening;	
— după caz, pentru a asigura respectarea normelor naționale privind detenția persoanei în cauză, în special în ceea ce privește motivele și durata detenției;	

— pentru a asigura faptul că acuzațiile de nerespectare a drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening, inclusiv în legătură cu accesul la procedura de azil și nerespectarea principiului nereturnării, sunt tratate în mod eficace și fără întârzieri nejustificate.

Statele membre instituie garanții adecvate pentru a garanta independența mecanismului.

Agenția pentru Drepturi Fundamentale publică orientări generale destinate statelor membre privind instituirea unui astfel de mecanism și funcționarea sa independentă. În plus, statele membre pot solicita Agenției pentru Drepturi Fundamentale să le ajute să își elaboreze mecanismele naționale de monitorizare, inclusiv garanțiile pentru independența acestor mecanisme, precum și metodologia de monitorizare și programele de formare corespunzătoare.

Statele membre pot invita organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante să participe la monitorizare.

Or. en

Amendamentul 506
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statele membre adoptă dispozițiile relevante ***pentru a investiga cazurile*** de acuzații de nerespectare a drepturilor fundamentale ***în legătură cu procedura de screening***.	1. Statele membre adoptă dispozițiile relevante ***prin asigurarea:***
	– monitorizării și evaluării constante a

conformității cu drepturile fundamentale a activităților de gestionare a frontierelor pe teritoriile lor sau de către autoritățile lor, inclusiv a procedurilor de supraveghere a frontierelor, de screening, de azil și de returnare;

– ***investigării prompte a tuturor cazurilor*** de acuzații de nerespectare a drepturilor fundamentale***;***

– urmăririi penale în toate cazurile în care astfel de acuzații sunt fundamentate prin constatarea independentă a faptelor;

– sancționării încălcărilor drepturilor fundamentale, inclusiv a celor ale migranților ilegali, cu sancțiuni proporționale, eficace și disuasive.

Or. en

Amendamentul 507
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statele membre adoptă dispozițiile relevante pentru a investiga ***cazurile de acuzații*** de nerespectare a drepturilor fundamentale ***în legătură cu procedura de screening***.	1. Statele membre adoptă dispozițiile ***și măsurile*** relevante pentru ***a monitoriza și a evalua în mod constant respectarea drepturilor fundamentale de către activitățile de gestionare a frontierelor pe teritoriile lor sau de către autoritățile lor, pentru*** a investiga ***prompt și eficace toate acuzațiile*** de nerespectare a drepturilor fundamentale ***și pentru a urmări penal toate cazurile în care astfel de acuzații sunt fundamentate prin constatarea independentă a faptelor***.

Or. en

Amendamentul 508
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-

Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statele membre adoptă dispozițiile relevante pentru a investiga cazurile de acuzații de nerespectare a drepturilor fundamentale ***în legătură cu procedura*** de screening.	1. Statele membre adoptă dispozițiile relevante pentru a investiga cazurile de acuzații de nerespectare a drepturilor fundamentale ***pe durata supravegherii frontierelor, a procedurii*** de screening***, a tuturor procedurilor de azil și de returnare, precum și în situații de criză în domeniul migrației și al azilului****. Aceștia elaborează măsuri disciplinare clare și proporționale în conformitate cu dreptul național în cazul în care afirmațiile se dovedesc a fi adevărate.***

Or. en

Amendamentul 509
Abir Al-Sahlani, Jan-Christoph Oetjen, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statele membre adoptă dispozițiile relevante pentru a investiga cazurile de acuzații de nerespectare a drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening.	1. Statele membre adoptă***, fără întârzieri nejustificate,*** dispozițiile relevante pentru a investiga cazurile de acuzații de nerespectare a drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening.

Or. en

Amendamentul 510
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statele membre ***adoptă*** dispozițiile relevante pentru a investiga cazurile de acuzații de nerespectare a drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening.	1. Statele membre ***pot adopta*** dispozițiile relevante pentru a investiga cazurile de acuzații de nerespectare a drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening.

Or. en

Amendamentul 511
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Fiecare stat membru instituie un mecanism independent de monitorizare ***– pentru a asigura respectarea dreptului UE și a dreptului internațional, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale, în cursul procedurii de screening;*** ***– după caz, pentru a asigura respectarea normelor naționale privind detenția persoanei în cauză, în special în ceea ce privește motivele și durata detenției;*** ***– pentru a asigura faptul că acuzațiile de nerespectare a drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening, inclusiv în legătură cu accesul la procedura de azil și nerespectarea principiului nereturnării, sunt tratate în mod eficace și fără întârzieri nejustificate.*** ***Statele membre instituie garanții adecvate pentru a garanta independența mecanismului.*** ***Agenția pentru Drepturi Fundamentale publică orientări generale destinate statelor membre privind instituirea unui astfel de mecanism și funcționarea sa independentă. În plus, statele membre pot solicita Agenției pentru Drepturi Fundamentale să le ajute să își elaboreze***	***eliminat***

mecanismele naționale de monitorizare, inclusiv garanțiile pentru independența acestor mecanisme, precum și metodologia de monitorizare și programele de formare corespunzătoare.

Statele membre pot invita organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante să participe la monitorizare.

Or. fr

Amendamentul 512
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Fiecare stat membru instituie un mecanism independent de monitorizare	***eliminat***
— pentru a asigura respectarea dreptului UE și a dreptului internațional, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale, în cursul procedurii de screening;	
— după caz, pentru a asigura respectarea normelor naționale privind detenția persoanei în cauză, în special în ceea ce privește motivele și durata detenției;	
— pentru a asigura faptul că acuzațiile de nerespectare a drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening, inclusiv în legătură cu accesul la procedura de azil și nerespectarea principiului nereturnării, sunt tratate în mod eficace și fără întârzieri nejustificate.	
Statele membre instituie garanții adecvate pentru a garanta independența mecanismului.	
Agenția pentru Drepturi Fundamentale publică orientări generale destinate statelor membre privind instituirea unui astfel de mecanism și funcționarea sa	

independentă. În plus, statele membre pot solicita Agenției pentru Drepturi Fundamentale să le ajute să își elaboreze mecanismele naționale de monitorizare, inclusiv garanțiile pentru independența acestor mecanisme, precum și metodologia de monitorizare și programele de formare corespunzătoare.

Statele membre pot invita organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante să participe la monitorizare.

Or. en

Amendamentul 513
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Fiecare stat membru instituie un mecanism ***independent*** de monitorizare	2. ***Un*** stat membru ***este liber să*** instituie un mecanism de monitorizare ***externă a procedurii sale de screening la frontieră.***

Or. fr

Amendamentul 514
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Fiecare stat membru ***instituie*** un mecanism independent de monitorizare	2. Fiecare stat membru ***asigură*** un mecanism independent de monitorizare***, care să completeze și să asiste monitorizarea efectuată de Agenția Uniunii Europene pentru Azil în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (UE) xxx/xxx [Agenția***

Uniunii Europene pentru Azil].

Or. en

Amendamentul 515
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Fiecare stat membru ***instituie un*** mecanism independent de monitorizare	2. ***În sensul alineatului (1),*** fiecare stat membru ***încredințează unui*** mecanism independent de monitorizare ***sarcina***

Or. en

Amendamentul 516
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Fiecare stat membru ***instituie*** un mecanism independent de monitorizare	2. Fiecare stat membru ***asigură*** un mecanism independent de monitorizare**.**

Or. en

Amendamentul 517
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Fiecare stat membru instituie un	2. ***În acest context,*** fiecare stat

mecanism independent de monitorizare	membru instituie un mecanism independent de monitorizare***, care va realiza următoarele sarcini:***

Or. en

Amendamentul 518
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța -1 (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	-1 pentru a monitoriza în permanență, în coordonare cu ofițerul pentru drepturile fundamentale, după caz, activitățile de control la frontiere și de supraveghere a frontierelor desfășurate de autoritățile naționale sau de agențiile relevante ale UE pe teritoriile sale, precum și toate activitățile de acest tip desfășurate de autoritățile naționale în afara teritoriilor sale, și pentru a evalua dacă activitățile observate sunt conforme cu dreptul național, dreptul Uniunii și dreptul internațional aplicabil;

Or. en

Amendamentul 519
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța -1 (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	-1 pentru a monitoriza în permanență, inclusiv în situații de urgență, toate activitățile de gestionare a frontierelor de pe teritoriile sale, indiferent dacă sunt desfășurate de

	autoritățile naționale sau de agențiile relevante ale UE, precum și orice astfel de activitate desfășurată de autoritățile naționale în afara teritoriilor sale;

Or. en

Amendamentul 520
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța -1 (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	-1 pentru a evalua dacă activitățile observate sunt conforme cu dreptul național, cu dreptul Uniunii și cu dreptul internațional aplicabil;

Or. en

Amendamentul 521
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
— pentru a asigura respectarea dreptului UE și a dreptului internațional, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale, în cursul procedurii de screening;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 522
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
— pentru a asigura respectarea dreptului UE și a dreptului internațional, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale, în cursul procedurii de screening;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 523
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
— pentru a ***asigura respectarea dreptului UE și a dreptului*** internațional***, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale, în cursul procedurii de screening***;	— pentru a ***monitoriza și a evalua conformitatea procedurilor de screening, de azil și de returnare cu dreptul Uniunii și cu dreptul*** internațional;

Or. en

Amendamentul 524
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
— pentru a asigura respectarea dreptului ***UE*** și a dreptului internațional, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale, în cursul ***procedurii*** de screening;	— pentru a asigura respectarea dreptului ***național, a dreptului Uniunii*** și a dreptului internațional, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale, în cursul ***procedurilor de supraveghere a frontierelor,*** de screening***, de azil și de***

	returnare, precum și al procedurilor la frontieră;

Or. en

Amendamentul 525
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
— pentru a asigura respectarea dreptului UE ***și*** a dreptului internațional***,*** ***inclusiv*** a Cartei drepturilor fundamentale, în cursul procedurii de screening***;***	— pentru a asigura respectarea dreptului UE***,*** a dreptului internațional ***și*** a Cartei drepturilor fundamentale ***privind măsurile restrictive luate pentru a se asigura că resortisantul țării terțe rămâne la dispoziția autorităților competente în materie de screening***, în cursul procedurii de screening***.***

Or. en

Amendamentul 526
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
— pentru a asigura respectarea dreptului UE și a dreptului internațional, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale***,*** ***în cursul procedurii de screening***;	— pentru a asigura respectarea dreptului UE și a dreptului internațional, inclusiv a Cartei drepturilor fundamentale;

Or. en

Amendamentul 527
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța 1 a (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	- pentru a asigura că acuzațiile de nerespectare a drepturilor fundamentale, inclusiv în legătură cu accesul la procedura de azil și nerespectarea principiului nereturnării, sunt tratate în mod eficace și fără întârzieri nejustificate.

Or. en

Amendamentul 528
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
— după caz, pentru a asigura respectarea normelor naționale privind detenția persoanei în cauză, în special în ceea ce privește motivele și durata detenției;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 529
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
— după caz, pentru a asigura respectarea normelor naționale privind detenția persoanei în cauză, în special în ceea ce privește motivele și durata detenției;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 530
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
— după caz, pentru a asigura respectarea normelor naționale privind detenția persoanei în cauză, în special în ceea ce privește motivele și durata detenției;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 531
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
— după caz, pentru a asigura respectarea normelor naționale privind detenția persoanei în cauză, în special în ceea ce privește motivele și durata detenției;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 532
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

— după caz, pentru a asigura respectarea normelor naționale privind detenția ***persoanei în cauză***, în special în ceea ce privește motivele și durata detenției;	— după caz, pentru a asigura respectarea normelor naționale ***și ale Uniunii*** privind detenția ***migranților***, în special în ceea ce privește motivele***, necesitatea și proporționalitatea, precum*** și durata***, condițiile, inclusiv accesul la asistență juridică gratuită, ale*** detenției;

Or. en

Amendamentul 533
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
— după caz, pentru a asigura respectarea normelor naționale privind detenția persoanei în cauză, în special în ceea ce privește motivele și durata detenției;	— după caz, pentru a asigura respectarea normelor ***Uniunii și*** naționale privind detenția persoanei în cauză, în special în ceea ce privește motivele***, condițiile*** și durata detenției;

Or. en

Amendamentul 534
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța 2 a (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	- pentru a raporta public toate cazurile de neconformitate pe care le poate constata;

Or. en

Amendamentul 535
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
— pentru a asigura faptul că acuzațiile de nerespectare a drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening, inclusiv în legătură cu accesul la procedura de azil și nerespectarea principiului nereturnării, sunt tratate în mod eficace și fără întârzieri nejustificate.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 536
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
— pentru a asigura faptul că acuzațiile de nerespectare a drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening, inclusiv în legătură cu accesul la procedura de azil și nerespectarea principiului nereturnării, sunt tratate în mod eficace și fără întârzieri nejustificate.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 537
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
— pentru a asigura faptul că	***eliminat***

acuzațiile de nerespectare a drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening, inclusiv în legătură cu accesul la procedura de azil și nerespectarea principiului nereturnării, sunt tratate în mod eficace și fără întârzieri nejustificate.

Or. en

Amendamentul 538
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
— pentru a asigura faptul că acuzațiile de nerespectare a drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening, inclusiv în legătură cu accesul la procedura de azil și nerespectarea principiului nereturnării, sunt tratate în mod eficace și fără întârzieri nejustificate.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 539
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
— pentru ***a asigura faptul că acuzațiile de nerespectare a*** drepturilor fundamentale ***în legătură cu procedura de screening, inclusiv în legătură cu accesul la procedura de azil și nerespectarea principiului nereturnării, sunt tratate în mod eficace și fără întârzieri nejustificate.***	— pentru ***a declanșa și a efectua investigații cu scopul de a evalua încălcarea*** drepturilor fundamentale***;***

Or. en

Amendamentul 540
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
— pentru a asigura faptul că acuzațiile de nerespectare a drepturilor fundamentale ***în legătură cu procedura de screening***, inclusiv în legătură cu accesul la procedura de azil și nerespectarea principiului nereturnării, sunt tratate în mod eficace și fără întârzieri nejustificate.	— pentru a asigura faptul că acuzațiile de nerespectare a drepturilor fundamentale, inclusiv în legătură cu accesul la procedura de azil și nerespectarea principiului nereturnării, ***a interesului superior al copilului, a dreptului la asistență medicală, a protecției datelor și a condițiilor de primire*** sunt tratate în mod eficace și fără întârzieri nejustificate. ***Accesul la justiție al persoanelor afectate este clarificat.***

Or. en

Amendamentul 541
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
— pentru a asigura faptul că acuzațiile de nerespectare a drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening, inclusiv în legătură cu accesul la procedura de azil și nerespectarea principiului nereturnării, sunt tratate în mod ***eficace*** și fără întârzieri nejustificate.	— pentru a asigura faptul că acuzațiile de nerespectare a drepturilor fundamentale în legătură cu procedura de screening, inclusiv în legătură cu accesul la procedura de azil și nerespectarea principiului nereturnării, sunt ***investigate în mod corespunzător și, după caz,*** tratate în mod ***adecvat*** și fără întârzieri nejustificate.

Or. en

Amendamentul 542
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța 3 b (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	— pentru a raporta public toate cazurile de neconformitate pe care le poate constata;

Or. en

Amendamentul 543
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța 3 a (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	— pentru a preda autorităților naționale de urmărire penală toate probele pe care le-a putut colecta cu privire la cazurile individuale de încălcare a drepturilor fundamentale;

Or. en

Amendamentul 544
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța 3 d (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	— pentru a preda autorităților de urmărire penală relevante toate probele pe care le-a putut colecta cu privire la cazurile individuale de încălcare a drepturilor fundamentale.

Or. en

Amendamentul 545
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – liniuța 3 c (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	— pentru a monitoriza eficacitatea urmăririlor penale și, dacă este cazul, pentru a sancționa încălcările drepturilor fundamentale ale migranților.

Or. en

Amendamentul 546
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful -1 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	-1 Mecanismul independent de monitorizare emite recomandări statelor membre și agențiilor UE, astfel cum se menționează la alineatul (2), și raportează anual și public cu privire la constatările și recomandările sale. Constatările mecanismului independent de monitorizare sunt puse la dispoziția autorităților relevante ale statelor membre pentru investigații ulterioare și urmărirea penală a încălcărilor drepturilor omului. Autoritățile statelor membre asigură luarea unor măsuri prompte și eficiente ca urmare a recomandărilor și informează mecanismul de monitorizare în consecință.

Or. en

Amendamentul 547
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful -1 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	-1 Monitorizarea se aplică autorităților naționale, precum și oricăror agenții și organisme ale UE implicate în procedurile menționate mai sus. Statele membre invită organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante și independente, inclusiv autoritățile de protecție a datelor, să participe activ la monitorizare. Statele membre oferă autorităților de monitorizare acces liber la documentele și facilitățile relevante.

Or. en

Amendamentul 548
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful -1 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	-1 Mecanismele independente de monitorizare emit recomandări statelor membre și agențiilor UE, astfel cum se menționează la alineatul (1) de la prezentul articol, și raportează anual și public parlamentelor naționale cu privire la constatările și recomandările lor și cu privire la măsurile luate pentru punerea în aplicare a recomandărilor lor.

Or. en

Amendamentul 549
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre instituie garanții adecvate pentru a garanta independența mecanismului.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 550
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre ***instituie garanții adecvate pentru a garanta independența mecanismului.***	Statele membre ***se asigură că mecanismul independent de monitorizare își poate desfășura activitatea asigurând, cel puțin, recomandările Comitetului European pentru Prevenirea Torturii (CPT)***. ***Statele membre, în special, și, după caz, agențiile relevante ale UE, se asigură că mecanismul independent de monitorizare:*** ***– poate primi și acționa oricând în baza informațiilor primite de la organizații internaționale, organizații neguvernamentale, jurnaliști, agenții și instituții ale UE, chiar dacă nu fac parte din mecanism, și de la toate persoanele afectate, chiar dacă nu sunt prezente în statul membru respectiv sau pe teritoriul UE;*** ***– beneficiază în permanență de acces nestingherit la orice locație și zonă, inclusiv la punctele de trecere a frontierei***

pentru culoarele albastre și verzi, precum și la secțiile de poliție, centrele de detenție și de primire, pe care le consideră relevante pentru îndeplinirea mandatului său, pentru a efectua vizite periodice, nelimitate ca număr și nerestricționate, anunțate, dar și inopinate;

– beneficiază în permanență de acces la toate echipamentele utilizate în contextul gestionării frontierelor și primește informații cu privire la utilizarea acestora;

– beneficiază în permanență de acces la toate documentele, dosarele și înregistrările relevante pentru misiunea sa și are permisiunea să facă sau să primească copii chiar și ale celor pentru care trebuie să asigure confidențialitatea necesară;

– poate primi oricând plângeri de la persoane care invocă încălcarea drepturilor lor fundamentale sau de la reprezentanții acestora, indiferent de momentul în care au avut loc presupusele incidente sau de locația persoanei în momentul depunerii plângerii;

– are întotdeauna competența de a avea acces nestingherit și de a audia ca martori toate persoanele care susțin că au fost martore la încălcări ale drepturilor fundamentale sau care invocă încălcarea drepturilor lor fundamentale, respectând pe deplin confidențialitatea.

Or. en

Amendamentul 551
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

Statele membre instituie garanții adecvate pentru a garanta independența mecanismului.	Statele membre instituie garanții adecvate pentru a garanta independența mecanismului***, inclusiv prin asigurarea faptului că organizațiile naționale pentru apărarea drepturilor omului, ombudsmanii, organizațiile independente neguvernamentale sau ale societății civile și organizațiile internaționale fac parte din sistemul de monitorizare***. ***În cazul în care există organisme naționale independente pentru apărarea drepturilor omului cu mandate legale sau constituționale care acoperă activitățile de gestionare a frontierelor, cum ar fi ombudsmanii naționali, instituțiile naționale competente în domeniul apărării drepturilor omului sau mecanismele naționale de prevenire a torturii înființate în conformitate cu Protocolul opțional la Convenția ONU împotriva torturii, aceste organisme ar putea fi deja desemnate ca mecanism independent de monitorizare în sensul alineatului (2). Acestea ar trebui să invite organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante să participe la monitorizare.*** ***În cazul în care nu există astfel de organisme, statele membre le înființează, ținând seama pe deplin de instrumentele internaționale care guvernează acele instituții și le protejează independența, și anume Principiile de la Paris 1, Principiile de la Veneția 2, Rezoluția Adunării Generale a ONU din 2020 privind rolul Ombudsmanului 3 și Protocolul opțional la Convenția împotriva torturii și a altor pedepse ori tratamente cu cruzime, inumane sau degradante 4, cu sprijinul Agenției pentru Drepturi Fundamentale.***
	Or. en

Amendamentul 552
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-

Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre instituie garanții adecvate pentru a garanta independența mecanismului.	Statele membre instituie garanții adecvate pentru a garanta independența mecanismului***, în conformitate cu criteriile recunoscute în temeiul legislației și standardelor internaționale relevante privind drepturile omului***. ***Printre aceste garanții se numără selectarea de actori naționali și internaționali relevanți independenți, inclusiv cel puțin un reprezentant al Agenției pentru Drepturi Fundamentale (FRA) și un reprezentant al Ombudsmanului European sau al ombudsmanilor naționali, pentru a revizui anual independența mecanismului și a informa Comisia, Consiliul și Parlamentul European.***

Or. en

Amendamentul 553
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre instituie garanții adecvate pentru a garanta independența mecanismului.	Statele membre ***stabilesc un mecanism de monitorizare sau desemnează un mecanism existent și*** instituie garanții adecvate pentru a garanta independența mecanismului.

Or. en

Amendamentul 554
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Agenția pentru Drepturi Fundamentale publică orientări generale destinate statelor membre privind instituirea unui astfel de mecanism și funcționarea sa independentă. În plus, statele membre pot solicita Agenției pentru Drepturi Fundamentale să le ajute să își elaboreze mecanismele naționale de monitorizare, inclusiv garanțiile pentru independența acestor mecanisme, precum și metodologia de monitorizare și programele de formare corespunzătoare.	***eliminat***

Or. fr

Amendamentul 555
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Agenția pentru Drepturi Fundamentale publică orientări generale destinate statelor membre privind instituirea unui astfel de mecanism și funcționarea sa independentă. În plus, statele membre pot solicita Agenției pentru Drepturi Fundamentale să le ajute să își elaboreze mecanismele naționale de monitorizare, inclusiv garanțiile pentru independența acestor mecanisme, precum și metodologia de monitorizare și programele de formare corespunzătoare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 556
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Agenția pentru Drepturi Fundamentale publică orientări generale destinate statelor membre privind instituirea unui astfel de mecanism și funcționarea sa independentă. În plus, statele membre pot solicita Agenției pentru Drepturi Fundamentale să le ajute să își elaboreze mecanismele naționale de monitorizare, inclusiv garanțiile pentru independența acestor mecanisme, precum și metodologia de monitorizare și programele de formare corespunzătoare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 557
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Agenția pentru Drepturi Fundamentale ***publică orientări generale destinate*** statelor membre ***privind instituirea unui astfel de mecanism și funcționarea sa independentă***. ***În plus, statele membre pot solicita Agenției pentru Drepturi Fundamentale să le ajute să își elaboreze mecanismele naționale de monitorizare, inclusiv garanțiile pentru independența acestor mecanisme, precum și metodologia de monitorizare și programele de formare corespunzătoare.***	Agenția pentru Drepturi Fundamentale***, favorabilă imigrației în masă în Europa, se abține de la a da orice sfat*** statelor membre.

Or. fr

Amendamentul 558

Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Agenția pentru Drepturi Fundamentale publică orientări generale destinate statelor membre privind instituirea unui astfel de mecanism și funcționarea sa independentă. ***În plus, statele membre pot solicita Agenției pentru Drepturi Fundamentale să le ajute să își elaboreze mecanismele naționale de monitorizare, inclusiv garanțiile pentru independența acestor mecanisme, precum și metodologia de monitorizare și programele de formare corespunzătoare.***	Agenția pentru Drepturi Fundamentale publică orientări generale destinate statelor membre privind instituirea unui astfel de mecanism și funcționarea sa independentă.

Or. en

Amendamentul 559
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Agenția pentru Drepturi Fundamentale publică orientări ***generale*** destinate statelor membre privind instituirea unui ***astfel de*** mecanism și funcționarea sa independentă. În plus, ***statele membre pot solicita Agenției*** pentru Drepturi Fundamentale ***să le ajute să își elaboreze mecanismele naționale de monitorizare, inclusiv garanțiile*** pentru independența ***acestor mecanisme***, precum și ***metodologia*** de monitorizare și ***programele*** de formare corespunzătoare.	***Pe baza cadrului prevăzut la prezentul articol,*** Agenția pentru Drepturi Fundamentale publică orientări destinate statelor membre privind instituirea unui mecanism ***de monitorizare*** și funcționarea sa independentă. În plus, ***Agenția*** pentru Drepturi Fundamentale ***sprijină statele membre în elaborarea și punerea în aplicare a garanțiilor*** pentru independența ***mecanismelor de monitorizare***, precum și ***a metodologiei*** de monitorizare și ***a programelor*** de formare corespunzătoare.

Or. en

Amendamentul 560
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Agenția pentru Drepturi Fundamentale publică orientări generale destinate statelor membre privind instituirea unui astfel de mecanism și funcționarea sa independentă. În plus, statele membre ***pot solicita*** Agenției pentru Drepturi Fundamentale să le ajute să își elaboreze mecanismele naționale de monitorizare, inclusiv garanțiile pentru independența acestor mecanisme, precum și metodologia de monitorizare și programele de formare corespunzătoare.	Agenția pentru Drepturi Fundamentale publică orientări generale destinate statelor membre privind instituirea unui astfel de mecanism și funcționarea sa independentă. În plus, statele membre ***ar trebui să solicite*** Agenției pentru Drepturi Fundamentale să le ajute să își elaboreze mecanismele naționale de monitorizare, inclusiv garanțiile pentru independența acestor mecanisme, precum și metodologia de monitorizare și programele de formare corespunzătoare.

Or. en

Amendamentul 561
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Agenția pentru Drepturi Fundamentale publică orientări generale destinate statelor membre privind instituirea unui astfel de mecanism și funcționarea sa independentă. În plus, statele membre pot solicita Agenției pentru Drepturi Fundamentale să le ajute să își elaboreze mecanismele naționale de monitorizare, inclusiv garanțiile pentru independența acestor mecanisme, precum și metodologia de monitorizare și programele de formare corespunzătoare.	***Fără a aduce atingere dispozițiilor alineatelor anterioare ale prezentului articol,*** Agenția pentru Drepturi Fundamentale publică orientări generale destinate statelor membre privind instituirea unui astfel de mecanism și funcționarea sa independentă. În plus, statele membre pot solicita Agenției pentru Drepturi Fundamentale să le ajute să își elaboreze mecanismele naționale de monitorizare, inclusiv garanțiile pentru independența acestor mecanisme, precum și metodologia de monitorizare și

programele de formare corespunzătoare.

Or. en

Amendamentul 562
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	În cazul în care există organisme naționale independente competente pentru apărarea drepturilor omului cu mandate legale sau constituționale care acoperă activitățile de gestionare a frontierelor, cum ar fi ombudsmanii naționali, instituțiile naționale competente în domeniul apărării drepturilor omului sau mecanismele naționale de prevenire a torturii înființate în conformitate cu Protocolul opțional la Convenția ONU împotriva torturii, aceste organisme sunt desemnate ca mecanism independent de monitorizare în sensul prezentului articol. Aceștia invită organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante, organizațiile societății civile și apărătorii drepturilor omului să participe la crearea mecanismului și să își pună în aplicare sarcinile descrise în prezentul articol.* ***În cazul în care nu există astfel de organisme, statele membre le înființează, ținând seama pe deplin de instrumentele internaționale care guvernează acele instituții și le protejează independența, și anume Principiile de la Paris[1a], Principiile de la Veneția[2a], Rezoluția Adunării Generale a ONU din 2020 privind rolul Ombudsmanului[3a] și Protocolul opțional la Convenția împotriva torturii și a altor pedepse ori

tratamente cu cruzime, inumane sau degradante[4a], cu sprijinul Agenției pentru Drepturi Fundamentale.

În toate cazurile, componentele pentru crearea și punerea în aplicare a sarcinilor mecanismului independent de monitorizare sunt selectate într-o manieră transparentă și responsabilă, inclusiv prin licitație publică.

[1a] Principii referitoare la statutul instituțiilor naționale (Principiile de la Paris), adoptate prin Rezoluția nr. 48/134 (A/RES/48/134) din 20 decembrie 1993 a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite.

[2a] Comisia pentru democrație prin drept (Comisia de la Veneția); Principiile privind protecția și promovarea instituției Ombudsmanului (Principiile de la Veneția), 2019, CDL-AD (2019) 005.

[3a] Rezoluția Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite privind rolul instituțiilor Ombudsmanului și Mediatorului în promovarea și protecția drepturilor omului, bunei guvernări și statului de drept, 2020, A/RES/75/186.

[4a] Protocolul opțional la Convenția împotriva torturii și a altor pedepse ori tratamente cu cruzime, inumane sau degradante, adoptat la 18 decembrie 2002 în cadrul celei de-a 57-a sesiuni a Adunării Generale a Națiunilor Unite prin Rezoluția A/RES/57/199, care a intrat în vigoare la 22 iunie 2006.

Or. en

Amendamentul 563
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Activitatea mecanismelor independente de monitorizare contribuie la evaluarea aplicării și punerii în aplicare efective a Cartei drepturilor fundamentale în conformitate cu articolul 15 alineatul (1) și cu anexa III la Regulamentul (UE) 2021/1060 (Regulamentul privind dispozițiile comune).

Or. en

Amendamentul 564
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 2 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Odată ce independența și funcționarea eficace a mecanismului au fost verificate în conformitate cu orientările elaborate de Agenția pentru Drepturi Fundamentale, mecanismul ar trebui să primească finanțare adecvată din partea instrumentului de sprijin financiar pentru gestionarea frontierelor și vize al Fondului de gestionare integrată a frontierelor și din alte surse de finanțare ale UE. În acest caz, funcționarea și eficacitatea mecanismului de monitorizare, inclusiv îndeplinirea criteriilor privind independența mecanismului, sunt incluse în criteriile naționale de programare și în evaluarea la jumătatea perioadei a acestor fonduri.

Or. en

Amendamentul 565
Tineke Strik

Propunere de regulament

Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 2 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	În special, mecanismul independent de monitorizare:
	– primește și acționează pe baza informațiilor disponibile în domeniul public și/sau a informațiilor de la organizații internaționale, organizații neguvernamentale, jurnaliști, agenții și instituții ale UE și persoane afectate, chiar dacă aceste persoane nu sunt prezente în statul membru respectiv;
	– are acces nestingherit în orice locație, inclusiv la punctele de trecere a frontierei pentru culoarele albastre și verzi, precum și la centrele de detenție și primire, pe care le consideră relevante pentru îndeplinirea mandatului său, și poate efectua vizite periodice anunțate și inopinate;
	– primește acces la toate documentele și înregistrările relevante pentru misiunea sa și poate să facă sau să primească copii ale documentelor pentru care trebuie să asigure confidențialitatea necesară;
	– poate primi plângeri de la victimele potențialelor încălcări ale drepturilor fundamentale sau de la reprezentanții acestora, pentru a fi adresate autorității judiciare naționale competente;
	– are competența de a audia martorii și presupusele victime ale încălcărilor drepturilor fundamentale, respectând pe deplin confidențialitatea.

Or. en

Amendamentul 566
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre pot invita organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante să participe la monitorizare.	***eliminat***

Or. fr

Amendamentul 567
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre pot invita organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante să participe la monitorizare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 568
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre pot invita organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante să participe la monitorizare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 569
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre pot invita organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante să participe la monitorizare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 570
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre pot invita organizațiile ***și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante să participe la*** monitorizare.	Organizațiile ***societății civile, care ar putea să nu facă în prezent parte din mecanismul independent de*** monitorizare***, pot să alerteze cu privire la posibile încălcări, furnizând dovezi și rapoarte, direcționând persoane și reprezentând sau depunând plângeri în numele acestora, indiferent dacă la momentul respectiv reclamanții se află sau nu pe teritoriul statului membru***.

Or. en

Amendamentul 571
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre pot ***invita organizațiile și organismele naționale, internaționale și***	Statele membre pot ***refuza participarea organizațiilor*** neguvernamentale la

neguvernamentale ***relevante să participe*** la ***monitorizare***.	***monitorizarea procedurii de screening a migranților care încearcă să ajungă în Uniunea Europeană***.

Or. fr

Amendamentul 572
Nadine Morano

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre pot invita organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante să ***participe*** la monitorizare.	Statele membre pot invita organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante să ***asiste*** la monitorizare.

Or. fr

Amendamentul 573
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Pentru a monitoriza respectarea drepturilor fundamentale, autoritățile și organismele naționale și internaționale implicate instituie un mecanism independent specific de tratare a reclamațiilor pentru resortisanții țărilor terțe, inclusiv pentru cei cărora nu li s-a acordat dreptul de a intra pe teritoriu, care sunt expuși riscului de a fi returnați și/sau care au fost returnați într-o țară terță. Un astfel de mecanism include o linie telefonică de urgență disponibilă non-stop, șapte zile din șapte, care poate fi accesată de persoane pentru a preveni alte

încălcări ale drepturilor fundamentale, în special în cazul în care o persoană ar fi expusă riscului de a fi returnată în mod arbitrar într-o țară terță. În statele membre în care un astfel de mecanism de tratare a plângerilor există deja în cadrul mecanismelor naționale independente pentru drepturile omului, atunci acestea ar putea să îl utilizeze în loc să instituie unul nou. Personalul acestui mecanism, inclusiv cel care operează linia telefonică de urgență, nu este incriminat de statele membre pe motivul activității sale în cadrul acestuia.

Or. en

Amendamentul 574
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Statele membre elaborează o procedură eficace și accesibilă de tratare a plângerilor disponibilă la frontiere, care este cunoscută la scară largă, inclusiv în țările învecinate cu acestea. Ele asigură investigarea tuturor acuzațiilor de încălcare a drepturilor fundamentale în timpul supravegherii frontierelor, a procedurilor de screening, de azil și de returnare, în conformitate cu cerințele dreptului la bună administrare, ca principiu general al dreptului UE, și cu articolul 47 din cartă. Plângerile trebuie tratate într-un mod prompt, imparțial și eficace de către persoane care acționează în mod independent, iar victimele sunt audiate și suficient implicate. Ancheta trebuie să poată duce la rectificare și despăgubire, precum și la identificarea și urmărirea penală a celor responsabili într-un mod adecvat.

Or. en

Amendamentul 575
Abir Al-Sahlani, Jan-Christoph Oetjen, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Statele membre raportează anual Comisiei, Consiliului și Parlamentului European eventualele acuzații de nerespectare a drepturilor fundamentale în legătură cu procesul de screening, dacă este cazul.

Or. en

Amendamentul 576
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Dacă este necesar, mecanismul ar trebui să poată primi finanțare prin Fondul de gestionare integrată a frontierelor (IBMF) sau orice alt fond relevant al UE.

Or. en

Amendamentul 577
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 3 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

Mecanismul independent de monitorizare acționează în sinergie cu alte instrumente de monitorizare a drepturilor fundamentale ale UE, cum ar fi, în special, cele prevăzute la articolele 109, 110 și 111 din Regulamentul (UE) 2019/1896 (Regulamentul privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european) și mecanismul de monitorizare în scopul monitorizării aplicării operaționale și tehnice a sistemului european comun de azil (SECA), astfel cum este prevăzut la articolul 14 din Regulamentul (UE) xxxx/xxxx [Regulamentul privind Agenția Uniunii Europene pentru Azil] și prin Regulamentul (UE) xxxx/xxxx [Regulamentul privind mecanismul de evaluare și monitorizare Schengen]. Observațiile, recomandările sau opiniile observatorilor Frontex privind drepturile fundamentale și rapoartele privind incidentele grave legate de nerespectarea drepturilor fundamentale sunt partajate între mecanismul independent de monitorizare și organismele de monitorizare ale agențiilor UE.

Mecanismul independent de monitorizare nu aduce atingere mandatelor organismelor de monitorizare existente care operează la nivelul UE și la nivel internațional.

Or. en

Amendamentul 578
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 3 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Statele membre furnizează informații, în

scris și oral, referitoare la mecanism persoanelor potențial afectate într-o formă concisă, transparentă, inteligibilă și ușor accesibilă, folosind un limbaj clar și simplu pe care persoana afectată îl înțelege.

Or. en

Amendamentul 579
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 3 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Odată ce independența și competențele corespunzătoare ale mecanismului au fost verificate de către Agenția pentru Drepturi Fundamentale, mecanismul primește finanțare din partea Fondului de gestionare integrată a frontierelor prin instrumentul de sprijin financiar pentru gestionarea frontierelor și vize (IGFV) și din alte surse de finanțare ale UE și este independent din punct de vedere financiar de statul membru în care își desfășoară activitatea.

Or. en

Amendamentul 580
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 7 – alineatul 2 – paragraful 3 d (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	În fiecare an, mecanismul face publice

constatările și recomandările sale, inclusiv cu privire la măsurile luate pentru a-i trage la răspundere pe cei responsabili de încălcarea drepturilor fundamentale. Aceste rapoarte contribuie la evaluarea conformității cu Carta drepturilor fundamentale a UE, în conformitate cu articolul 11 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2018/0196 (Regulamentul privind dispozițiile comune) și cu anexa III la acesta.

Or. en

Amendamentul 581
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 7a
	Protecția datelor
	1. Regulamentul (UE) 2016/679, Regulamentul 2018/1725 și, după caz, Directiva 2018/680, se aplică prelucrării datelor cu caracter personal efectuate la punerea în aplicare a prezentului regulament.
	2. Statele membre consultă anual autoritatea națională de supraveghere instituită în temeiul articolului 51 din Regulamentul (UE) 2016/679 privind protejarea drepturilor la protecția datelor și a vieții private în ceea ce privește activitățile lor de gestionare a frontierelor și punerea în aplicare a procedurii de screening în temeiul prezentului regulament. Autoritatea națională de supraveghere își va publica anual evaluările.
	3. CEPD și AEPD pot emite orientări privind colectarea și prelucrarea datelor în sensul prezentului regulament.

	4. Statele membre vor publica anual numărul de solicitări primite din partea persoanele vizate și de avize privind datele prevăzute de Regulamentul (UE) 2016/679 în contextul procedurilor de screening, de azil și de returnare.

Or. en

Amendamentul 582
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening ***sunt informați în mod succint*** cu privire la scopul și modalitățile ***de efectuare a acestei proceduri***:	1. ***Statele membre informează, într-un mod clar și cuprinzător, într-o limbă pe care o înțeleg, toți*** resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening cu privire la scopul***, durata*** și modalitățile ***acesteia, precum și cu privite la drepturile lor, cum ar fi***:

Or. en

Amendamentul 583
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening ***sunt informați în mod succint*** cu privire la scopul ***și*** modalitățile de efectuare a acestei proceduri:	1. ***Autoritățile competente informează*** resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening cu privire la scopul***,*** modalitățile ***și durata*** de efectuare a acestei proceduri ***și cu privire la dreptul de a solicita azil, în special***:

Or. en

Amendamentul 584
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening sunt informați în mod succint cu privire la scopul și modalitățile de efectuare a acestei proceduri:	1. Resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening sunt informați în mod succint ***și adecvat*** cu privire la scopul și modalitățile de efectuare a acestei proceduri:

Or. en

Amendamentul 585
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) etapele și modalitățile de efectuare a procedurii de screening, precum și posibilele rezultate ale acesteia;	(a) etapele***, scopul, durata*** și modalitățile de efectuare a procedurii de screening, precum și posibilele rezultate ale acesteia;

Or. en

Amendamentul 586
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) etapele ***și*** modalitățile de efectuare a procedurii de screening, precum și	(a) etapele***, scopul,*** modalitățile ***și durata*** de efectuare a procedurii de

posibilele rezultate ale acesteia;	screening, precum și posibilele rezultate ale acesteia;

Or. en

Amendamentul 587
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) etapele și modalitățile de efectuare a procedurii de screening, precum și posibilele rezultate ale acesteia***;***	(a) etapele și modalitățile de efectuare a procedurii de screening, precum și posibilele rezultate ale acesteia***, în special dreptul lor de a solicita protecție internațională sau alte forme de protecție aplicabile în dreptul național.***

Or. en

Amendamentul 588
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) drepturile și obligațiile resortisanților țărilor terțe în cursul procedurii de screening***, inclusiv obligația acestora de a rămâne în spațiile desemnate pe tot parcursul procedurii de screening.***	(b) drepturile și obligațiile resortisanților țărilor terțe în cursul procedurii de screening***;***

Or. en

Amendamentul 589
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) drepturile și obligațiile resortisanților țărilor terțe în cursul procedurii de screening***, inclusiv obligația acestora de a rămâne în spațiile desemnate pe tot parcursul procedurii de screening***.	(b) drepturile și obligațiile resortisanților țărilor terțe în cursul procedurii de screening.

Or. en

Amendamentul 590
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) drepturile și obligațiile resortisanților țărilor terțe în cursul procedurii de screening, inclusiv obligația acestora de a rămâne în spațiile desemnate pe tot parcursul procedurii de screening.	(b) drepturile și obligațiile resortisanților țărilor terțe în cursul procedurii de screening, inclusiv ***posibilitatea de a contacta și de a fi contactat de către organizațiile care oferă informații și asistență juridică, astfel cum se menționează la articolul 8 alineatul (4), precum și*** obligația acestora de a rămâne în spațiile desemnate pe tot parcursul procedurii de screening.

Or. en

Amendamentul 591
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) dreptul lor de a contacta și de a fi vizitați de către organizații, organisme și persoane, astfel cum se menționează la articolul 8, care oferă informații și asistență juridică și cu privire la dreptul lor de a contacta mecanismul de monitorizare prevăzut la articolul 7;

Or. en

Amendamentul 592
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) posibilitatea și modalitățile de a solicita protecție internațională sau alte forme de protecție aplicabile în dreptul național, precum și procedurile care urmează depunerii unei cereri de protecție internațională;

Or. en

Amendamentul 593
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera bb (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(bb) normele aplicabile privind condițiile de intrare pentru resortisanții țărilor terțe în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/399 [Codul frontierelor Schengen], precum și cu privire la alte condiții de intrare, de ședere și de rezidență ale statului membru în

cauză;

Or. en

Amendamentul 594
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera bb (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(bb) dreptul acestora și modalitățile de a se reuni cu un membru al familiei sau cu o rudă prezentă pe teritoriul unui alt stat membru;

Or. en

Amendamentul 595
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera bc (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(bc) dreptul acestora și modalitățile de a solicita protecție internațională sau alte forme de protecție în conformitate cu dreptul național, precum și procedura de transfer în cadrul mecanismului de repartizare automată instituit prin Regulamentul (UE) XXX/XXX [Gestionarea azilului și a migrației];

Or. en

Amendamentul 596

Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera bc (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(bc) obligația de returnare care le revine resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală în conformitate cu Directiva XXXXX [Directiva privind returnarea];

Or. en

Amendamentul 597
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera bd (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(bd) posibilitățile de a se înscrie într-un program care acordă asistență logistică, financiară și alte tipuri de asistență materială sau în natură în sprijinul plecării voluntare;

Or. en

Amendamentul 598
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera be (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(be) condițiile de participare la transfer în conformitate cu articolul XX din Regulamentul (UE) XXX/XXX [fostul Regulament Dublin];

Or. en

Amendamentul 599
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera bf (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(bf) informațiile menționate la articolul 13 din Regulamentul (UE) 2016/679 [RGPD];

Or. en

Amendamentul 600
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera bg (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(bg) scopul preluării datelor biometrice și a listei complete a bazelor de date relevante naționale și ale Uniunii pe care autoritatea competentă le va interoga în conformitate cu articolele 10 și 11;

Or. en

Amendamentul 601
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera bh (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(bh) informațiile referitoare la dreptul de a rectifica și de a completa datele;

Or. en

Amendamentul 602
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera bi (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(bi) posibilitatea de a contacta și de a fi vizitat de organizații, organisme și persoane, astfel cum se menționează la articolul 6 alineatul (1) și la articolul 8 alineatul (4), care oferă informații și asistență juridică;

Or. en

Amendamentul 603
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 1 – litera bj (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(bj) normele aplicabile privind condițiile de ședere pentru resortisanții țărilor terțe, în conformitate cu dreptul național și cu procedurile de ședere aferente din statul membru.

Or. en

Amendamentul 604
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cursul procedurii de screening, resortisanții țărilor terțe primesc, de asemenea, după caz, informații cu privire	***eliminat***

la:

(a) normele aplicabile privind condițiile de intrare pentru resortisanții țărilor terțe în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/399 [Codul frontierelor Schengen], precum și cu privire la alte condiții de intrare, ședere și rezidență ale statului membru în cauză, în măsura în care aceste informații nu au fost furnizate deja;

(b) în cazul în care au solicitat sau există indicii potrivit cărora aceștia doresc să solicite protecție internațională, informații cu privire la obligația de a solicita protecție internațională în statul membru al primei intrări sau în statul membru de ședere legală prevăzut la articolul [9 alineatele (1) și (2)] din Regulamentul (UE) XXX/XXX [fostul Regulament Dublin], consecințele nerespectării dispozițiilor prevăzute la articolul [10 alineatul (1)] din regulamentul respectiv, precum și informațiile prevăzute la articolul 11 din regulamentul respectiv referitoare la procedurile care urmează depunerii unei cereri de protecție internațională;

(c) obligația de returnare care le revine resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală în conformitate cu Directiva XXXXX [Directiva privind returnarea];

(d) posibilitățile de a se înscrie într-un program care acordă asistență logistică, financiară și alte tipuri de asistență materială sau în natură în sprijinul plecării voluntare;

(e) condițiile de participare la transfer în conformitate cu articolul XX din Regulamentul (UE) XXX/XXX [fostul Regulament Dublin];

(f) informațiile menționate la articolul 13 din Regulamentul (UE) 2016/679[35] [RGPD].

---

[35] Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor), JO L 119, 4.5.2016.

Or. en

Amendamentul 605
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. ***În cursul*** procedurii de screening, ***resortisanții țărilor terțe primesc, de asemenea, după caz,*** informații cu privire la:	2. ***La inițierea*** procedurii de screening, ***statele membre furnizează*** informații ***clare într-o limbă pe care fiecare persoană supusă procedurii de screening o înțelege,*** cu privire la:

Or. en

Amendamentul 606
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) normele aplicabile privind condițiile de intrare pentru resortisanții țărilor terțe în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/399 [Codul frontierelor Schengen], precum și cu	(a) normele aplicabile privind condițiile de intrare pentru resortisanții țărilor terțe în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/399 [Codul frontierelor Schengen], precum și cu

privire la alte condiții de intrare, ședere și rezidență ale statului membru în cauză***, în măsura în care aceste informații nu au fost furnizate deja***;

privire la alte condiții de intrare, de ședere și de rezidență ale statului membru în cauză;

Or. en

Amendamentul 607
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) normele aplicabile privind condițiile de intrare pentru resortisanții țărilor terțe în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/399 [Codul frontierelor Schengen], precum și cu privire la alte condiții de intrare, ședere și rezidență ale statului membru în cauză***, în măsura în care aceste informații nu au fost furnizate deja***;	(a) normele aplicabile privind condițiile de intrare pentru resortisanții țărilor terțe în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/399 [Codul frontierelor Schengen], precum și cu privire la alte condiții de intrare, de ședere și de rezidență ale statului membru în cauză;

Or. en

Amendamentul 608
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino, Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) normele aplicabile privind condițiile de intrare pentru resortisanții țărilor terțe în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/399 [Codul frontierelor Schengen], precum și cu privire la alte condiții de intrare***, ședere și rezidență*** ale statului membru în cauză, în	(a) normele aplicabile privind condițiile de intrare pentru resortisanții țărilor terțe în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/399 [Codul frontierelor Schengen], precum și cu privire la alte condiții de intrare ale statului membru în cauză, în măsura în care aceste

măsura în care aceste informații nu au fost furnizate deja;	informații nu au fost furnizate deja;

Or. en

Amendamentul 609
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) ***în cazul în care au solicitat sau există indicii potrivit cărora aceștia doresc să solicite protecție internațională,*** informații cu privire la obligația de a solicita protecție internațională în statul membru al primei intrări sau în statul membru de ședere legală prevăzut la articolul [9 alineatele (1) și (2)] din Regulamentul (UE) XXX/XXX [fostul Regulament Dublin], consecințele nerespectării dispozițiilor prevăzute la articolul [10 alineatul (1)] din regulamentul respectiv, precum și informațiile prevăzute la articolul 11 din regulamentul respectiv referitoare la procedurile care urmează depunerii unei cereri de protecție internațională;	(b) informații cu privire la obligația de a solicita protecție internațională în statul membru al primei intrări sau în statul membru de ședere legală prevăzut la articolul [9 alineatele (1) și (2)] din Regulamentul (UE) XXX/XXX [fostul Regulament Dublin], consecințele nerespectării dispozițiilor prevăzute la articolul [10 alineatul (1)] din regulamentul respectiv, precum și informațiile prevăzute la articolul 11 din regulamentul respectiv referitoare la procedurile care urmează depunerii unei cereri de protecție internațională;

Or. en

Amendamentul 610
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) obligația de returnare care le revine	(c) obligația de returnare care le revine

resortisanților țărilor terțe ***aflați în situație de ședere ilegală*** în conformitate cu Directiva XXXXX [Directiva privind returnarea];	resortisanților țărilor terțe***, după caz,*** în conformitate cu Directiva XXXXX [Directiva privind returnarea];

Or. en

Amendamentul 611
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 2 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) condițiile de participare la transfer în conformitate cu articolul XX din Regulamentul (UE) XXX/XXX [fostul Regulament Dublin];	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 612
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 2 – litera f

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(f) ***informațiile*** menționate la articolul 13 din Regulamentul (UE) 2016/679[35] [RGPD].	(f) ***drepturile*** menționate la articolul 13 ***și la articolele 15-19 inclusiv*** din Regulamentul (UE) 2016/679[35] [RGPD]***, la articolul 13 din Directiva (UE) 2016/680 [Directiva privind cooperarea polițienească] și la articolul 15 din Regulamentul (UE) 2018/1725***.
[35] Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția	[35] Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția

persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor), JO L 119, 4.5.2016.	persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor), JO L 119, 4.5.2016.

Or. en

Amendamentul 613
Nadine Morano

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 2 – litera fa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(fa) examinările oaselor care pot fi efectuate pentru a confirma sau infirma statutul de minorat.

Or. fr

Amendamentul 614
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Informațiile furnizate în cursul procedurii de screening sunt furnizate într-o limbă pe care resortisantul țării terțe o înțelege sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înțelege. Informațiile se furnizează în scris și, în cazuri excepționale, atunci când este necesar, oral, cu utilizarea serviciilor de interpretare. ***Informațiile se furnizează într-un mod adecvat, ținând seama de vârsta și genul persoanei.***	3. Informațiile furnizate în cursul procedurii de screening sunt furnizate într-o limbă pe care resortisantul țării terțe o înțelege sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înțelege. Informațiile se furnizează în scris și, în cazuri excepționale, atunci când este necesar, oral, cu utilizarea serviciilor de interpretare.

Or. en

Amendamentul 615
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Informațiile furnizate în cursul procedurii de screening sunt furnizate într-o limbă pe care resortisantul țării terțe ***o*** înțelege ***sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înțelege***. Informațiile se furnizează în scris și***, în cazuri excepționale, atunci când este necesar,*** oral, cu utilizarea serviciilor de interpretare. Informațiile se furnizează într-un mod adecvat, ținând seama de vârsta și genul persoanei.	3. Informațiile furnizate în cursul procedurii de screening sunt furnizate într-o limbă ***și un format*** pe care resortisantul țării terțe ***le*** înțelege. Informațiile se furnizează în scris și oral, cu utilizarea serviciilor de interpretare ***și a unui limbaj clar, inclusiv cu sprijinul unor mediatori culturali pregătiți corespunzător***. Informațiile se furnizează într-un mod adecvat, ținând seama de vârsta și genul persoanei***, de către profesioniști pregătiți corespunzător și în prezența reprezentantului desemnat în conformitate cu articolul 9a, în cazul minorilor neînsoțiți***.

Or. en

Amendamentul 616
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Informațiile furnizate în cursul procedurii de screening sunt furnizate într-o limbă pe care resortisantul țării terțe ***o*** înțelege ***sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înțelege***. Informațiile se furnizează în scris și***, în cazuri excepționale, atunci când este necesar,*** oral, cu utilizarea serviciilor de	3. Informațiile furnizate în cursul procedurii de screening sunt furnizate într-o limbă ***și un format*** pe care resortisantul țării terțe ***le*** înțelege. Informațiile se furnizează în scris și oral, cu utilizarea serviciilor de interpretare***, atunci când este necesar***. Informațiile se furnizează într-un mod adecvat, ținând seama de vârsta și

interpretare. Informațiile se furnizează într-un mod adecvat, ținând seama de vârsta și genul persoanei.	genul persoanei. ***În cazul în care persoana este un copil, informațiile sunt furnizate într-un mod adaptat copiilor.***

Or. en

Amendamentul 617
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Informațiile furnizate în cursul procedurii de screening sunt furnizate într-o limbă pe care resortisantul țării terțe o înțelege ***sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înțelege***. Informațiile se furnizează în scris și***, în cazuri excepționale, atunci când este necesar,*** oral, cu utilizarea serviciilor de interpretare. Informațiile se furnizează într-un mod adecvat, ținând seama de vârsta și genul persoanei.	3. Informațiile furnizate în cursul procedurii de screening sunt furnizate într-o limbă pe care resortisantul țării terțe o înțelege. Informațiile se furnizează în scris și oral, cu utilizarea serviciilor de interpretare***, inclusiv bazându-se pe mediatori culturali pregătiți corespunzător***. Informațiile se furnizează într-un mod adecvat, ținând seama de vârsta și genul persoanei.

Or. en

Amendamentul 618
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Informațiile furnizate în cursul procedurii de screening sunt furnizate într-o limbă pe care resortisantul țării terțe o înțelege sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înțelege. Informațiile se furnizează în scris ***și, în cazuri excepționale***, atunci când este necesar, oral, cu utilizarea serviciilor de interpretare. Informațiile se furnizează într-un mod adecvat, ținând seama de vârsta și genul persoanei.	3. Informațiile furnizate în cursul procedurii de screening sunt furnizate într-o limbă pe care resortisantul țării terțe o înțelege sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înțelege. Informațiile se furnizează în scris ***sau***, atunci când este necesar, oral, cu utilizarea serviciilor de interpretare. Informațiile se furnizează într-un mod adecvat, ținând seama de vârsta și

un mod adecvat, ținând seama de vârsta și genul persoanei.	genul persoanei.

Or. en

Amendamentul 619
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Informațiile furnizate în cursul procedurii de screening sunt furnizate într-o limbă pe care resortisantul țării terțe o înțelege sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înțelege. Informațiile se furnizează în scris și, în cazuri excepționale, atunci când este necesar, oral, cu utilizarea serviciilor de interpretare. Informațiile se furnizează într-un mod adecvat, ținând seama de vârsta ***și genul*** persoanei.	3. Informațiile furnizate în cursul procedurii de screening sunt furnizate într-o limbă pe care resortisantul țării terțe o înțelege sau pe care se presupune în mod rezonabil că o înțelege. Informațiile se furnizează în scris și, în cazuri excepționale, atunci când este necesar, oral, cu utilizarea serviciilor de interpretare. Informațiile se furnizează într-un mod adecvat, ținând seama de vârsta persoanei.

Or. en

Amendamentul 620
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 3 – paragraful 1 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Informațiile sunt furnizate copiilor într-un mod adaptat acestora, atât în scris, cât și oral, de către personal instruit corespunzător și în prezența reprezentantului desemnat în conformitate cu articolul 9a, în cazul minorilor neînsoțiți.

Or. en

Amendamentul 621
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. Pentru resortisanții țărilor terțe care solicită protecție internațională, aceste informații pot fi furnizate în același timp cu informațiile prevăzute la articolul 8 alineatul (2) din Regulamentul (UE) xxxx/xxxx [Regulamentul privind procedura de azil].
	Autoritățile responsabile adoptă măsurile necesare pentru a pune la dispoziție servicii de interpretare și, acolo unde este necesar și posibil, de mediere culturală, în vederea facilitării accesului la procedura de protecție internațională.

Or. en

Amendamentul 622
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre pot autoriza organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante și competente să furnizeze resortisanților țărilor terțe informațiile prevăzute la prezentul articol în cursul procedurii de screening, în conformitate cu dispozițiile stabilite de dreptul național.	***eliminat***

Or. fr

Amendamentul 623
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre pot autoriza organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante și competente să furnizeze resortisanților țărilor terțe informațiile prevăzute la prezentul articol în cursul procedurii de screening, în conformitate cu dispozițiile stabilite de dreptul național.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 624
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre ***pot autoriza*** organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante și competente să furnizeze resortisanților țărilor terțe ***informațiile prevăzute la prezentul articol*** în cursul procedurii de screening***, în conformitate cu dispozițiile stabilite de dreptul național***.	4. Statele membre ***autorizează*** organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante și competente să furnizeze resortisanților țărilor terțe ***informații și asistență*** în cursul procedurii de screening.

Or. en

Amendamentul 625
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre ***pot autoriza*** organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante și competente ***să furnizeze*** resortisanților țărilor terțe informațiile prevăzute la prezentul articol în cursul procedurii de screening, în conformitate cu dispozițiile stabilite de dreptul național.	4. Statele membre ***autorizează*** organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante și competente ***și apărătorii drepturilor omului să acceseze centrele relevante pentru a furniza*** resortisanților țărilor terțe***, în condiții sigure și corespunzătoare,*** informațiile prevăzute la prezentul articol în cursul procedurii de screening, în conformitate cu dispozițiile stabilite de dreptul național.

Or. en

Amendamentul 626
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre ***pot autoriza*** organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante și competente să furnizeze resortisanților țărilor terțe informațiile prevăzute la prezentul articol în cursul procedurii de screening, în conformitate cu dispozițiile stabilite de dreptul național.	4. Statele membre ***autorizează*** organizațiile și organismele naționale, internaționale și neguvernamentale relevante și competente să furnizeze resortisanților țărilor terțe informațiile prevăzute la prezentul articol ***și consultanță juridică*** în cursul procedurii de screening, în conformitate cu dispozițiile stabilite de dreptul național.

Or. en

Amendamentul 627
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky

Propunere de regulament

Articolul 8 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre pot autoriza ***organizațiile și*** organismele naționale***, internaționale și neguvernamentale*** relevante și competente să furnizeze resortisanților țărilor terțe informațiile prevăzute la prezentul articol în cursul procedurii de screening, în conformitate cu dispozițiile stabilite de dreptul național.	4. Statele membre pot autoriza organismele naționale relevante și competente să furnizeze resortisanților țărilor terțe informațiile prevăzute la prezentul articol în cursul procedurii de screening, în conformitate cu dispozițiile stabilite de dreptul național.

Or. en

Amendamentul 628
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Articolul 8 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre pot autoriza ***organizațiile și*** organismele naționale***,*** internaționale ***și neguvernamentale*** relevante și competente să furnizeze resortisanților țărilor terțe informațiile prevăzute la prezentul articol în cursul procedurii de screening, în conformitate cu dispozițiile stabilite de dreptul național.	4. Statele membre pot autoriza organismele naționale ***și*** internaționale relevante și competente să furnizeze resortisanților țărilor terțe informațiile prevăzute la prezentul articol în cursul procedurii de screening, în conformitate cu dispozițiile stabilite de dreptul național.

Or. en

Amendamentul 629
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 8 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 8a

Dreptul la informare și rectificare

1. Resortisanții țărilor terțe care sunt supuși procedurii de screening vor primi o copie a tuturor datelor cu caracter personal prelucrate și a informațiilor înregistrate care îi privesc în temeiul prezentului regulament, în format electronic și pe hârtie, imediat după procedura de screening. Resortisanții țărilor terțe vor avea dreptul să obțină o altă copie a tuturor datelor cu caracter personal prelucrate și a informațiilor înregistrate care îi privesc în temeiul prezentului regulament, atât timp cât informațiile sunt stocate.

2. Resortisanții țărilor terțe care sunt supuși procedurii de screening au dreptul să cunoască perioada exactă de păstrare a tuturor datelor lor stocate și prelucrate, incluse în formular sau în anexa la acesta. În plus, aceștia au dreptul să rectifice sau să completeze datele cu caracter personal colectate în cursul procedurii de screening sau informațiile pe care le-au furnizat în cursul procedurii de screening, în special cele menționate la articolul 10 și în formularul de intervievare a migranților menționat la articolul 13 din prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 630
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 8 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 8a
	Dreptul la informare și rectificare
	1. Resortisanții țărilor terțe care sunt supuși procedurii de screening vor primi o copie a tuturor datelor cu caracter

personal prelucrate și a informațiilor înregistrate care îi privesc în temeiul prezentului regulament, în format electronic și pe hârtie, imediat după procedura de screening. Resortisanții țărilor terțe vor avea dreptul să obțină o altă copie a tuturor datelor cu caracter personal prelucrate și a informațiilor înregistrate care îi privesc în temeiul prezentului regulament, atât timp cât informațiile sunt stocate.

2. Resortisanții țărilor terțe care sunt supuși procedurii de screening au dreptul să rectifice sau să completeze datele cu caracter personal colectate în cursul procedurii de screening sau informațiile pe care le-au furnizat în cursul procedurii de screening, în special cele menționate la articolele 10 și 13 din prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 631
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 9 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Controale medicale ***și vulnerabilități***	Controale medicale ***preliminare***

Or. en

Amendamentul 632
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening ***menționate la articolul 3*** fac obiectul unei examinări medicale preliminare în vederea identificării nevoilor de ***îngrijire imediată*** sau de izolare din motive de sănătate publică***, cu excepția cazului în care, pe baza circumstanțelor privind starea generală a fiecăruia dintre resortisanții țărilor terțe în cauză și a motivelor pentru care aceștia au fost direcționați către procedura de screening, autoritățile competente relevante sunt convinse că nu este necesară efectuarea unei examinări medicale preliminare***. ***În acest caz, statele membre informează persoanele respective în consecință.***	1. ***Toți*** resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening fac obiectul unei examinări medicale preliminare ***efectuate de profesioniști calificați și pregătiți corespunzător în domeniul medical*** în vederea identificării nevoilor de ***asistență medicală*** sau de izolare din motive de sănătate publică.

Or. en

Amendamentul 633
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening menționate la articolul 3 fac obiectul unei examinări medicale preliminare în vederea identificării nevoilor de îngrijire imediată ***sau*** de izolare din motive de sănătate publică***, cu excepția cazului în care, pe baza circumstanțelor privind starea generală a fiecăruia dintre resortisanții țărilor terțe în cauză și a motivelor pentru care aceștia au fost direcționați către procedura de screening, autoritățile competente relevante sunt convinse că nu este necesară efectuarea unei examinări medicale preliminare***. ***În acest caz, statele membre informează persoanele respective***	1. Resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening menționate la articolul 3 fac obiectul unei examinări medicale preliminare ***efectuate de profesioniști calificați din domeniul medical,*** în vederea identificării nevoilor de îngrijire imediată ***și pe termen lung, precum și*** de izolare din motive de sănătate publică.

în consecință.

Or. en

Amendamentul 634
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening menționate la articolul 3 fac obiectul unei examinări medicale preliminare în vederea identificării nevoilor de îngrijire imediată sau de izolare din motive de sănătate publică***, cu excepția cazului în care, pe baza circumstanțelor privind starea generală a fiecăruia dintre resortisanții țărilor terțe în cauză și a motivelor pentru care aceștia au fost direcționați către procedura de screening, autoritățile competente relevante sunt convinse că nu este necesară efectuarea unei examinări medicale preliminare. În acest caz, statele membre informează persoanele respective în consecință.***	1. Resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening menționate la articolul 3 fac ***întotdeauna*** obiectul unei examinări medicale preliminare în vederea identificării nevoilor de îngrijire imediată sau de izolare din motive de sănătate publică.

Or. en

Amendamentul 635
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening menționate la articolul 3 fac obiectul unei examinări medicale preliminare în vederea	1. Resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening menționate la articolul 3 fac obiectul unei examinări medicale preliminare ***efectuate de***

identificării nevoilor de îngrijire imediată sau de izolare din motive de sănătate publică***, cu excepția cazului în care, pe baza circumstanțelor privind starea generală a fiecăruia dintre resortisanții țărilor terțe în cauză și a motivelor pentru care aceștia au fost direcționați către procedura de screening, autoritățile competente relevante sunt convinse că nu este necesară efectuarea unei examinări medicale preliminare. În acest caz, statele membre informează persoanele respective în consecință.***	***profesioniști calificați din domeniul medical,*** în vederea identificării nevoilor de îngrijire imediată sau de izolare din motive de sănătate publică.

Or. en

Amendamentul 636
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening menționate la ***articolul*** 3 fac obiectul unei examinări ***medicale*** preliminare în vederea identificării nevoilor de ***îngrijire*** imediată sau de izolare din motive de sănătate publică, cu excepția cazului în care, pe baza circumstanțelor privind starea generală a fiecăruia dintre resortisanții țărilor terțe în cauză și a motivelor pentru care aceștia au fost direcționați către procedura de screening, autoritățile competente relevante sunt convinse că nu este necesară efectuarea unei examinări medicale preliminare. În acest caz, statele membre informează persoanele respective în consecință.	1. Resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening menționate la ***articolele*** 3 ***și 5*** fac obiectul unei examinări preliminare în vederea identificării nevoilor de ***asistență medicală*** imediată sau de izolare din motive de sănătate publică, cu excepția cazului în care, pe baza circumstanțelor privind starea generală a fiecăruia dintre resortisanții țărilor terțe în cauză și a motivelor pentru care aceștia au fost direcționați către procedura de screening, autoritățile competente relevante sunt convinse că nu este necesară efectuarea unei examinări medicale preliminare. În acest caz, statele membre informează persoanele respective în consecință. ***În cazul în care se consideră necesar pe baza examinării preliminare, resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening menționate la articolele 3 și 5 sunt supuși unui control de sănătate.***

Or. en

Amendamentul 637
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. În cazul resortisanților țărilor terțe care solicită protecție internațională, controlul medical menționat la primul paragraf poate face parte din examinarea medicală prevăzută la articolul 23 din Regulamentul (UE) xxxx/xxxx [Regulamentul privind procedura de azil].

Or. en

Amendamentul 638
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino, Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. După caz, se verifică dacă persoanele menționate la alineatul (1) se află într-o situație vulnerabilă, sunt victime ale torturii sau au nevoi procedurale sau de primire speciale ***în sensul articolului 20 din Directiva [reformată] privind condițiile de primire***.	2. După caz, se verifică dacă persoanele menționate la alineatul (1) se află într-o situație vulnerabilă, sunt victime ale torturii sau au nevoi procedurale sau de primire speciale.

Or. en

Amendamentul 639

Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. ***După caz, se*** verifică dacă persoanele menționate la alineatul (1) se află într-o situație vulnerabilă***,*** sunt victime ale torturii sau au nevoi procedurale sau de primire speciale în sensul articolului ***20*** din Directiva [reformată] privind condițiile de primire.	2. ***Profesioniștii din domeniul medical*** verifică dacă persoanele menționate la alineatul (1) se află într-o situație vulnerabilă ***sau*** sunt victime ale torturii ***sau ale altor tratamente degradante și inumane, sunt apatride sau riscă să devină apatride*** sau au nevoi procedurale sau de primire speciale în sensul articolului ***21*** din Directiva [reformată] privind condițiile de primire ***și al articolului 20 din Regulamentul (UE) xxxx/xxxx [Regulamentul privind procedura de azil]***.

Or. en

Amendamentul 640
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. ***După caz, se verifică*** dacă persoanele ***menționate la alineatul (1)*** se află într-o situație vulnerabilă, sunt victime ale torturii sau au nevoi procedurale sau de primire speciale în sensul articolului ***20*** din Directiva [reformată] privind condițiile de primire.	2. ***Statele membre evaluează*** dacă persoanele ***care sunt supuse procedurii de screening*** se află într-o situație vulnerabilă, sunt victime ale torturii***, sunt apatride sau expuse riscului de a fi apatride*** sau au nevoi procedurale sau de primire speciale în sensul articolului ***21*** din Directiva [reformată] privind condițiile de primire ***și al articolului 20 din Regulamentul (UE) xxxx/xxxx [Regulamentul privind procedura de azil]***.

Or. en

Amendamentul 641
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. ***După caz***, se verifică dacă persoanele menționate la alineatul (1) se află într-o situație vulnerabilă, ***sunt*** victime ale torturii sau au nevoi procedurale sau de primire speciale în sensul articolului 20 din Directiva [reformată] privind condițiile de primire.	2. ***În plus***, se verifică dacă persoanele menționate la alineatul (1) se află într-o situație vulnerabilă, ***printre acestea putându-se număra*** victime ale torturii***,*** sau au nevoi procedurale sau de primire speciale în sensul articolului 20 din Directiva [reformată] privind condițiile de primire.

Or. en

Amendamentul 642
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. În cazul în care o persoană pretinde că nu are nicio cetățenie sau când există motive întemeiate să se creadă că o persoană poate fi apatridă, acest lucru ar trebui înregistrat în mod clar până la o determinare completă a faptului dacă persoana este apatridă într-o procedură separată.

Or. en

Amendamentul 643
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-

Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Atunci când există indicii privind existența unor vulnerabilități sau a unor nevoi procedurale ori de primire speciale, resortisantul țării terțe în cauză beneficiază în timp util de sprijin adecvat pentru protejarea sănătății sale fizice și mintale. Minorilor li se acordă sprijin de către personal instruit și calificat pentru a lucra cu minori, în cooperare cu autoritățile de protecție a copilului.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 644
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Atunci când există indicii privind existența unor vulnerabilități sau a unor nevoi procedurale ori de primire speciale, resortisantul țării terțe în cauză ***beneficiază în timp util*** de sprijin adecvat pentru protejarea sănătății sale fizice și mintale. ***Minorilor li se acordă sprijin de către personal instruit și calificat pentru a lucra cu minori, în cooperare cu autoritățile de protecție a copilului.***	3. Atunci când există indicii privind existența unor vulnerabilități sau a unor nevoi procedurale ori de primire speciale, resortisantul țării terțe în cauză ***poate beneficia*** de sprijin adecvat pentru protejarea sănătății sale fizice și mintale.

Or. en

Amendamentul 645
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Atunci când există indicii privind existența unor vulnerabilități sau a unor nevoi procedurale ori de primire speciale, resortisantul țării terțe în cauză beneficiază în timp util de sprijin adecvat pentru protejarea sănătății sale fizice și mintale. Minorilor li se acordă sprijin de către personal instruit și calificat pentru a lucra cu minori, în cooperare cu autoritățile de protecție a copilului.	3. Atunci când există indicii privind existența unor vulnerabilități sau a unor nevoi procedurale ori de primire speciale, resortisantul țării terțe în cauză beneficiază în timp util de sprijin adecvat pentru protejarea sănătății sale fizice și mintale ***în centre adecvate de pe teritoriul statului membru***. ***Minorii și persoanele identificate ca fiind vulnerabile sau cu nevoi speciale au acces la același nivel de sprijin pe care îl au solicitanții de protecție internațională în temeiul capitolului IV din Directiva privind condițiile de primire și, în cazul în care solicită protecție internațională, ar trebui să fie direcționați către procedura normală de azil. Ei nu vor fi supuși detenției.*** Minorilor li se acordă sprijin ***într-o manieră adaptată copiilor*** de către personal instruit și calificat ***în mod adecvat*** pentru a lucra cu minori, în cooperare cu autoritățile de protecție a copilului.

Or. en

Amendamentul 646
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Atunci când există indicii privind existența unor vulnerabilități sau a unor nevoi procedurale ori de primire speciale,	3. Atunci când există indicii privind existența unor vulnerabilități sau a unor nevoi procedurale ori de primire speciale,

resortisantul țării terțe în cauză beneficiază în timp util de sprijin adecvat pentru protejarea sănătății sale fizice și mintale. Minorilor li se acordă sprijin de către personal instruit și calificat pentru a lucra cu minori, în cooperare cu autoritățile de protecție a copilului.	resortisantul țării terțe în cauză beneficiază în timp util de sprijin adecvat pentru protejarea sănătății sale fizice și mintale. Minorilor li se acordă sprijin de către personal instruit și calificat pentru a lucra cu minori, în cooperare cu autoritățile de protecție a copilului. ***Evaluările vulnerabilității în cursul procedurii de screening nu aduc atingere controalelor obligatorii ale vulnerabilității în procedurile ulterioare de azil și de returnare.***

Or. en

Amendamentul 647
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. În cazul minorilor neînsoțiți, statele membre desemnează un reprezentant care să asiste și să reprezinte minorul și acesta este informat în acest sens. După caz, reprezentantul respectiv este același cu reprezentantul care urmează să fie numit în conformitate cu articolul 23 din Directiva (UE) XXX/XXX [Directiva privind condițiile de primire]. Minorul neînsoțit este informat imediat cu privire la numirea reprezentantului.
	Reprezentantul își îndeplinește atribuțiile în conformitate cu principiul interesului superior al copilului și dispune de expertiza necesară în acest scop. Pentru a asigura bunăstarea și dezvoltarea socială a minorului, persoana care acționează în calitate de reprezentant este schimbată numai atunci când este necesar. Organizațiile sau persoanele ale căror interese intră în conflict sau ar putea

eventual intra în conflict cu cele ale minorului neînsoțit nu sunt eligibile pentru a deveni reprezentanți.

Statele membre se asigură că unei persoane fizice desemnate ca reprezentant sau persoanei menționate la articolul 23 alineatul (1) primul paragraf litera (a) din Directiva (UE) XXX/XXX [Directiva privind condițiile de primire] i se încredințează un număr proporțional și limitat de minori neînsoțiți în același timp, pentru ca această persoană să fie în măsură să își îndeplinească sarcinile în mod eficace.

Or. en

Amendamentul 648
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. Statele membre se asigură că toți solicitanții aflați într-o situație vulnerabilă sunt direcționați imediat către procedura normală de azil sau de returnare și că tuturor solicitanților care au nevoie li se oferă acces rapid la protecție internațională.

Or. en

Amendamentul 649
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Atunci când se consideră necesar pe baza circumstanțelor, resortisanții	***eliminat***

țărilor terțe supuși procedurii de screening menționate la articolul 5 fac obiectul unei examinări medicale preliminare, în special în vederea identificării oricărei afecțiuni care necesită îngrijire imediată, asistență specială sau izolare.

Or. en

Amendamentul 650
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Atunci când se consideră necesar pe baza circumstanțelor, resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening menționate la articolul 5 fac obiectul unei examinări medicale preliminare, în special în vederea identificării oricărei afecțiuni care necesită îngrijire imediată, asistență specială sau izolare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 651
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Atunci când se consideră necesar pe baza circumstanțelor, resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening menționate la articolul 5 fac	***eliminat***

obiectul unei examinări medicale preliminare, în special în vederea identificării oricărei afecțiuni care necesită îngrijire imediată, asistență specială sau izolare.

Or. en

Amendamentul 652
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Atunci când se consideră necesar pe baza ***circumstanțelor***, resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening menționate la ***articolul*** 5 fac obiectul unei ***examinări medicale preliminare, în special în vederea identificării oricărei afecțiuni care necesită îngrijire imediată, asistență specială sau izolare***.	4. Atunci când se consideră necesar pe baza ***îndoielilor fundamentate***, resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening menționate la ***articolele 3 și*** 5 fac obiectul unei ***evaluări a vârstei sau al altor proceduri, în conformitate cu dreptul național pentru a le verifica vulnerabilitățile***.

Or. en

Amendamentul 653
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 9 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Atunci când se consideră necesar pe baza circumstanțelor, resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening menționate la articolul 5 fac obiectul unei examinări medicale preliminare, în special în vederea identificării oricărei afecțiuni care necesită îngrijire imediată, asistență specială sau izolare.	4. Atunci când se consideră necesar pe baza circumstanțelor, resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening menționate la articolul 5 fac obiectul unei examinări medicale preliminare, în special în vederea identificării oricărei afecțiuni care necesită îngrijire imediată, asistență specială sau izolare. ***O astfel de examinare este efectuată de autoritățile sanitare***

competente din statele membre.

Or. en

Amendamentul 654
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 9 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 9a
	Controlul preliminar al vulnerabilității
	1. Resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening menționate la articolul 3 fac obiectul unui control preliminar al vulnerabilității în vederea identificării oricăror vulnerabilități sau nevoi procedurale și de primire specifice în sensul articolului 2 alineatul (1) punctul 13 din Directiva (UE) XXX/XXX [Directiva reformată privind condițiile de primire]. Acest control preliminar al vulnerabilității nu ar trebui să aducă atingere unei evaluări complete a vulnerabilității în cadrul următoarei proceduri menționate la articolul 21 din directiva respectivă.
	2. Controlul vulnerabilității se efectuează de către personal instruit special în acest scop și în conformitate cu lista menționată la articolul 20 din Directiva (UE) XXX/XXX [Directiva reformată privind condițiile de primire]. Se asigură că există suficient personal pentru a efectua aceste controale în mod amănunțit și eficient.
	3. În cazul în care există indicii inițiale privind existența unor vulnerabilități sau a unor nevoi procedurale sau de primire specifice, trebuie să se asigure că resortisantul țării terțe în cauză beneficiază de sprijin în timp util și

adecvat, având în vedere sănătatea fizică și mintală a acestuia în cursul procesului de screening, și că acest sprijin este acordat în continuare în următoarea procedură către care este direcționată persoana. În cazul în care măsurile de screening echivalează cu detenția, se aplică alternative la detenție sau măsuri mai puțin coercitive.

4. Indiciile inițiale ale existenței unor vulnerabilități sau nevoi procedurale sau de primire specifice trebuie să fie menționate clar în formularul de intervievare a migranților.

Or. en

Amendamentul 655
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 9 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 9a
	Reprezentantul minorilor neînsoțiți
	Statele membre desemnează cât mai curând posibil și înainte de începerea procedurii de screening un reprezentant pentru minorii neînsoțiți. Minorul este informat imediat cu privire la dreptul de a avea un reprezentant. Reprezentantul își îndeplinește îndatoririle în conformitate cu principiul interesului superior al copilului. Reprezentantul are resursele, calificările, pregătirea și cunoștințele și competențele de specialitate necesare asigurării faptului că interesul superior al copilului este luat în considerare pe parcursul procedurilor desfășurate în temeiul prezentului regulament. Reprezentantul respectiv are acces la conținutul documentelor relevante din dosarul solicitantului, inclusiv la materialele informative destinate

minorilor neînsoțiți, și informează copilul în consecință cu privire la procedură.

Or. en

Amendamentul 656
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 9 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 9b
	Garanții speciale acordate minorilor neînsoțiți
	1. Interesul superior al copilului este preocuparea principală în fiecare etapă a procedurii de screening, în conformitate cu garanțiile prevăzute în Directiva (UE) XXX/XXX [Directiva reformată privind condițiile de primire], în special articolele 11, 12, 13, 14, 20, 21, 22 și 23.
	2. Minorii, însoțiți sau neînsoțiți, sunt considerați solicitanți care au nevoie de garanții procedurale specifice.
	3. Tutorii desemnați ai minorilor neînsoțiți, astfel cum sunt menționați la articolul 6 din prezentul regulament, dețin calificările și cunoștințele și competențele de specialitate necesare și beneficiază de o formare continuă și adecvată în acest scop și nu au cazier judiciar verificat, mai ales în ceea ce privește orice infracțiune sau delict comis asupra copiilor. După desemnarea sa, cazierul judiciar al tutorelui este analizat periodic de către autoritățile competente în vederea identificării potențialelor incompatibilități cu rolul său.
	4. Procedura de screening nu implică o procedură de evaluare a vârstei.

Or. en

Amendamentul 657
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Dacă acest lucru nu s-a produs în timpul aplicării articolului 8 din Regulamentul (UE) 2016/399, se verifică sau se stabilește identitatea resortisanților țărilor terțe supuși procedurii de screening în temeiul articolului 3 ***sau al articolului 5***, utilizând ***în special*** următoarele elemente***, în combinație cu bazele de date naționale și europene***:	1. Dacă acest lucru nu s-a produs în timpul aplicării articolului 8 din Regulamentul (UE) 2016/399, se verifică sau se stabilește identitatea resortisanților țărilor terțe supuși procedurii de screening în temeiul articolului 3, utilizând***, dacă este cazul,*** următoarele elemente:

Or. en

Amendamentul 658
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Dacă acest lucru nu s-a produs în timpul aplicării articolului 8 din Regulamentul (UE) 2016/399, se verifică ***sau se stabilește*** identitatea resortisanților țărilor terțe supuși procedurii de screening în temeiul articolului 3 ***sau al articolului 5***, utilizând în special următoarele elemente***, în combinație cu bazele de date naționale și europene***:	1. Dacă acest lucru nu s-a produs în timpul aplicării articolului 8 din Regulamentul (UE) 2016/399, se verifică identitatea resortisanților țărilor terțe supuși procedurii de screening în temeiul articolului 3, utilizând în special următoarele elemente:

Or. en

Amendamentul 659
Nadine Morano

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) documente de identitate, de călătorie sau ***de*** alt ***tip***;	(a) documente de identitate, de călătorie sau ***orice*** alt ***document***;

Or. fr

Amendamentul 660
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) datele sau informațiile furnizate de resortisantul țării terțe în cauză ***sau obținute de la acesta*** și	(b) datele sau informațiile furnizate de resortisantul țării terțe în cauză și

Or. en

Amendamentul 661
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) datele sau informațiile furnizate de resortisantul țării terțe în cauză ***sau obținute de la acesta*** și	(b) datele sau informațiile furnizate de resortisantul țării terțe în cauză și

Or. en

Amendamentul 662
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) datele sau informațiile furnizate de resortisantul țării terțe în cauză ***sau obținute de la acesta*** și	(b) datele sau informațiile furnizate de resortisantul țării terțe în cauză și

Or. en

Amendamentul 663
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) date biometrice.	(c) date biometrice***, astfel cum sunt definite în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Eurodac]***.

Or. en

Amendamentul 664
Peter Kofod, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Roman Haider, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Harald Vilimsky, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) date biometrice.	(c) date biometrice***, inclusiv testul ADN pentru stabilirea vârstei***.

Or. en

Amendamentul 665
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) date biometrice.	(c) date biometrice ***și date ADN***.

Or. en

Amendamentul 666
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 1 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ca) date ale examinării oaselor în cazul în care există îndoieli cu privire la minoratul unui migrant.

Or. fr

Amendamentul 667
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În scopul identificării menționate la alineatul (1), autoritățile competente efectuează interogări ***în bazele de date naționale relevante, precum și*** în registrul comun de date de identitate (CIR) menționat la articolul 17 din Regulamentul (UE) 2019/817. ***În acest scop se utilizează*** datele biometrice ale resortisantului țării terțe prelevate ***chiar*** în cursul procedurii de screening***, datele de identitate și, atunci când sunt disponibile, datele din***	2. În scopul identificării menționate la alineatul (1), autoritățile competente efectuează interogări în registrul comun de date de identitate (CIR) menționat la articolul 17 din Regulamentul (UE) 2019/817. Datele biometrice ale resortisantului țării terțe ***sunt*** prelevate ***o singură dată în sensul prezentului regulament și al Regulamentului xxxx/xxxx [Regulamentul privind Eurodac]. Nu se utilizează forța sau***

documentele de călătorie.	***constrângerea pentru a se asigura preluarea datelor cu caracter personal ale resortisanților țărilor terțe, inclusiv a datelor biometrice. Este interzisă utilizarea datelor biometrice furnizate*** în cursul procedurii de screening ***în scopul instruirii, instalării sau utilizării sistemelor de identificare biometrică în locuri accesibile publicului, la frontiere sau în jurul acestora ori în centrele de primire și în jurul acestora***.

Or. en

Amendamentul 668
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În scopul identificării menționate la alineatul (1), autoritățile competente efectuează interogări în ***bazele de date naționale relevante, precum și în*** registrul comun de date de identitate (CIR) menționat la articolul 17 din Regulamentul (UE) 2019/817. ***În acest scop se utilizează*** datele biometrice ale resortisantului țării terțe prelevate chiar în cursul procedurii de screening***, datele de identitate și, atunci când sunt disponibile, datele din documentele de călătorie***.	2. În scopul ***verificării sau*** identificării menționate la alineatul (1), autoritățile competente efectuează interogări în registrul comun de date de identitate (CIR) menționat la articolul 17 din Regulamentul (UE) 2019/817. Datele biometrice ale resortisantului țării terțe prelevate chiar în cursul procedurii de screening ***sunt prelevate o singură dată în sensul prezentului regulament și al înregistrării lor în Eurodac***. ***Nu se utilizează forța sau constrângerea pentru a se asigura preluarea datelor cu caracter personal ale resortisanților țărilor terțe, inclusiv a datelor biometrice. Este interzisă utilizarea datelor biometrice furnizate în cursul procedurii de screening în scopul instruirii, instalării sau utilizării sistemelor de identificare biometrică în locuri accesibile publicului, la frontiere sau în jurul acestora ori în centrele de primire și în jurul acestora.***

Or. en

Amendamentul 669
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În scopul identificării menționate la alineatul (1), autoritățile competente efectuează interogări în bazele de date naționale relevante, precum și în registrul comun de date de identitate (CIR) menționat la articolul 17 din Regulamentul (UE) 2019/817. În acest scop se utilizează datele biometrice ale resortisantului țării terțe prelevate chiar în cursul procedurii de screening, datele de identitate și, atunci când sunt disponibile, datele din documentele de călătorie.	2. În scopul identificării menționate la alineatul (1), autoritățile competente ***utilizează instrumentele sistemului de gestionare a identității (IDMS) și*** efectuează interogări în bazele de date naționale ***și internaționale*** relevante, precum și în registrul comun de date de identitate (CIR) menționat la articolul 17 din Regulamentul (UE) 2019/817. În acest scop se utilizează datele biometrice ale resortisantului țării terțe prelevate chiar în cursul procedurii de screening, datele de identitate și, atunci când sunt disponibile, datele din documentele de călătorie.

Or. en

Amendamentul 670
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În scopul identificării menționate la alineatul (1), autoritățile competente efectuează interogări în bazele de date naționale relevante, precum și în registrul comun de date de identitate (CIR) menționat la articolul 17 din Regulamentul (UE) 2019/817. În acest scop se utilizează datele biometrice ale resortisantului țării terțe prelevate chiar în cursul procedurii de screening, datele de identitate și, atunci	2. În scopul identificării menționate la alineatul (1), autoritățile competente efectuează interogări în bazele de date naționale relevante, precum și în registrul comun de date de identitate (CIR) menționat la articolul 17 din Regulamentul (UE) 2019/817. În acest scop se utilizează datele ***examinărilor oaselor și datele*** biometrice ale resortisantului țării terțe prelevate chiar în cursul procedurii de

când sunt disponibile, datele din documentele de călătorie.

screening, datele de identitate și, atunci când sunt disponibile, datele din documentele de călătorie.

Or. fr

Amendamentul 671
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În scopul identificării menționate la alineatul (1), autoritățile competente efectuează interogări în bazele de date naționale relevante, precum și în registrul comun de date de identitate (CIR) menționat la articolul 17 din Regulamentul (UE) 2019/817. În acest scop se utilizează datele biometrice ale resortisantului țării terțe prelevate chiar în cursul procedurii de screening, datele de identitate și, atunci când sunt disponibile, datele din documentele de călătorie.	2. În scopul identificării menționate la alineatul (1), autoritățile competente ***desemnate*** efectuează interogări în bazele de date naționale relevante, precum și în registrul comun de date de identitate (CIR) menționat la articolul 17 din Regulamentul (UE) 2019/817. În acest scop se utilizează datele biometrice ale resortisantului țării terțe prelevate chiar în cursul procedurii de screening, datele de identitate și, atunci când sunt disponibile, datele din documentele de călătorie.

Or. en

Amendamentul 672
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. În sensul alineatului (1) litera (a), statele membre pot, în conformitate cu dispozițiile dreptului național, să percheziționeze bunurile, obiectele personale și dispozitivele electronice ale resortisanților țărilor terțe.

Mecanismul independent de monitorizare se asigură că dreptul național și aplicarea acestor dispoziții sunt compatibile cu dreptul Uniunii, în special cu Carta drepturilor fundamentale.

Or. en

Amendamentul 673
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. Autoritățile competente sunt sprijinite de corpul permanent al Poliției de frontieră și gardă de coastă la nivel european pentru identificarea resortisanților țărilor terțe supuși procedurii de screening în conformitate cu articolul 40 alineatul (4) litera (a) și cu articolul 55 alineatul (7) litera (a) din Regulamentul (UE) 2019/1896.

Or. en

Amendamentul 674
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. Interogarea CIR se limitează la o simplă consultare. Stocarea sau utilizarea datelor în alte scopuri decât identificarea persoanei este strict interzisă.

Or. en

Amendamentul 675
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening în temeiul articolului 3 ***sau al articolului 5*** fac obiectul unui control de securitate pentru a se verifica dacă aceștia ***nu constituie o amenințare la adresa securității interne***. Controlul de securitate poate viza atât resortisanții țărilor terțe, cât și obiectele aflate în posesia lor. În cazul în care se efectuează percheziții, se aplică dreptul statului membru în cauză.	1. Resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening în temeiul articolului 3 fac obiectul unui control de securitate pentru a se verifica dacă aceștia ***sunt înregistrați în oricare dintre bazele de date relevante***. Controlul de securitate poate viza atât resortisanții țărilor terțe, cât și obiectele aflate în posesia lor. În cazul în care se efectuează percheziții, se aplică dreptul statului membru în cauză***, precum și principiile necesității și proporționalității***. ***Controlul de securitate nu include accesul la dispozitivele electronice aflate în posesia resortisanților țărilor terțe și nici accesul la comunicațiile private sau la conturile lor pe platformele de comunicare socială. Controlul de securitate face, de asemenea, parte din elementele și acțiunile care pot fi controlate de mecanismul de monitorizare menționat la articolul 7.***

Or. en

Amendamentul 676
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening în temeiul articolului 3 sau al articolului 5 fac obiectul unui control de securitate pentru a se verifica dacă aceștia nu constituie o	1. Resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening în temeiul articolului 3 sau al articolului 5 fac obiectul unui control de securitate pentru a se verifica dacă aceștia nu constituie o

amenințare la adresa securității interne. Controlul de securitate poate viza ***atât*** resortisanții țărilor terțe, ***cât și*** obiectele aflate în posesia lor. În cazul în care se efectuează percheziții, se aplică dreptul statului membru în cauză.	amenințare la adresa securității interne ***sau a coeziunii sociale***. Controlul de securitate poate viza resortisanții țărilor terțe, obiectele aflate în posesia lor***, dispozitivele electronice care trebuie deblocate la cererea autorităților, inclusiv acordarea accesului la orice aplicație de mesagerie, la prezența online, precum și la orice publicare, fișier media sau înregistrare***. În cazul în care se efectuează percheziții, se aplică dreptul statului membru în cauză.
	Or. en

Amendamentul 677
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening în temeiul articolului 3 ***sau al articolului 5*** fac obiectul unui control de securitate pentru a se verifica dacă aceștia nu constituie o amenințare la adresa securității interne. Controlul de securitate poate viza atât resortisanții țărilor terțe, cât și obiectele aflate în posesia lor. În cazul în care se efectuează percheziții, se aplică dreptul statului membru în cauză.	1. Resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening în temeiul articolului 3***, în sensul alineatului (2),*** fac obiectul unui control de securitate pentru a se verifica dacă aceștia nu constituie o amenințare la adresa securității interne. Controlul de securitate poate viza atât resortisanții țărilor terțe, cât și obiectele aflate în posesia lor. În cazul în care se efectuează percheziții, se aplică dreptul statului membru în cauză. ***Controlul de securitate nu include accesul la dispozitivele electronice aflate în posesia resortisanților țărilor terțe și nici accesul la comunicațiile private sau la conturile lor pe platformele de comunicare socială.***
	Or. en

Amendamentul 678
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening în temeiul articolului 3 ***sau al articolului 5*** fac obiectul unui control de securitate pentru a se verifica dacă aceștia nu constituie o amenințare la adresa securității interne. Controlul de securitate poate viza atât resortisanții țărilor terțe, cât și obiectele aflate în posesia lor. În cazul în care se efectuează percheziții, se aplică dreptul statului membru în cauză.	1. Resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening în temeiul articolului 3 fac obiectul unui control de securitate pentru a se verifica dacă aceștia nu constituie o amenințare la adresa securității interne. Controlul de securitate poate viza atât resortisanții țărilor terțe, cât și obiectele aflate în posesia lor. În cazul în care se efectuează percheziții se aplică dreptul statului membru în cauză***, principiile necesității și proporționalității, precum și RGPD și vor fi controlate de mecanismul de monitorizare a drepturilor fundamentale instituit în temeiul articolului 7 din prezentul regulament***.

Or. en

Amendamentul 679
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening în temeiul articolului 3 sau al articolului 5 fac obiectul unui control de securitate pentru a se verifica dacă aceștia nu constituie o amenințare la adresa securității interne. Controlul de securitate poate viza atât resortisanții țărilor terțe, cât și obiectele aflate în posesia lor. În cazul în care se efectuează percheziții, se aplică dreptul statului membru în cauză.	1. Resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening în temeiul articolului 3 sau al articolului 5 fac obiectul unui control de securitate pentru a se verifica dacă aceștia nu constituie o amenințare la adresa securității interne ***sau naționale sau la adresa ordinii ori a politicii publice***. Controlul de securitate poate viza atât resortisanții țărilor terțe, cât și obiectele aflate în posesia lor. În cazul în care se efectuează percheziții, se aplică dreptul statului membru în cauză.

Or. en

Amendamentul 680
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În scopul efectuării controlului de securitate menționat la alineatul (1) și dacă nu au făcut deja acest lucru în conformitate cu articolul 8 alineatul (3) litera (a) punctul (vi) din Regulamentul (UE) 2016/399, autoritățile competente ***efectuează interogări în bazele de date relevante de la nivel național și de la nivelul Uniunii, în special în Sistemul de informații Schengen (SIS)***.	2. În scopul efectuării controlului de securitate menționat la alineatul (1) și dacă nu au făcut deja acest lucru în conformitate cu articolul 8 alineatul (3) litera (a) punctul (vi) din Regulamentul (UE) 2016/399, autoritățile competente ***lansează o interogare în conformitate cu articolul 12***.

Or. en

Amendamentul 681
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În scopul efectuării controlului de securitate menționat la alineatul (1) și ***dacă nu au făcut*** deja ***acest lucru*** în conformitate cu articolul 8 alineatul (3) litera (a) punctul (vi) din Regulamentul (UE) 2016/399, autoritățile competente efectuează interogări în ***bazele de date relevante de la nivel național și de la nivelul Uniunii, în special în*** Sistemul de informații Schengen (SIS).	2. În scopul efectuării controlului de securitate menționat la alineatul (1) și ***în măsura în care aceste controale nu au avut*** deja ***loc*** în conformitate cu articolul 8 alineatul (3) litera (a) punctul (vi) din Regulamentul (UE) 2016/399, autoritățile competente efectuează interogări în Sistemul de informații Schengen (SIS).

Or. en

Amendamentul 682
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În scopul efectuării controlului de securitate menționat la alineatul (1) și dacă nu au făcut deja acest lucru în conformitate cu articolul 8 alineatul (3) litera (a) punctul (vi) din Regulamentul (UE) 2016/399, autoritățile competente efectuează interogări în bazele de date relevante de la nivel național și de la nivelul Uniunii, în special în Sistemul de informații Schengen (SIS).	2. În scopul efectuării controlului de securitate menționat la alineatul (1) și dacă nu au făcut deja acest lucru în conformitate cu articolul 8 alineatul (3) litera (a) punctul (vi) din Regulamentul (UE) 2016/399, autoritățile competente ***desemnate să efectueze procedura de screening*** efectuează interogări în bazele de date relevante de la nivel național și de la nivelul Uniunii, în special în Sistemul de informații Schengen (SIS).

Or. en

Amendamentul 683
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Dacă acest lucru nu s-a efectuat deja în cursul verificărilor menționate la articolul 8 din Regulamentul (UE) 2016/399, autoritatea competentă lansează interogări în Sistemul de intrare/ieșire (EES), în Sistemul european de informații și de autorizare privind călătoriile (ETIAS), inclusiv în lista de supraveghere din ETIAS menționată la articolul 29 din Regulamentul (UE) 2018/1240, în Sistemul de informații privind vizele (VIS), în sistemul ECRIS-TCN în ceea ce privește condamnările legate de infracțiuni de terorism și alte	***eliminat***

forme grave de infracțiuni, în datele Europol prelucrate în scopul menționat la articolul 18 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) 2016/794 și în baza de date a Interpol privind documentele de călătorie asociate unor notificări (TDAWN) cu datele menționate la articolul 10 alineatul (1) și utilizând cel puțin datele menționate la articolul 10 alineatul (1) litera (c).

Or. en

Amendamentul 684
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Dacă acest lucru nu s-a efectuat deja în cursul verificărilor menționate la articolul 8 din Regulamentul (UE) 2016/399, autoritatea competentă lansează interogări în Sistemul de intrare/ieșire (EES), în Sistemul european de informații și de autorizare privind călătoriile (ETIAS), inclusiv în lista de supraveghere din ETIAS menționată la articolul 29 din Regulamentul (UE) 2018/1240, în Sistemul de informații privind vizele (VIS), în sistemul ECRIS-TCN în ceea ce privește condamnările legate de infracțiuni de terorism și alte forme grave de infracțiuni, în datele Europol prelucrate în scopul menționat la articolul 18 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) 2016/794 și în baza de date a Interpol privind documentele de călătorie asociate unor notificări (TDAWN) cu datele menționate la articolul 10 alineatul (1) și utilizând cel puțin datele menționate la articolul 10 alineatul (1) litera (c).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 685
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Dacă acest lucru nu s-a efectuat deja în cursul verificărilor menționate la articolul 8 din Regulamentul (UE) 2016/399, autoritatea competentă lansează interogări în Sistemul de intrare/ieșire (EES), în Sistemul european de informații și de autorizare privind călătoriile (ETIAS), inclusiv în lista de supraveghere din ETIAS menționată la articolul 29 din Regulamentul (UE) 2018/1240, în Sistemul de informații privind vizele (VIS), în sistemul ECRIS-TCN în ceea ce privește condamnările legate de infracțiuni de terorism și alte forme grave de infracțiuni, în datele Europol prelucrate în scopul menționat la articolul 18 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) 2016/794 și în baza de date a Interpol privind documentele de călătorie asociate unor notificări (TDAWN) cu datele menționate la articolul 10 alineatul (1) și utilizând cel puțin datele menționate la articolul 10 alineatul (1) litera (c).	3. Dacă acest lucru nu s-a efectuat deja în cursul verificărilor menționate la articolul 8 din Regulamentul (UE) 2016/399, autoritatea competentă ***desemnată*** lansează interogări în Sistemul de intrare/ieșire (EES), în Sistemul european de informații și de autorizare privind călătoriile (ETIAS), inclusiv în lista de supraveghere din ETIAS menționată la articolul 29 din Regulamentul (UE) 2018/1240, în Sistemul de informații privind vizele (VIS), în sistemul ECRIS-TCN în ceea ce privește condamnările legate de infracțiuni de terorism și alte forme grave de infracțiuni, în datele Europol prelucrate în scopul menționat la articolul 18 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) 2016/794 și în baza de date a Interpol privind documentele de călătorie asociate unor notificări (TDAWN) cu datele menționate la articolul 10 alineatul (1) și utilizând cel puțin datele menționate la articolul 10 alineatul (1) litera (c).

Or. en

Amendamentul 686
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În ceea ce privește consultarea	***eliminat***

EES, a ETIAS și a VIS în temeiul alineatului (3), datele extrase se limitează la indicarea refuzurilor unei autorizații de călătorie, a refuzurilor intrării sau a deciziilor de refuzare, de anulare sau de revocare a unei vize sau a unui permis de ședere care se bazează pe motive de securitate.

Or. en

Amendamentul 687
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În ceea ce privește consultarea EES***, a ETIAS*** și a VIS în temeiul alineatului (3), datele extrase se limitează la indicarea refuzurilor unei autorizații de călătorie, a refuzurilor intrării sau a deciziilor de refuzare, de anulare sau de revocare a unei vize sau a unui permis de ședere care se bazează pe motive de securitate.	4. În ceea ce privește consultarea EES și a VIS în temeiul alineatului (3), datele extrase se limitează la indicarea refuzurilor unei autorizații de călătorie, a refuzurilor intrării sau a deciziilor de refuzare, de anulare sau de revocare a unei vize sau a unui permis de ședere care se bazează pe motive de securitate. ***Accesul la CIR și utilizarea ESP de către autoritățile competente sunt limitate în măsura în care acest lucru este strict necesar pentru îndeplinirea sarcinilor lor specifice în conformitate cu aceste scopuri și sunt proporționale cu obiectivele urmărite.***

Or. en

Amendamentul 688
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Comisia adoptă acte de punere în aplicare în care stabilește procedura detaliată și specificațiile pentru extragerea datelor. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 15 alineatul (2).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 689
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 11 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Comisia adoptă acte ***de punere în aplicare*** în care stabilește procedura detaliată și specificațiile pentru extragerea datelor. Respectivele acte ***de punere în aplicare*** se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 15 alineatul (2).	5. Comisia adoptă acte ***delegate*** în care stabilește procedura detaliată și specificațiile pentru extragerea***, prelucrarea și utilizarea*** datelor. Respectivele acte ***delegate*** se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 15 alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 690
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Interogările prevăzute la articolul 10 alineatul (2) și la articolul 11 alineatul (2) ***pot fi*** lansate prin utilizarea, pentru interogările legate de sistemele de informații ale UE și de CIR, a portalului european de căutare, în conformitate cu	1. Interogările prevăzute la articolul 10 alineatul (2) și la articolul 11 alineatul (2) ***din prezentul regulament sunt*** lansate prin utilizarea, pentru interogările legate de sistemele de informații ale UE și de CIR, a portalului european de căutare, în

capitolul II din Regulamentul (UE) 2019/817 și cu capitolul II din Regulamentul (UE) 2019/818[36].	conformitate cu capitolul II din Regulamentul (UE) 2019/817 și cu capitolul II din Regulamentul (UE) 2019/818[36]. ***Accesul la CIR și utilizarea ESP de către autoritățile competente sunt limitate în măsura în care datele sunt necesare pentru îndeplinirea sarcinilor lor în conformitate cu aceste scopuri și sunt proporționale cu obiectivele urmărite. Nu se utilizează forța sau constrângerea pentru a se asigura preluarea datelor cu caracter personal ale resortisanților țărilor terțe, inclusiv a datelor biometrice.***
[36] Regulamentul (UE) 2019/818 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2019 privind instituirea unui cadru pentru interoperabilitatea dintre sistemele de informații ale UE în domeniul cooperării polițienești și judiciare, al azilului și al migrației, JO L 135, 22.5.2019, p. 85.	[36] Regulamentul (UE) 2019/818 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2019 privind instituirea unui cadru pentru interoperabilitatea dintre sistemele de informații ale UE în domeniul cooperării polițienești și judiciare, al azilului și al migrației, JO L 135, 22.5.2019, p. 85.

Or. en

Amendamentul 691
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Interogările prevăzute la articolul 10 alineatul (2) și la articolul 11 alineatul (2) ***pot fi*** lansate prin utilizarea, pentru interogările legate de sistemele de informații ale UE și de CIR, a portalului european de căutare, în conformitate cu capitolul II din Regulamentul (UE) 2019/817 și cu capitolul II din Regulamentul (UE) 2019/818[36].	1. Interogările prevăzute la articolul 10 alineatul (2) și la articolul 11 alineatul (2) ***sunt*** lansate prin utilizarea, pentru interogările legate de sistemele de informații ale UE și de CIR, a portalului european de căutare, în conformitate cu capitolul II din Regulamentul (UE) 2019/817 și cu capitolul II din Regulamentul (UE) 2019/818[36].

[36] Regulamentul (UE) 2019/818 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2019 privind instituirea unui cadru pentru interoperabilitatea dintre sistemele de informații ale UE în domeniul cooperării polițienești și judiciare, al azilului și al migrației, JO L 135, 22.5.2019, p. 85.

[36] Regulamentul (UE) 2019/818 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 mai 2019 privind instituirea unui cadru pentru interoperabilitatea dintre sistemele de informații ale UE în domeniul cooperării polițienești și judiciare, al azilului și al migrației, JO L 135, 22.5.2019, p. 85.

Or. en

Amendamentul 692
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Atunci când, în urma unei interogări prevăzute la articolul 11 alineatul (3), se obține o concordanță cu datele dintr-un sistem de informații, autoritatea competentă trebuie să aibă acces pentru a consulta dosarul aferent concordanței din sistemul de informații respectiv, pentru a determina riscul pentru securitatea internă, astfel cum se menționează la articolul 11 alineatul (1).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 693
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Atunci când, în urma unei interogări prevăzute la articolul 11 alineatul (3), se obține o concordanță cu	***eliminat***

datele dintr-un sistem de informații, autoritatea competentă trebuie să aibă acces pentru a consulta dosarul aferent concordanței din sistemul de informații respectiv, pentru a determina riscul pentru securitatea internă, astfel cum se menționează la articolul 11 alineatul (1).

Or. en

Amendamentul 694
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Atunci când, în urma unei interogări prevăzute la articolul 11 alineatul (3), se obține o concordanță cu datele dintr-un sistem de informații, autoritatea competentă trebuie să aibă acces pentru a consulta dosarul aferent concordanței din sistemul de informații respectiv, pentru a determina riscul pentru securitatea internă, astfel cum se menționează la articolul 11 alineatul (1).	2. Atunci când, în urma unei interogări prevăzute la articolul 11 alineatul (3), se obține o concordanță cu datele dintr-un sistem de informații, autoritatea competentă trebuie să aibă acces pentru a consulta dosarul aferent concordanței din sistemul de informații respectiv, pentru a determina riscul pentru securitatea internă ***sau națională ori pentru ordinea sau politica publică***, astfel cum se menționează la articolul 11 alineatul (1).

Or. en

Amendamentul 695
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Atunci când, în urma unei	***eliminat***

interogări prevăzute la articolul 11 alineatul (3), se obține o concordanță cu datele Europol, autoritatea competentă a statului membru informează Europol pentru a lua, dacă este necesar, orice măsură subsecventă adecvată în conformitate cu legislația relevantă.

Or. en

Amendamentul 696
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Atunci când, în urma unei interogări prevăzute la articolul 11 alineatul (3), se obține o concordanță cu datele Europol, autoritatea competentă a statului membru informează Europol pentru a lua, dacă este necesar, orice măsură subsecventă adecvată în conformitate cu legislația relevantă.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 697
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Atunci când, în urma unei interogări prevăzute la articolul 11 alineatul (3), se obține o concordanță cu datele din baza de date a Interpol privind documentele de călătorie asociate unor notificări (TDAWN), autoritatea competentă a statului membru informează Biroul Central Național Interpol din	***eliminat***

statul membru care a lansat interogarea pentru a lua, dacă este necesar, orice măsură subsecventă adecvată în conformitate cu legislația relevantă.

Or. en

Amendamentul 698
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Atunci când, în urma unei interogări prevăzute la articolul 11 alineatul (3), se obține o concordanță cu datele din baza de date a Interpol privind documentele de călătorie asociate unor notificări (TDAWN), autoritatea competentă a statului membru informează Biroul Central Național Interpol din statul membru care a lansat interogarea pentru a lua, dacă este necesar, orice măsură subsecventă adecvată în conformitate cu legislația relevantă.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 699
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Comisia adoptă acte de punere în aplicare pentru a preciza procedura de cooperare între autoritățile responsabile	***eliminat***

cu efectuarea procedurii de screening, birourile centrale naționale Interpol, Unitatea Națională Europol și, respectiv, autoritățile centrale care au acces la sistemul ECRIS-TCN, cu scopul de a determina riscul pentru securitatea internă. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 15 alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 700
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Comisia adoptă acte ***de punere în aplicare*** pentru a preciza procedura de cooperare între autoritățile responsabile cu efectuarea procedurii de screening, ***birourile centrale naționale Interpol, Unitatea Națională Europol și, respectiv, autoritățile centrale care au acces la sistemul ECRIS-TCN,*** cu scopul de a determina ***riscul pentru securitatea internă***. ***Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 15 alineatul (2).***	5. Comisia adoptă acte ***delegate*** pentru a preciza procedura de cooperare între autoritățile responsabile cu efectuarea procedurii de screening, cu scopul de a determina ***amenințarea la adresa securității interne***.

Or. en

Amendamentul 701
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Comisia adoptă acte ***de punere în aplicare*** pentru a preciza procedura de cooperare între autoritățile responsabile cu efectuarea procedurii de screening, birourile centrale naționale Interpol, Unitatea Națională Europol și, respectiv, autoritățile centrale care au acces la sistemul ECRIS-TCN, cu scopul de a determina riscul pentru securitatea internă. Respectivele acte ***de punere în aplicare*** se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 15 alineatul (2).	5. Comisia adoptă acte ***delegate*** pentru a preciza procedura de cooperare între autoritățile responsabile cu efectuarea procedurii de screening, birourile centrale naționale Interpol, Unitatea Națională Europol și, respectiv, autoritățile centrale care au acces la sistemul ECRIS-TCN, cu scopul de a determina riscul pentru securitatea internă. Respectivele acte ***delegate*** se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 15 alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 702
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 12 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Comisia adoptă acte de punere în aplicare pentru a preciza procedura de cooperare între autoritățile responsabile cu efectuarea procedurii de screening, birourile centrale naționale Interpol, Unitatea Națională Europol și, respectiv, autoritățile centrale care au acces la sistemul ECRIS-TCN, cu scopul de a determina riscul pentru securitatea internă. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 15 alineatul (2).	5. Comisia adoptă acte de punere în aplicare pentru a preciza procedura de cooperare între autoritățile responsabile cu efectuarea procedurii de screening, birourile centrale naționale Interpol, Unitatea Națională Europol și, respectiv, autoritățile centrale care au acces la sistemul ECRIS-TCN, cu scopul de a determina riscul pentru securitatea internă ***sau națională ori pentru ordinea sau politica publică***. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 15 alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 703

Juan Ignacio Zoido Álvarez, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 13 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
13 Formularul de ***intervievare a migranților pentru culegerea de informații***	13 Formularul de ***screening***

Or. en

Amendamentul 704
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
La finalizarea procedurii de screening, autoritățile competente completează***, în ceea ce privește persoanele menționate la articolul 3 și la articolul 5,*** formularul din anexa I care conține:	La finalizarea procedurii de screening, autoritățile competente completează formularul din anexa I care conține ***următoarele informații***:

Or. en

Amendamentul 705
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
La finalizarea procedurii de screening, autoritățile competente completează, în ceea ce privește persoanele menționate la articolul 3 ***și la articolul 5***, formularul din anexa I care conține:	La finalizarea procedurii de screening, autoritățile competente completează, în ceea ce privește persoanele menționate la articolul 3, formularul din anexa I care conține:

Or. en

Amendamentul 706
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
La finalizarea procedurii de screening, autoritățile competente completează, în ceea ce privește persoanele menționate la articolul 3 ***și la articolul 5***, formularul din anexa I care conține:	La finalizarea procedurii de screening, autoritățile competente completează, în ceea ce privește persoanele menționate la articolul 3, formularul din anexa I care conține:

Or. en

Amendamentul 707
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) numele, data și locul nașterii și sexul;	(a) numele, data și locul nașterii și sexul***/genul***;

Or. en

Amendamentul 708
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) numele, data și locul nașterii și	(a) numele, data și locul nașterii și

sexul;	sexul***/genul***;

Or. en

Amendamentul 709
Nadine Morano

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(aa) efectuarea unei examinări a oaselor și concluziile acesteia, dacă este cazul;

Or. fr

Amendamentul 710
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(aa) rezultatul procedurii de stabilire a vârstei;

Or. en

Amendamentul 711
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) indicarea inițială a cetățeniilor, a țărilor de rezidență anterioare sosirii și a	(b) indicarea inițială a cetățeniilor ***sau a apatridiei lor***, a țărilor de rezidență

limbilor vorbite;	anterioare sosirii și a limbilor vorbite;

Or. en

Amendamentul 712
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) indicarea inițială a cetățeniilor, a țărilor de rezidență anterioare sosirii și a limbilor vorbite;	(b) indicarea inițială a cetățeniilor ***sau a apatridiei***, a țărilor de rezidență anterioare sosirii și a limbilor vorbite;

Or. en

Amendamentul 713
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) indicarea inițială a cetățeniilor, a țărilor de rezidență anterioare sosirii și a limbilor vorbite;	(b) indicarea inițială a cetățeniilor ***sau a apatridiei***, a țărilor de rezidență anterioare sosirii și a limbilor vorbite;

Or. en

Amendamentul 714
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(ba) informații privind controlul medical și controlul vulnerabilității efectuate în conformitate cu articolul 9 și dacă acestea presupun nevoi procedurale sau de primire speciale și, după caz, faptul că acele controale nu au fost finalizate în cursul procedurii de screening;

Or. en

Amendamentul 715
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ba) informații relevante privind controalele medicale preliminare, în conformitate cu RGPD;

Or. en

Amendamentul 716
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – litera bb (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(bb) informații relevante ale controlului preliminar al vulnerabilităților, precum și al nevoilor procedurale sau de primire specifice identificate și/sau controalele care nu au fost finalizate în timpul procedurii de screening;

Or. en

Amendamentul 717
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) ***motivul pentru sosirea sau intrarea neautorizată și, dacă este cazul, șederea sau rezidența ilegală, inclusiv informații din care să reiasă dacă persoana a depus o cerere de protecție internațională***;	(c) ***motivele pentru sosire***;

Or. en

Amendamentul 718
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) motivul pentru ***sosirea sau intrarea neautorizată și, dacă este cazul, șederea sau rezidența ilegală, inclusiv*** informații din care să reiasă dacă persoana a depus o cerere de protecție internațională;	(c) motivul pentru ***care s-a efectuat procedura de screening și*** informații din care să reiasă dacă persoana a depus o cerere de protecție internațională;

Or. en

Amendamentul 719
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) ***motivul pentru sosirea sau***	(c) ***circumstanțele sosirii sau intrării,***

intrarea neautorizată și, dacă este cazul, șederea sau rezidența ilegală, inclusiv informații din care să reiasă dacă persoana a depus o cerere de protecție internațională;	inclusiv informații din care să reiasă dacă persoana a depus o cerere de protecție internațională;

Or. en

Amendamentul 720
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ca) informații care să indice dacă resortisantul țării terțe are membri de familie sau rude pe teritoriul oricărui stat membru;

Or. en

Amendamentul 721
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – litera ca (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ca) informații care să indice dacă resortisantul țării terțe a solicitat protecție internațională;

Or. en

Amendamentul 722
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – litera cb (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(cb) rezultatele controlului medical și al vulnerabilității în temeiul articolului 9 din prezentul regulament, inclusiv informații care indică dacă resortisantul unei țări terțe se află într-o situație vulnerabilă, este victimă a torturii sau are nevoi procedurale sau de primire speciale sau motivele pentru care aceste controale nu au fost finalizate în cursul procedurii de screening;

Or. en

Amendamentul 723
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – litera cc (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(cc) informații care să indice dacă resortisantul țării terțe are legături de familie pe teritoriul oricărui stat membru.

Or. en

Amendamentul 724
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) informațiile obținute cu privire la rutele parcurse, inclusiv punctul de plecare, locurile de reședință anterioare, țările terțe de tranzit și cele în care, eventual, sa solicitat sau s-a acordat protecție, precum și destinația preconizată din Uniune;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 725
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) informațiile obținute cu privire la rutele parcurse, inclusiv punctul de plecare, locurile de reședință anterioare, țările terțe de tranzit și cele în care, eventual, sa solicitat sau s-a acordat protecție, precum și destinația preconizată din Uniune;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 726
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) informații privind asistența acordată de o persoană sau de o organizație criminală în legătură cu trecerea neautorizată a frontierei și orice informații conexe în cazurile în care se suspectează introducerea ilegală de migranți.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 727
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) informații privind asistența acordată de o persoană sau de o organizație criminală în legătură cu trecerea neautorizată a frontierei și orice informații conexe în cazurile în care se suspectează introducerea ilegală de migranți.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 728
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) informații privind asistența acordată de o persoană sau de o organizație criminală în legătură cu trecerea neautorizată a frontierei și orice informații conexe în cazurile în care se suspectează introducerea ilegală de migranți.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 729
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) informații privind asistența acordată	(e) informații privind asistența acordată

de o persoană sau de o organizație ***criminală*** în legătură cu trecerea neautorizată a frontierei și orice informații conexe în cazurile în care se suspectează introducerea ilegală de migranți.	de o persoană sau de o organizație în legătură cu trecerea neautorizată a frontierei și orice informații conexe în cazurile în care se suspectează introducerea ilegală de migranți.

Or. en

Amendamentul 730
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 – litera ea (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ea) informații referitoare la membrii familiei sau la rudele adulte apropiate prezente în UE, astfel cum sunt definite în Directiva (UE) XXX/XXX [Directiva reformată privind condițiile de primire];

Or. en

Amendamentul 731
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Formularul este redactat într-o limbă pe care resortisantul țării terțe o înțelege și este predat persoanei în cauză înainte de a-l transmite autorităților relevante menționate la articolul 14, pentru a-i permite resortisantului țării terțe să respingă reprezentarea faptelor incluse în formular și să își exercite efectiv drepturile consacrate la articolele 15, 16, 22 și 77 din RGPD. Autoritățile competente înregistrează în formular orice observație sau obiecție din partea

resortisantului unei țări terțe cu privire la acuratețea datelor și a informațiilor incluse în acesta.

Or. en

Amendamentul 732
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Procedura ar trebui să garanteze că persoana își exercită dreptul de a fi audiată și dreptul la o cale de atac adecvată. Formularul de intervievare a migranților ar trebui să fie o decizie administrativă care poate fi contestată. Persoana ar trebui să primească o copie a formularului de intervievare a migranților într-o limbă pe care o înțelege și să poată prezenta observații asupra informațiilor conținute de acesta. Persoana ar trebui să fie asistată de un interpret. Persoana ar trebui, de asemenea, să aibă acces la o procedură de atac pentru a contesta informațiile furnizate în formular și ar trebui să fie informată cu privire la căile de atac.

Or. en

Amendamentul 733
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

Formularul de intervievare a migranților este o decizie administrativă care poate fi contestată. Persoana este informată cu privire la mijloacele de recurs și primește o copie a formularului de intervievare a migranților înainte ca acesta să fie transmis autorităților, pentru a putea revizui, rectifica și contesta informațiile furnizate în acesta.

Or. en

Amendamentul 734
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Autoritățile competente transmit pe cale electronică către Frontex datele fără caracter personal colectate în formular în anexa I pentru a obține tabloul situațional menționat la articolul 24 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (UE) 2019/1896.

Or. en

Amendamentul 735
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Formularul este redactat într-o limbă pe care resortisantul țării terțe o înțelege și este predat persoanei în cauză înainte de a-l transmite autorităților relevante menționate la articolul 14, pentru a-i

permite resortisantului țării terțe să respingă reprezentarea faptelor incluse în formular și să își exercite efectiv drepturile consacrate la articolele 15, 16, 22 și 77 din RGPD. Autoritățile competente înregistrează în formular orice observație sau obiecție din partea resortisantului unei țări terțe cu privire la acuratețea datelor și a informațiilor incluse în acesta.

Informațiile incluse în formular sunt furnizate și oral, cu sprijinul unui interpret, dacă este necesar. În cazul minorilor neînsoțiți, informațiile sunt furnizate și formularul este predat în prezența reprezentantului desemnat în conformitate cu articolul 9.

Or. en

Amendamentul 736
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 13 – paragraful 1 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Informațiile incluse în formular sunt furnizate și oral, cu sprijinul unui interpret, dacă este necesar. În cazul minorilor neînsoțiți, informațiile sunt furnizate și formularul este predat în prezența reprezentantului desemnat în conformitate cu articolul 9a.

Or. en

Amendamentul 737
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 14 – titlu

	Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
14	***Rezultatul*** procedurii de screening	14 ***Finalizarea*** procedurii de screening

Or. en

Amendamentul 738
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Articolul 14 – titlu

	Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
14	***Rezultatul*** procedurii de screening	14 ***Finalizarea*** procedurii de screening

Or. it

Amendamentul 739
Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul -1 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	-1. La finalizarea procedurii de screening sau, cel mai târziu, la expirarea termenelor prevăzute la articolul 6, se aplică următoarele reguli.

Or. it

Amendamentul 740
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul -1 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	-1. După finalizarea procedurii de screening sau, cel mai târziu, la expirarea

	termenelor stabilite la articolul 6, se aplică următoarele norme:

Or. en

Amendamentul 741
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Resortisanții țărilor terțe menționați la articolul 3 alineatul (1) literele (a) și (b) din prezentul regulament care ***— nu au solicitat protecție internațională și*** ***— în cazul cărora procedura de screening nu a evidențiat faptul că îndeplinesc condițiile de intrare prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399*** ***sunt direcționați către autoritățile competente care urmează să aplice proceduri ce respectă Directiva 2008/115/CE (Directiva privind returnarea).***	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 742
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Resortisanții țărilor terțe menționați la articolul 3 alineatul (1) ***literele (a) și (b)*** din prezentul regulament care	Resortisanții țărilor terțe menționați la articolul 3 alineatul (1) din prezentul regulament care

Or. it

Amendamentul 743
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 1– partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Resortisanții țărilor terțe menționați la articolul 3 alineatul (1) ***literele (a) și (b)*** din prezentul regulament care	Resortisanții țărilor terțe menționați la articolul 3 alineatul (1) din prezentul regulament care

Or. en

Amendamentul 744
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 1– partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Resortisanții țărilor terțe menționați la articolul 3 alineatul (1) literele (a) și (b) din prezentul regulament care	Resortisanții țărilor terțe menționați la articolul 3 alineatul (1) literele (a) și (b) ***și la articolul 5*** din prezentul regulament care

Or. en

Amendamentul 745
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 1 – liniuța 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
— ***nu au solicitat protecție internațională și***	— ***eliminat***

Or. en

Amendamentul 746
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 1 – liniuța 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
— nu ***au solicitat*** protecție internațională ***și***	— nu ***au depus o cerere de*** protecție internațională

Or. en

Amendamentul 747
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 1 – liniuța 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
— nu ***au solicitat*** protecție internațională și	— nu ***și-au exprimat dorința să solicite*** protecție internațională și

Or. en

Amendamentul 748
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 1 – liniuța 1 a (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	– nu intră sub incidența alineatelor (2) și (3) de la prezentul articol și

Or. en

Amendamentul 749

Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 1 – liniuța 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
— în cazul cărora procedura de screening nu a evidențiat faptul că îndeplinesc condițiile de intrare prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 750
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 1 – liniuța 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
— în cazul cărora procedura de screening nu a evidențiat faptul că îndeplinesc condițiile de intrare prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399	***eliminat***

Or. it

Amendamentul 751
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 1 – liniuța 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
— în cazul cărora procedura de screening nu a evidențiat faptul că îndeplinesc condițiile de intrare prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399	— în cazul cărora procedura de screening nu a evidențiat faptul că îndeplinesc condițiile de intrare prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399 ***și***

Or. en

Amendamentul 752
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 1 – liniuța 2 a (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	– nu sunt eligibili să solicite un permis de ședere sau o altă autorizație care oferă dreptul de ședere din motive de compasiune, umanitare sau de altă natură, în temeiul legislației statului membru sau al altor dispoziții ale dreptului Uniunii sau ale dreptului internațional,

Or. en

Amendamentul 753
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 1 – liniuța 2 a (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	– nu sunt eligibili să intre sau să rămână pe teritoriu din orice alt motiv în temeiul legislației statelor membre, al dreptului Uniunii sau al dreptului internațional;

Or. en

Amendamentul 754
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
sunt direcționați către autoritățile competente care urmează să aplice ***proceduri ce respectă*** Directiva 2008/115/CE (Directiva privind returnarea).	sunt direcționați către autoritățile competente care urmează să aplice ***procedurile prevăzute în*** Directiva 2008/115/CE (Directiva privind returnarea)***, fără a aduce atingere punerii în aplicare a articolului 6 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2016/399***.

Or. en

Amendamentul 755
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
sunt direcționați către autoritățile competente care urmează să aplice proceduri ***ce respectă*** Directiva 2008/115/CE (Directiva privind returnarea).	sunt direcționați către autoritățile competente care urmează să aplice ***rapid*** proceduri ***în conformitate cu*** Directiva 2008/115/CE (Directiva privind returnarea).

Or. en

Amendamentul 756
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
sunt direcționați către autoritățile competente care urmează să aplice proceduri ce respectă Directiva 2008/115/CE (Directiva privind returnarea).	sunt direcționați către autoritățile competente care urmează să aplice proceduri ce respectă Directiva 2008/115/CE (Directiva privind returnarea)***, inclusiv, dacă este cazul, articolul 2 alineatul (2) litera (a) din directiva respectivă***.

Or. en

Amendamentul 757
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazurile care nu au legătură cu operațiunile de căutare și salvare, intrarea poate fi refuzată în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (UE) 2016/399.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 758
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazurile ***care nu au legătură cu operațiunile de căutare și salvare***, intrarea ***poate fi*** refuzată ***în conformitate cu*** articolul 14 din Regulamentul (UE) 2016/399.	În ***toate*** cazurile, intrarea ***este*** refuzată ***dacă sunt îndeplinite condițiile prevăzute la*** articolul 14 din Regulamentul (UE) 2016/399.

Or. en

Amendamentul 759
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazurile care ***nu*** au legătură cu	În cazurile care au legătură cu operațiunile

operațiunile de căutare și salvare, intrarea poate fi refuzată în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (UE) 2016/399.

de căutare și salvare, intrarea poate fi refuzată în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (UE) 2016/399.

Or. en

Amendamentul 760
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazurile care ***nu*** au legătură cu operațiunile de căutare și salvare, intrarea poate fi refuzată în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (UE) 2016/399.	***Chiar și*** în cazurile care au legătură cu operațiunile de căutare și salvare ***a migranților de către ONG-uri***, intrarea poate fi refuzată în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (UE) 2016/399.

Or. fr

Amendamentul 761
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazurile care nu au legătură cu operațiunile de căutare și salvare, intrarea poate fi refuzată în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (UE) 2016/399.	În cazurile care nu au legătură cu operațiunile de căutare și salvare ***și numai pentru resortisanții țărilor terțe care nu au intrat încă pe teritoriul statului membru și se află la un punct oficial de trecere a frontierei terestre sau aeriene***, intrarea poate fi refuzată în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (UE) 2016/399 ***care, printre altele, presupune ca resortisantul unei țări terțe să primească o decizie motivată care să***

precizeze motivele exacte ale refuzului intrării și că are dreptul la o cale de atac.

Or. en

Amendamentul 762
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazurile care nu au legătură cu operațiunile de căutare și salvare, intrarea poate fi refuzată în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (UE) 2016/399.	În cazurile care nu au legătură cu operațiunile de căutare și salvare, intrarea poate fi refuzată în conformitate cu ***întreaga procedură prevăzută la*** articolul 14 din Regulamentul (UE) 2016/399.

Or. en

Amendamentul 763
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazurile care nu au legătură cu operațiunile de căutare și salvare, intrarea poate fi refuzată în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (UE) 2016/399.	În cazurile care nu au legătură cu operațiunile de căutare și salvare, intrarea poate fi refuzată în conformitate cu ***procedura prevăzută la*** articolul 14 din Regulamentul (UE) 2016/399.

Or. en

Amendamentul 764
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Formularul menționat la articolul 13 se transmite autorităților competente către care este direcționat resortisantul țării terțe.	Formularul menționat la articolul 13 se transmite autorităților competente către care este direcționat resortisantul țării terțe***, împreună cu motivele de drept și de fapt care explică alegerea pentru direcționarea către procedura specifică. Atât informațiile cuprinse în formular, cât și motivele care însoțesc transmiterea formularului către autoritățile competente pot constitui motive ale căii de atac și pot fi contestate în procedura corespunzătoare de azil sau de returnare.***

Or. en

Amendamentul 765
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 1 – paragraful 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	În cazurile în care sunt afectați minori, interesul superior al copilului este considerat primordial. Acest lucru necesită ca procedurile care respectă Directiva 2008/115/CE (Directiva privind returnarea) să poată fi aplicate numai după ce o procedură documentată în interesul superior al copilului este efectuată de o echipă multidisciplinară care evaluează și identifică o soluție durabilă. În cazul în care procedura concluzionează că returnarea este considerată a fi în interesul superior al copilului, ar trebui să se acorde prioritate punerii sale în aplicare prin plecarea voluntară, acordând copilului asistență specifică.

Or. en

Amendamentul 766
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Resortisanții țărilor terțe care au depus o cerere de protecție internațională sunt direcționați către autoritățile menționate la articolul XY din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil], împreună cu formularul menționat la articolul 13 din prezentul regulament. ***Cu această ocazie, autoritățile care efectuează procedura de screening indică, în formularul de intervievare, orice elemente care, la prima vedere, par relevante pentru a ca resortisanții țărilor terțe în cauză să fie direcționați către procedura de examinare accelerată sau către procedura aplicabilă la frontieră.***	2. Resortisanții țărilor terțe care ***depun,*** au depus ***sau și-au exprimat dorința de a depune*** o cerere de protecție internațională sunt direcționați către autoritățile ***competente să aplice procedurile de azil*** menționate la articolul XY din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil], împreună cu formularul menționat la articolul 13 din prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 767
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Resortisanții țărilor terțe care au depus o cerere de protecție internațională sunt direcționați către autoritățile menționate la articolul XY din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil], ***împreună cu formularul menționat la articolul 13 din prezentul regulament***. ***Cu***	2. Resortisanții țărilor terțe care ***și-au exprimat dorința de a depune, depun sau*** au depus o cerere de protecție internațională sunt direcționați către autoritățile ***competente*** menționate la articolul XY din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil], ***pentru ca procedurile***

această ocazie, autoritățile care efectuează procedura de screening indică, în formularul de intervievare, orice elemente care, la prima vedere, par relevante pentru a ca resortisanții țărilor terțe în cauză să fie direcționați către procedura de examinare accelerată sau către procedura aplicabilă la frontieră.	***de azil prevăzute în regulamentul respectiv să fie aplicate***.

Or. en

Amendamentul 768
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Resortisanții țărilor terțe care au depus o cerere de protecție internațională sunt direcționați către autoritățile menționate la articolul XY din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil], împreună cu formularul menționat la articolul 13 din prezentul regulament. ***Cu această ocazie, autoritățile care efectuează procedura de screening indică, în formularul de intervievare, orice elemente care, la prima vedere, par relevante pentru a ca resortisanții țărilor terțe în cauză să fie direcționați către procedura de examinare accelerată sau către procedura aplicabilă la frontieră.***	2. Resortisanții țărilor terțe care au depus o cerere de protecție internațională sunt direcționați către autoritățile ***competente în materie de azil*** menționate la articolul XY din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil], împreună cu formularul menționat la articolul 13 din prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 769
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Resortisanții țărilor terțe care au depus o cerere de protecție internațională sunt direcționați către autoritățile menționate la articolul XY din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil], împreună cu formularul menționat la articolul 13 din prezentul regulament. Cu această ocazie, autoritățile care efectuează procedura de screening indică, în formularul de ***intervievare***, orice elemente care, la prima vedere, par relevante pentru ***a*** ca resortisanții țărilor terțe în cauză să fie direcționați către procedura de examinare accelerată sau către procedura aplicabilă la frontieră.	2. Resortisanții țărilor terțe care au depus o cerere de protecție internațională sunt direcționați către autoritățile menționate la articolul XY din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil], împreună cu formularul menționat la articolul 13 din prezentul regulament. Cu această ocazie, autoritățile care efectuează procedura de screening indică, în formularul de ***screening***, orice elemente care, la prima vedere, par relevante pentru ca resortisanții țărilor terțe în cauză să fie direcționați către procedura de examinare accelerată sau către procedura aplicabilă la frontieră.

Or. en

Amendamentul 770
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Resortisanții țărilor terțe care au depus o cerere de protecție internațională sunt direcționați către autoritățile menționate la articolul XY din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil], împreună cu formularul menționat la articolul 13 din prezentul regulament. Cu această ocazie, autoritățile care efectuează procedura de screening indică, în formularul de intervievare, orice elemente care, la prima vedere, par relevante pentru a ca resortisanții țărilor terțe în cauză să fie direcționați către procedura de examinare accelerată sau către procedura aplicabilă la frontieră.	2. Resortisanții țărilor terțe care au depus o cerere de protecție internațională sunt direcționați către autoritățile menționate la articolul XY din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil], împreună cu formularul menționat la articolul 13 din prezentul regulament. Cu această ocazie, autoritățile care efectuează procedura de screening indică, în formularul de intervievare, orice elemente care, la prima vedere, par relevante pentru a ca resortisanții țărilor terțe în cauză să fie direcționați către procedura de examinare accelerată sau către procedura aplicabilă la frontieră. ***Un resortisant al unei țări terțe care reprezintă o amenințare pentru securitatea internă a Uniunii sau pentru***

	ordinea și securitatea publică a statului membru sau care furnizează informații înșelătoare cu privire la identitatea sa continuă să facă obiectul procedurii la frontieră până când se ia o decizie de acordare a protecției internaționale sau până la finalizarea procedurii de returnare la frontieră.

Or. en

Amendamentul 771
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Resortisanții țărilor terțe menționați la articolul 5 care	***eliminat***
— nu au solicitat protecție internațională și	
— în cazul cărora procedura de screening nu a evidențiat faptul că îndeplinesc condițiile de intrare și de ședere	
fac obiectul unor proceduri de returnare care respectă Directiva 2008/115/CE.	

Or. en

Amendamentul 772
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Resortisanții țărilor terțe menționați la articolul 5 care	***eliminat***
— nu au solicitat protecție internațională	

și

— în cazul cărora procedura de screening nu a evidențiat faptul că îndeplinesc condițiile de intrare și de ședere

fac obiectul unor proceduri de returnare care respectă Directiva 2008/115/CE.

Or. en

Amendamentul 773
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Resortisanții țărilor terțe menționați la articolul 5 care	***eliminat***
— nu au solicitat protecție internațională și	
— în cazul cărora procedura de screening nu a evidențiat faptul că îndeplinesc condițiile de intrare și de ședere	
fac obiectul unor proceduri de returnare care respectă Directiva 2008/115/CE.	

Or. en

Amendamentul 774
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Resortisanții țărilor terțe menționați la articolul 5 care	***eliminat***
— nu au solicitat protecție internațională	

și

— în cazul cărora procedura de screening nu a evidențiat faptul că îndeplinesc condițiile de intrare și de ședere

fac obiectul unor proceduri de returnare care respectă Directiva 2008/115/CE.

Or. en

Justificare

Deoarece cazurile menționate la articolul 5 urmează să intre sub incidența articolului 14 alineatul (1).

Amendamentul 775
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Atunci când resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening în conformitate cu articolul 5 depun o cerere de protecție internațională, astfel cum se menționează la articolul 25 din Regulamentul (UE) XXX/XXX (Regulamentul privind procedura de azil), se aplică în consecință alineatul (2) din prezentul articol.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 776
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

5. Atunci când resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening în conformitate cu articolul 5 depun o cerere de protecție internațională, astfel cum se menționează la articolul 25 din Regulamentul (UE) XXX/XXX (Regulamentul privind procedura de azil), se aplică în consecință alineatul (2) din prezentul articol.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 777
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Atunci când resortisanții țărilor terțe supuși procedurii de screening în conformitate cu articolul 5 depun o cerere de protecție internațională, astfel cum se menționează la articolul 25 din Regulamentul (UE) XXX/XXX (Regulamentul privind procedura de azil), se aplică în consecință alineatul (2) din prezentul articol.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 778
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	5a. Decizia cu privire la direcționare, astfel cum este reglementată la prezentul

articol, este furnizată într-un document scris, la care urmează să fie anexat formularul de intervievare a migranților. Decizia scrisă cu privire la direcționare conține motivele de fapt și de drept ale alegerii procedurii și face obiectul căii de atac. Persoana în cauză are acces la asistență juridică pentru a putea recurge la o cale de atac.

Pe lângă cele de mai sus și pentru ca persoana să fie într-o poziție să își exercite în mod eficace drepturile menționate la articolul 13 din Regulamentul (UE) 2016/679 [RGPD], la articolul 13 din Directiva (UE) 2016/680 [Directiva privind cooperarea polițienească] și la articolul 15 din Regulamentul (UE) 2018/1725, în special dreptul de a solicita operatorului de date accesul la datele cu caracter personal și rectificarea sau ștergerea acestora, precum și dreptul de a depune o plângere la o autoritate de supraveghere, persoanei în cauză i se pune la dispoziție o copie a formularului în momentul în care acesta este transmis autorităților relevante, astfel cum se menționează la alineatele (1), (2) și (3) de la prezentul articol.

Or. en

Amendamentul 779
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. În ceea ce îi privește pe resortisanții țărilor terțe cărora li se aplică Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Eurodac], autoritățile competente prelevează datele	***eliminat***

biometrice menționate la articolele [10, 13, 14 și 14a] din regulamentul respectiv și le transmit în conformitate cu regulamentul respectiv.

Or. en

Amendamentul 780
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. În ceea ce îi privește pe resortisanții țărilor terțe cărora li se aplică Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Eurodac], autoritățile competente prelevează datele biometrice menționate la articolele [10, 13, 14 și 14a] din regulamentul respectiv și le transmit în conformitate cu regulamentul respectiv.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 781
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. Atunci când resortisanții țărilor terțe ***menționați la articolul 3 alineatul (1) și la articolul 5*** sunt direcționați către ***o procedură*** adecvată ***privind azilul sau returnarea***, procedura de screening ia sfârșit. În cazul în care nu au fost finalizate toate verificările în termenele menționate la articolul 6 ***alineatele*** (3) ***și (5)***, procedura	7. Atunci când resortisanții țărilor terțe ***supuși procedurilor de screening*** sunt direcționați către ***procedura*** adecvată, procedura de screening ia sfârșit. În cazul în care nu au fost finalizate toate verificările în termenele menționate la articolul 6 ***alineatul*** (3), procedura de screening ia totuși sfârșit în ceea ce

de screening ia totuși sfârșit în ceea ce privește persoana respectivă, care este direcționată către o procedură relevantă.	privește persoana respectivă, care este direcționată către o procedură relevantă. ***Dacă în cursul procedurii de screening devine evident faptul că resortisantul țării terțe în cauză îndeplinește condițiile de intrare prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399, procedura de screening ia sfârșit. Controlul medical și controlul vulnerabilității care nu au putut fi finalizate sunt reluate cu promptitudine în următoarea procedură, pentru a se asigura că nevoile procedurale sau de primire specifice ale persoanelor sunt luate în considerare.***
	Or. en

Amendamentul 782
Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. Atunci când resortisanții țărilor terțe menționați la articolul 3 alineatul (1) ***și la articolul 5*** sunt direcționați către o procedură adecvată privind ***azilul*** sau returnarea, procedura de screening ia sfârșit. În cazul în care nu au fost finalizate toate verificările în termenele menționate la articolul 6 ***alineatele*** (3) ***și (5)***, procedura de screening ia totuși sfârșit în ceea ce privește persoana respectivă, care este direcționată către o procedură relevantă.	7. Atunci când resortisanții țărilor terțe menționați la articolul 3 alineatul (1) sunt direcționați către o procedură adecvată privind ***protecția internațională, transferul*** sau returnarea ***sau în cazul în care formularul menționat la articolul 13 a fost transmis acestor autorități cu privire la resortisanții țărilor terțe menționați la articolul 3 alineatul (2)***, procedura de screening ia sfârșit. În cazul în care nu au fost finalizate toate verificările în termenele menționate la articolul 6 ***alineatul*** (3), procedura de screening ia totuși sfârșit în ceea ce privește persoana respectivă, care este direcționată către o procedură relevantă.
	Or. en

Amendamentul 783

Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. Atunci când resortisanții țărilor terțe menționați la articolul 3 alineatul (1) ***și la articolul 5*** sunt direcționați către o procedură adecvată privind azilul ***sau*** returnarea, procedura de screening ia sfârșit. În cazul în care nu au fost finalizate toate verificările în termenele menționate la articolul 6 alineatele (3) și (5), procedura de screening ia totuși sfârșit în ceea ce privește persoana respectivă, care este direcționată către o procedură ***relevantă***.	7. Atunci când resortisanții țărilor terțe menționați la articolul 3 alineatul (1) sunt direcționați către o procedură adecvată privind azilul***,*** returnarea ***sau refuzul intrării***, procedura de screening ia sfârșit. În cazul în care nu au fost finalizate toate verificările în termenele menționate la articolul 6 alineatele (3) și (5), procedura de screening ia totuși sfârșit în ceea ce privește persoana respectivă, care este direcționată ***automat*** către o procedură ***obișnuită de azil prevăzută în Regulamentul (UE) XXX/202X (Regulamentul privind procedurile de azil)***.

Or. en

Amendamentul 784
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. Atunci când resortisanții țărilor terțe menționați la articolul 3 alineatul (1) ***și la articolul 5*** sunt direcționați către o procedură adecvată privind azilul sau returnarea, procedura de screening ia sfârșit. În cazul în care nu au fost finalizate toate verificările în termenele menționate la articolul 6 ***alineatele*** (3) ***și (5)***, procedura de screening ia totuși sfârșit în ceea ce privește persoana respectivă, care este direcționată către o procedură relevantă.	7. Atunci când resortisanții țărilor terțe menționați la articolul 3 alineatul (1) sunt direcționați către o procedură adecvată privind azilul sau returnarea, procedura de screening ia sfârșit. În cazul în care ***în cursul procedurii de screening devine evident că resortisantul țării terțe în cauză îndeplinește condițiile de intrare prevăzute la articolul 6 din Regulamentul (UE) 2016/399, procedura de screening ia sfârșit. În cazul în care*** nu au fost finalizate toate verificările în termenele menționate la articolul 6 ***alineatul*** (3),

	procedura de screening ia totuși sfârșit în ceea ce privește persoana respectivă, care este direcționată către o procedură relevantă. ***În cazul în care controlul medical și controlul vulnerabilității în temeiul articolului 9 din prezentul regulament nu au fost finalizate în timpul procedurii de screening, procedurile la frontieră nu se aplică și controalele sunt reluate prompt în cadrul procedurii obișnuite de azil sau de returnare. În cazul în care rezultatul controlului medical și al vulnerabilității în temeiul articolului 9 din prezentul regulament indică faptul că resortisantul unei țări terțe se află într-o situație vulnerabilă, este victimă a torturii sau are nevoi procedurale sau de primire speciale, persoana respectivă este direcționată imediat spre procedura obișnuită de azil sau de returnare, dacă nu este deja direcționată spre o astfel de procedură.***
	Or. en

Amendamentul 785
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. Atunci când resortisanții țărilor terțe menționați la articolul 3 alineatul (1) ***și la articolul 5*** sunt direcționați către o procedură adecvată privind azilul sau returnarea, procedura de screening ia sfârșit. În cazul în care nu au fost finalizate toate verificările în termenele menționate la articolul 6 ***alineatele*** (3) ***și (5)***, procedura de screening ia totuși sfârșit în ceea ce privește persoana respectivă, care este direcționată către o procedură relevantă.	7. Atunci când resortisanții țărilor terțe menționați la articolul 3 alineatul (1) sunt direcționați către o procedură adecvată privind azilul sau returnarea, procedura de screening ia sfârșit. În cazul în care nu au fost finalizate toate verificările în termenele menționate la articolul 6 ***alineatul*** (3), procedura de screening ia totuși sfârșit în ceea ce privește persoana respectivă, care este direcționată către o procedură relevantă.
	Or. it

Amendamentul 786
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	7a. Resortisantului țării terțe în cauză i se oferă o cale de atac eficientă pentru a face apel împotriva rezultatului procedurii de screening sau a solicita o revizuire a rezultatului procedurii de screening în fața unei autorități judiciare sau administrative competente sau a unui organism competent alcătuit din membri imparțiali și care beneficiază de garanții de independență.
	Fără a se aduce atingere dispozițiilor de mai sus, persoanele identificate ca apatride sau care sunt expuse riscului de apatridie în cursul procedurii de screening sunt direcționate către autoritățile competente pentru a stabili dacă persoana respectivă este apatridă și pentru a oferi protecție adecvată, în conformitate cu dreptul național. În cazul în care persoana a depus o cerere de protecție internațională, determinarea apatridiei se efectuează fie în paralel, fie în urma examinării cererii de protecție internațională, fără a aduce atingere prevalenței statutului de protecție internațională și cu respectarea deplină a principiului confidențialității.

Or. en

Amendamentul 787
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament

Articolul 14 – alineatul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	7a. Resortisantului țării terțe în cauză i se oferă o cale de atac eficientă pentru a face apel împotriva rezultatului procedurii de screening sau pentru a solicita reexaminarea acestuia în conformitate cu dreptul național. Resortisantului țării terțe i se pun la dispoziție, într-o limbă pe care o înțelege, informații scrise cu privire la punctele de contact în măsură să îi comunice informații legate de reprezentanții competenți să acționeze în numele respectivului resortisant al țării terțe, în conformitate cu dreptul național. Calea de atac se introduce imediat după ce direcționarea a fost comunicată resortisantului unei țări terțe. Introducerea unei astfel de căi de atac nu are efect suspensiv asupra direcționării resortisantului țării terțe către procedura ulterioară. Calea de atac este soluționată rapid, iar rezultatul acesteia este comunicat în scris resortisantului țării terțe.

Or. en

Amendamentul 788
Birgit Sippel

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	7a. Statele membre care desfășoară procedura de screening se asigură că toate datele cu caracter personal colectate în contextul acestei proceduri, în special datele cu caracter personal incluse în formularul de intervievare a migranților, sunt șterse imediat ce:
	(i) a fost luată o decizie definitivă cu privire la cererea de protecție

internațională, incluzând orice nivel al căii de atac; sau

(ii) a fost luată o decizie definitivă cu privire la procedura de returnare, incluzând orice nivel al căii de atac; sau

(iii) a fost emis un refuz al intrării, incluzând orice nivel al căii de atac; sau

(iv) persoanei i s-a permis intrarea în statul membru în cauză în temeiul articolului 6 alineatul (5) din Regulamentul 2016/399 [Codul frontierelor Schengen].

Or. en

Amendamentul 789
Tomas Tobé, Lena Düpont, Karlo Ressler, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 14 – alineatul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	7a. Direcționarea către o procedură în conformitate cu prezentul articol nu face obiectul unei căi de atac. Statele membre se asigură că solicitantul are dreptul la o cale de atac eficientă în cadrul procedurii către care este direcționat.

Or. en

Amendamentul 790
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 14 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

Articolul 14a

După finalizarea procedurii de screening

1. Odată finalizată procedura de screening, autoritățile competente ale statelor membre pot decide să returneze un resortisant al unei țări terțe dacă acesta a refuzat în mod clar să solicite protecție internațională și nu este eligibil să solicite un permis de ședere sau o altă autorizație care îi oferă dreptul de ședere din motive de compasiune, umanitare sau de altă natură în temeiul legislației statelor membre sau al altor dispoziții ale dreptului Uniunii sau ale dreptului internațional. În aceste cazuri, se aplică Directiva 2008/115/CE (Directiva privind returnarea) care implică toate obligațiile relevante pentru statele membre și garanții pentru resortisanții țărilor terțe.

2. Directiva 2008/115/CE (Directiva privind returnarea) se aplică fără a aduce atingere articolului 6 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2016/399 și alineatului 7 litera (a) de la prezentul articol, principiului nereturnării, altor obligații privind drepturile fundamentale în temeiul Cartei drepturilor fundamentale, altor obligații ale UE și internaționale și articolului 6 alineatul (4) din Directiva 2008/115/CE.

3. În cazurile în care sunt afectați minori, interesul superior al copilului este un aspect primordial. Acest lucru necesită ca procedurile care respectă Directiva 2008/115/CE (Directiva privind returnarea) să poată fi aplicate numai după ce o procedură documentată în interesul superior al copilului este efectuată de o echipă multidisciplinară care evaluează și identifică o soluție durabilă. În cazul în care procedura concluzionează că returnarea este considerată a fi în interesul superior al copilului, ar trebui să se acorde prioritate punerii sale în aplicare prin plecarea voluntară, acordând copilului asistență specifică.

Or. en

Amendamentul 791
Rasa Juknevičienė

Propunere de regulament
Articolul 14 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 14a
	Sprijin financiar
	Cheltuielile legate de punerea în aplicare a prezentului regulament sunt acoperite prin finanțarea politicilor în domeniul afacerilor interne din Fondul pentru gestionarea situațiilor legate de azil și migrație în cadrul financiar multianual 2021-2027. Acestea includ instalarea infrastructurii de verificare (crearea și utilizarea/reînnoirea spațiilor existente la punctele de trecere a frontierei, centre de primire etc.), crearea accesului la bazele de date relevante în locații noi, recrutarea de personal suplimentar, instruirea polițiștilor de frontieră și a altor tipuri de personal, recrutarea personalului medical, achiziționarea de echipamente medicale și instalarea de spații pentru examinări medicale (dacă este cazul) și instituirea unui mecanism independent de monitorizare a drepturilor fundamentale.

Or. en

Amendamentul 792
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 16
Regulamentul (CE) nr. 767/2008
Articolul 6 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 16	***eliminat***
Modificarea Regulamentului (CE) nr. 767/2008	
Regulamentul (CE) nr. 767/2008 se modifică după cum urmează:	
(1) La articolul 6, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:	
„***2. Accesul la VIS în vederea consultării datelor este rezervat exclusiv personalului autorizat în mod corespunzător din cadrul unității centrale a ETIAS, din cadrul autorităților naționale ale fiecărui stat membru, inclusiv personalului autorizat în mod corespunzător din cadrul unităților naționale ale ETIAS, desemnate în temeiul articolului 8 din Regulamentul (UE) 2018/1240 al Parlamentului European și al Consiliului, cu competențe în ceea ce privește scopurile prevăzute la articolele 15-22, personalului autorizat în mod corespunzător din cadrul autorităților naționale ale fiecărui stat membru și din cadrul agențiilor Uniunii, cu competențe în ceea ce privește scopurile prevăzute la articolele 20 și 21 din Regulamentul (UE) 2019/817, precum și autorităților competente prevăzute la articolul 6 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2020/XXX al Parlamentului European și al Consiliului[37]. Acest acces este limitat la ceea ce este necesar pentru îndeplinirea sarcinilor care le revin, în scopurile menționate și este proporțional cu obiectivele urmărite.”;***	

---

[37] Regulamentul (UE) XXX al Parlamentului European și al Consiliului din [...] de introducere a unei proceduri de screening pentru resortisanții țărilor terțe la frontierele externe și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240 și (UE) 2019/817.

Amendamentul 793
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 16
Regulamentul (CE) nr. 767/2008
Articolul 6 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 16	***eliminat***
Modificarea Regulamentului (CE) nr. 767/2008	
Regulamentul (CE) nr. 767/2008 se modifică după cum urmează:	
(1) La articolul 6, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:	
„2. Accesul la VIS în vederea consultării datelor este rezervat exclusiv personalului autorizat în mod corespunzător din cadrul unității centrale a ETIAS, din cadrul autorităților naționale ale fiecărui stat membru, inclusiv personalului autorizat în mod corespunzător din cadrul unităților naționale ale ETIAS, desemnate în temeiul articolului 8 din Regulamentul (UE) 2018/1240 al Parlamentului European și al Consiliului, cu competențe în ceea ce privește scopurile prevăzute la articolele 15-22, personalului autorizat în mod corespunzător din cadrul autorităților naționale ale fiecărui stat membru și din cadrul agențiilor Uniunii, cu competențe în ceea ce privește scopurile prevăzute la articolele 20 și 21 din Regulamentul (UE) 2019/817, precum și autorităților competente prevăzute la articolul 6 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2020/XXX al Parlamentului European și al Consiliului[37]. Acest acces este limitat la ceea ce este necesar pentru îndeplinirea sarcinilor care le revin, în scopurile menționate și este proporțional	

cu obiectivele urmărite.”;

_____

*[37] **Regulamentul (UE) XXX al Parlamentului European și al Consiliului din [...] de introducere a unei proceduri de screening pentru resortisanții țărilor terțe la frontierele externe și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240 și (UE) 2019/817.***

Or. en

Amendamentul 794
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 17
Regulamentul (UE) 2017/2226
Articolul 6 alineatul (1) – Articolul 9 alineatul (1) – Articolul 9 alineatul (4)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 17	***eliminat***
Modificarea Regulamentului (UE) 2017/2226	
Regulamentul (UE) 2017/2226 se modifică după cum urmează:	
(1) La articolul 6 alineatul (1), se adaugă următoarea literă (k): (k)	
să sprijine obiectivele procedurii de screening instituite prin Regulamentul (UE) 2020/XXX al Parlamentului European și al Consiliului[38], în special în ceea ce privește verificările prevăzute la articolul 10 din regulamentul respectiv”.	
(2) Articolul 9 se modifică după cum urmează:	
(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:	
„***2a. Autoritățile competente menționate la***	

articolul 5 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2020/XXX trebuie să aibă acces la EES pentru consultarea datelor.”; (b) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:

„Accesul la datele din EES stocate în CIR este rezervat exclusiv personalului autorizat în mod corespunzător din cadrul autorităților competente ale fiecărui stat membru și personalului autorizat în mod corespunzător din cadrul agențiilor Uniunii cu competențe în ceea ce privește scopurile prevăzute la articolele 20, 20a și 21 din Regulamentul (UE) 2019/817. Acest acces este limitat la ceea ce este necesar pentru îndeplinirea sarcinilor care le revin, în scopurile menționate și este proporțional cu obiectivele urmărite”.

---

[38] Regulamentul (UE) XXX al Parlamentului European și al Consiliului din [...] de introducere a unei proceduri de screening pentru resortisanții țărilor terțe la frontierele externe și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240 și (UE) 2019/817.

Or. en

Amendamentul 795
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 17
Regulamentul (UE) 2017/2226
Articolul 6 – alineatul 1 – punctul 1, articolul 9 – alineatele 1 și 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 17	***eliminat***
Modificarea Regulamentului (UE) 2017/2226	
Regulamentul (UE) 2017/2226 se	

modifică după cum urmează:

(1) La articolul 6 alineatul (1), se adaugă următoarea literă (k): (k)

să sprijine obiectivele procedurii de screening instituite prin Regulamentul (UE) 2020/XXX al Parlamentului European și al Consiliului[38], în special în ceea ce privește verificările prevăzute la articolul 10 din regulamentul respectiv". (2) Articolul 9 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„***2a. Autoritățile competente menționate la articolul 5 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2020/XXX trebuie să aibă acces la EES pentru consultarea datelor."; (b) alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:***

„***Accesul la datele din EES stocate în CIR este rezervat exclusiv personalului autorizat în mod corespunzător din cadrul autorităților competente ale fiecărui stat membru și personalului autorizat în mod corespunzător din cadrul agențiilor Uniunii cu competențe în ceea ce privește scopurile prevăzute la articolele 20, 20a și 21 din Regulamentul (UE) 2019/817. Acest acces este limitat la ceea ce este necesar pentru îndeplinirea sarcinilor care le revin, în scopurile menționate și este proporțional cu obiectivele urmărite".***

---

[38] Regulamentul (UE) XXX al Parlamentului European și al Consiliului din [...] de introducere a unei proceduri de screening pentru resortisanții țărilor terțe la frontierele externe și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240 și (UE) 2019/817.

Or. en

Amendamentul 796
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 18
Regulamentul (UE) 2018/1240
Articolul 4 – litera a, articolul 13 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 18	***eliminat***
Modificarea Regulamentului (UE) 2018/1240	
Regulamentul (UE) 2018/1240 se modifică după cum urmează:	
(1) La articolul 4, litera (a) se înlocuiește cu următorul text:	
„(a) contribuie la un nivel ridicat de securitate prin furnizarea unei evaluări aprofundate a solicitanților în ceea ce privește riscul pe care îl pot prezenta pentru securitatea internă, înainte de sosirea acestora la punctele de trecere a frontierei, și a persoanelor supuse procedurii de screening menționate în Regulamentul (UE) 2020/XXX al Parlamentului European și al Consiliului[39] [Regulamentul privind procedura de screening], în scopul de a stabili dacă există indicii concrete sau motive întemeiate bazate pe indicii concrete pentru a concluziona că prezența persoanelor respective pe teritoriul statelor membre constituie un risc în materie de securitate;”. La articolul 13, alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:	
„5. Fiecare stat membru desemnează autoritățile naționale competente menționate la alineatele (1), (2) și (4) din prezentul articol, precum și autoritatea competentă menționată la articolul 5 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2020/XXX și comunică eu-LISA fără întârziere o listă a autorităților respective, în conformitate cu articolul 87 alineatul (2) din prezentul regulament. În lista	

respectivă se specifică scopul în care personalul autorizat în mod corespunzător din cadrul fiecărei autorități poate avea acces la datele din sistemul de informații al ETIAS în conformitate cu alineatele (1), (2) și (4) din prezentul articol."

---

[39] Regulamentul (UE) XXX al Parlamentului European și al Consiliului din [...] de introducere a unei proceduri de screening pentru resortisanții țărilor terțe la frontierele externe și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240 și (UE) 2019/817.

Or. en

Amendamentul 797
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 18
Regulamentul (UE) 2018/1240
Articolul 4 litera a – articolul 13 alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 18	***eliminat***
Modificarea Regulamentului (UE) 2018/1240	
Regulamentul (UE) 2018/1240 se modifică după cum urmează:	
(1) La articolul 4, litera (a) se înlocuiește cu următorul text:	
(a) contribuie la un nivel ridicat de securitate prin furnizarea unei evaluări aprofundate a solicitanților în ceea ce privește riscul pe care îl pot prezenta pentru securitatea internă, înainte de sosirea acestora la punctele de trecere a	

frontierei, și a persoanelor supuse procedurii de screening menționate în Regulamentul (UE) 2020/XXX al Parlamentului European și al Consiliului[39] [Regulamentul privind procedura de screening], în scopul de a stabili dacă există indicii concrete sau motive întemeiate bazate pe indicii concrete pentru a concluziona că prezența persoanelor respective pe teritoriul statelor membre constituie un risc în materie de securitate;". La articolul 13, alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:

*„**5. Fiecare stat membru desemnează autoritățile naționale competente menționate la alineatele (1), (2) și (4) din prezentul articol, precum și autoritatea competentă menționată la articolul 5 alineatul (6) din Regulamentul (UE) 2020/XXX și comunică eu-LISA fără întârziere o listă a autorităților respective, în conformitate cu articolul 87 alineatul (2) din prezentul regulament. În lista respectivă se specifică scopul în care personalul autorizat în mod corespunzător din cadrul fiecărei autorități poate avea acces la datele din sistemul de informații al ETIAS în conformitate cu alineatele (1), (2) și (4) din prezentul articol."***

---

*[39] **Regulamentul (UE) XXX al Parlamentului European și al Consiliului din [...] de introducere a unei proceduri de screening pentru resortisanții țărilor terțe la frontierele externe și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 767/2008, (UE) 2017/2226, (UE) 2018/1240 și (UE) 2019/817.***

Or. en

Amendamentul 798
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel

Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 19 – paragraful 1 – punctul 1
Regulamentul (UE) 2019/817
Articolul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Se instituie un registru comun de date de identitate (CIR), în care se creează un dosar individual pentru fiecare persoană înregistrată în EES, VIS, ETIAS, Eurodac sau ECRIS-TCN, ce conține datele menționate la articolul 18, în scopul de a facilita și a asista procesul de identificare corectă a persoanelor înregistrate în EES, VIS, ETIAS, Eurodac și ECRIS-TCN, în conformitate cu articolele 20 și 20a, de a sprijini funcționarea MID, în conformitate cu articolul 21, și de a facilita și a simplifica accesul autorităților desemnate și al Europol la EES, VIS, ETIAS și Eurodac, atunci când acest lucru este necesar pentru prevenirea, depistarea sau investigarea infracțiunilor de terorism sau a altor infracțiuni grave în conformitate cu articolul 22.	Se instituie un registru comun de date de identitate (CIR), în care se creează un dosar individual pentru fiecare persoană înregistrată în EES, VIS, ETIAS, Eurodac sau ECRIS-TCN, ce conține datele menționate la articolul 18, în scopul de a facilita și a asista procesul de identificare corectă a persoanelor înregistrate în EES, VIS, ETIAS, Eurodac și ECRIS-TCN, în conformitate cu articolele 20 și 20a, de a sprijini funcționarea MID, în conformitate cu articolul 21, și de a facilita și a simplifica accesul autorităților desemnate și al Europol la EES, VIS, ETIAS și Eurodac, atunci când acest lucru este necesar pentru prevenirea, depistarea sau investigarea infracțiunilor de terorism sau a altor infracțiuni grave în conformitate cu articolul 22. ***În sensul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening], interogarea CIR se verifică numai în comparație cu EES, VIS și Eurodac.***

Or. en

Amendamentul 799
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 19 – paragraful 1 – punctul 2
Regulamentul (UE) 2019/817
Articolul 20 a – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Accesul la registrul comun de date de	Accesul la registrul comun de date de

identitate în scopul identificării în conformitate cu Regulamentul (UE) 2020/XXX	identitate în scopul identificării în conformitate cu Regulamentul (UE) 2020/XXX ***[Regulamentul privind procedura de screening]***

Or. en

Amendamentul 800
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 19 – paragraful 1 – punctul 2
Regulamentul (UE) 2019/817
Articolul 20 a – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Interogările CIR se efectuează de către autoritatea competentă desemnată, astfel cum este definită la articolul 6 alineatul (7) din Regulamentul (UE) 2020/XXX, exclusiv în scopul identificării unei persoane în conformitate cu articolul 10 din regulamentul respectiv, cu condiția ca procedura să fi fost inițiată în prezența persoanei respective.	1. Interogările CIR se efectuează de către autoritatea competentă desemnată, astfel cum este definită la articolul 6 alineatul (7) din Regulamentul (UE) 2020/XXX ***[Regulamentul privind procedura de screening]***, exclusiv în scopul identificării unei persoane în conformitate cu articolul 10 din regulamentul respectiv, cu condiția ca procedura să fi fost inițiată în prezența persoanei respective.

Or. en

Amendamentul 801
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Articolul 20 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[***La trei ani de la*** intrarea în vigoare, Comisia prezintă un raport privind punerea în aplicare a măsurilor stabilite în prezentul regulament.]	[***După*** intrarea în vigoare, Comisia prezintă ***anual*** un raport privind punerea în aplicare a măsurilor stabilite în prezentul regulament.]

Or. en

Amendamentul 802
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 20 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[La ***trei ani*** de la intrarea în vigoare, Comisia prezintă un raport privind punerea în aplicare a măsurilor stabilite în prezentul regulament.]	[La ***un an*** de la intrarea în vigoare, Comisia prezintă un raport privind punerea în aplicare a măsurilor stabilite în prezentul regulament.]

Or. en

Amendamentul 803
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 20 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[La ***trei ani*** de la intrarea în vigoare, Comisia prezintă un raport privind punerea în aplicare a măsurilor stabilite în prezentul regulament.]	[La ***18 luni*** de la intrarea în vigoare, Comisia prezintă un raport privind punerea în aplicare a măsurilor stabilite în prezentul regulament.]

Or. en

Amendamentul 804
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 20 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[La ***trei*** ani de la intrarea în vigoare, Comisia prezintă un raport privind punerea în aplicare a măsurilor stabilite în prezentul	[La ***doi*** ani de la intrarea în vigoare, Comisia prezintă un raport privind punerea în aplicare a măsurilor stabilite în prezentul

regulament.]	regulament.] ***Raportul este, de asemenea, prezentat Parlamentului European și este public.]***

Or. en

Amendamentul 805
Tineke Strik

Propunere de regulament
Articolul 20 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
După cel puțin [***cinci***] ani de la data aplicării prezentului regulament și, ulterior, o dată la ***cinci*** ani, Comisia efectuează o evaluare a prezentului regulament. Comisia prezintă Parlamentului European, Consiliului și Comitetului Economic și Social European un raport conținând principalele constatări. Statele membre transmit Comisiei toate informațiile necesare pentru pregătirea raportului respectiv, cel târziu cu șase luni înainte de expirarea termenului ***de [cinci] ani***.	După cel puțin [***doi***] ani de la data aplicării prezentului regulament și, ulterior, o dată la ***doi*** ani, Comisia efectuează o evaluare a prezentului regulament. Comisia prezintă Parlamentului European, Consiliului și Comitetului Economic și Social European un raport conținând principalele ***sale*** constatări***, inclusiv impactul dispozițiilor prezentului regulament asupra drepturilor și libertăților fundamentale consacrate în Carta drepturilor fundamentale a UE, precum și valoarea adăugată a acestora față de politica UE în domeniul azilului și acquis-ul Schengen în ansamblu***. Statele membre transmit Comisiei toate informațiile necesare pentru pregătirea raportului respectiv, cel târziu cu șase luni înainte de expirarea termenului.

Or. en

Amendamentul 806
Pernando Barrena Arza, Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier
în numele Grupului The Left

Propunere de regulament
Articolul 20 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

După cel puțin [***cinci***] ani de la data aplicării prezentului regulament și, ulterior, o dată la ***cinci*** ani, Comisia efectuează o evaluare a prezentului regulament. Comisia prezintă Parlamentului European, Consiliului și Comitetului Economic și Social European un raport conținând principalele constatări. Statele membre transmit Comisiei toate informațiile necesare pentru pregătirea raportului respectiv, cel târziu cu șase luni înainte de expirarea termenului de [***cinci***] ani.	După cel puțin [***doi***] ani de la data aplicării prezentului regulament și, ulterior, o dată la ***doi*** ani, Comisia efectuează o evaluare a prezentului regulament. Comisia prezintă Parlamentului European, Consiliului și Comitetului Economic și Social European un raport conținând principalele ***sale*** constatări***, inclusiv impactul dispozițiilor prezentului regulament asupra drepturilor și libertăților fundamentale consacrate în Carta drepturilor fundamentale a UE, precum și valoarea adăugată a acestora față de politica UE în domeniul azilului și acquis-ul Schengen în ansamblu***. Statele membre transmit Comisiei toate informațiile necesare pentru pregătirea raportului respectiv, cel târziu cu șase luni înainte de expirarea termenului de [***doi***] ani.

Or. en

Amendamentul 807
Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Michal Šimečka, Malik Azmani, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 20 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
După cel puțin [***cinci***] ani de la data aplicării prezentului regulament și, ulterior, o dată la cinci ani, Comisia efectuează o evaluare a prezentului regulament. Comisia prezintă Parlamentului European, Consiliului și Comitetului Economic și Social European un raport conținând principalele constatări. Statele membre transmit Comisiei toate informațiile necesare pentru pregătirea raportului respectiv, cel târziu cu șase luni înainte de expirarea termenului de [cinci] ani.	După cel puțin [***trei***] ani de la data aplicării prezentului regulament și, ulterior, o dată la cinci ani, Comisia efectuează o evaluare a prezentului regulament. Comisia prezintă Parlamentului European, Consiliului și Comitetului Economic și Social European un raport conținând principalele constatări. Statele membre transmit Comisiei toate informațiile necesare pentru pregătirea raportului respectiv, cel târziu cu șase luni înainte de expirarea termenului de [cinci] ani.

Or. en